

FIN DE LA CRISIS PREVE ROOSEVELT

Entre Asamblea y Camara hay tension de relaciones

FUE PROVOCADA POR EL DEBATE SOBRE AZUCAR

Acalorada discusion sobre la replica del delegado Ledesma anoche

Con motivo del discurso de anoche del delegado Ledesma, reanudadas las alusiones habitadas contra el Representante Maramba en la Cámara, en relación con el Bill de Hacer del cual se da cuenta en la página 2, esta mañana hubo gran revuelo al final de la sesión de la Constituyente con gran desorden de energías. Proviene de la sesión Escorial pidiendo el descargo de dicho discurso y ya se encuentran los ánimos insinuando críticas en la Asamblea, cuando el delegado Locsin, que, con varias otras registrara un turno en la sesión a las 10:20 a. m. presidida por el vice-presidente Montinola como el delegado Ricohermoso, ocupando, luego, la tribuna libre. El señor se ocupó de la situación económica del país y abogó por la nacionalización de la agricultura, el comercio y la industria, señalando el ejemplo de países progresivos, como Alemania, Japón, Inglaterra, Estados Unidos, Abella y Gráfico lo celebraron con aplausos.

UN BARCO NIPON CHOCA Y SE FUGA

Banca partida en dos en Navotas; pescadores abandonados a su suerte

Armando el "Miss Uchiura", un barco japonés de pesca, con motor a vapor, de haber partido en dos bancos de pescadores filipinos, chocando a estos después de haberse morido ahogados, las autoridades municipales de Navotas, presentaron una protesta a la Aduna esta mañana.

UNA CALLE CON EL NOMBRE DE LA FAMOSA YEYENG

Desearon que la ciudad rinda un tributo a la memoria de la famosa artista filipina, Yeyeng, el ingeniero de la ciudad, Sr. Santiago Artiaga ha recomendado al alcalde que se den los pasos para que una calle asfaltada sin nombre de las que se dirigen al Punte Jones, viniendo de la calle P Burgos, lleve el nombre de Yeyeng. En el city hall hay muchos funcionarios que han conocido personalmente a la famosa artista filipina y todos acogen la idea de bautizar una calle importante de la ciudad con el nombre de la inolvidable artista.

Murphy eleva a Washington en consulta el bill de tarifas

Existen al entrar en vigor la medida

El gobernador Murphy, según ha informado esta mañana, ya ha terminado prácticamente con su revisión de este bill y solo espera la contestación de Washington a su consulta antes de someter definitivamente la medida a la Legislatura para su aprobación.

ATAQUE UNIDO POR UN POCO MAS DE TIEMPO

Williams es nombrado presidente de la junta de la NRA

(De la "Associated Press")
Washington, 28 de septiembre.—Dirigiendo la palabra en la actual conferencia sobre la movilización para las necesidades humanas, el Presidente Roosevelt ha expresado su confianza de que un ataque unido "un poco mas de tiempo" llegaría a dominar "la vieja depresión".
La nueva junta de la NRA nombrada ayer para administrar el programa de la rehabilitación nacional, en lugar del general Hugh S. Johnson, que dimitió hace dos días como administrador, se ha presentado este día a Roosevelt.
Ha sido organizada con Clay Williams, de North Carolina, como presidente, Leon Marshall, de Baltimore, como secretario ejecutivo, y habiéndose pedido al coronel George E. Lynch que actúe de funcionario administrativo.
El coronel Lynch ha estado actuando interinamente de administrador en ausencia de Johnson. Paso a ser auxiliar de Johnson casi inmediatamente después de volver en viaje de servicio a Filipinas el año pasado.
La junta de rehabilitación se hará cargo talmente de la administración de la NRA, pero un comité de seis presidido por Donald B. Eichberg dirigirá la política en general y la legislación futura, aunque el Presidente Roosevelt se ha reservado para sí las decisiones finales.
La junta administrativa tiene cinco miembros. Una tercera junta probablemente será nombrada para asumir la supervisión de los aspectos judiciales, incluyendo la efectividad.

POLICIA PREPARADA A SOFOCAR TUMULTOS

Es probable que Ocampo se rinda mañana.—Campana "roja" en Visayas

La policía de Manila y la Constabularia se hallan preparadas para sofocar cualquier tumulto que pueda haber mañana en el entierro de los cuatro huelguistas muertos en el encuentro del día 17 de septiembre, frente a la fábrica "La Minerva".
Para evitar choques con los obreros y no hacer alarde de fuerza, los oficiales de la Policía, han decidido no tener guardias en el mismo cortejo fúnebre, sino a distancia y con instrucciones de no intervenir excepto en caso absolutamente necesario. A nadie se le permitira, sin embargo, insultar a las autoridades y al primero que haga esto será arrestado.
La Constabularia tendrá a sus soldados acuartelados en Gagalingin, dispuestos a venir a Manila a la primera llamada.
La probabilidad de que Pedro Ocampo y su compañero Moises Wenceslao aparezcan mañana y se dejen arrestar espectacularmente en el entierro, ha sido admitida por las autoridades. Pedro Ocampo, como se recordará, ya ha prometido por boca de su madre, presentarse a las autoridades y es posible que escoja el entierro de mañana para que su presentación tenga mas ribetes de dramática y aparatosa.
El cortejo fúnebre partirá a las 2 de la tarde de la sucursal de la Funeraria Paz en la Plaza de Moriones y pasará por la calle Juan V. Arellano, para dirigirse a la casa de la familia de la víctima.
(Vea la última pag. de la sección)

LA MAYORIA DISCUTE EN EL CAUCUS LA DESAPROBACION DEL ACTA DE NOEL

La mayoría tendrá bien pronto ante si una cuestión no carente de importancia. Es el informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la protesta electoral Rama-Noel.

"La mayoría tendrá bien pronto ante si una cuestión no carente de importancia. Es el informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la protesta electoral Rama-Noel. A primera vista es asunto de partido; pero, en su fondo es una cuestión de justicia. Sugeriría, pues, que la mayoría la estudiasse y la decidiese luego, como caso de conciencia, no como issue de partido."
Así, poco más o menos, se expresó anoche el Speaker Paredes, en el caucus de la mayoría, refiriéndose al informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la Protesta Electoral Rama-Noel. Antes de formular las recomendaciones de que Paredes ha hecho mención, el Speaker del informe, que pusiera en antecedentes a la mayoría. El informe del comité recomienda la anulación del acta de elección del Representante Noel y la proclamación del recurrente Rama como electo por 21 votos de mayoría. Este informe y el proyecto de resolución correspondiente serán considerados en la sesión de la Cámara el martes próximo.
Otro asunto tratado en el caucus fue el bill suscrito por 40 y tantos representantes derogando la ley vigente que concede el sufragio a la mujer. Se acordó enmendarlo en el sentido de suspender la efectividad de dicha ley (que deberá regir el 1.º de enero de 1935) hasta después de celebrado un plebiscito. La forma, fecha y demás detalles del plebiscito se acordarán después.
El caucus estaba señalado para este día; pero, teniendo el Speaker Paredes que salir para Bulacán a llenar un compromiso social y político hoy, el caucus hubo de anticiparse anoche con el resultado ya descrito.

Gran incendio hoy



Toda esta finca, de la propiedad del chino Chia Ching, situada en el Muelle de Binondo y evaluada en P150,000, ha sido destruida casi totalmente por un incendio que se declaró en una tienda a las 5 de esta madrugada. El origen del siniestro no se ha esclarecido hasta ahora.

OCHO TENDAS SE DESTRUYEN FALSIFICACION INVESTIGADA

Edificio quemado apesar de las lluvias.—Las pérdidas, P150,000

En medio de una lluvia torrencial se registró a las cinco de esta madrugada un gran incendio que habra causado pérdidas de P150,000 por lo menos, entre el valor del edificio incendiado y las mercancías que estaban en las diferentes tiendas de la zona de Binondo, cerca del Muelle de Binondo, cerca del mercado de la Divisoria.

Desde hace tiempo, la gerencia de Sweepstakes ya habia tomado precauciones minuciosas para evitar falsificaciones en el próximo sorteo. De estas precauciones se destaca el uso de papel especialmente fabricado, con las palabras "National Charity Sweepstakes", inscritas en filigrana y que pueden ser leídas al trasluz. Ningún billete es genuino si no lleva esta marca translúcida y se advierte a todos los compradores que examinen el billete y lo miren al trasluz, antes de comprarlo.

UNA CALLE CON EL NOMBRE DE LA FAMOSA YEYENG

Desearon que la ciudad rinda un tributo a la memoria de la famosa artista filipina, Yeyeng, el ingeniero de la ciudad, Sr. Santiago Artiaga ha recomendado al alcalde que se den los pasos para que una calle asfaltada sin nombre de las que se dirigen al Punte Jones, viniendo de la calle P Burgos, lleve el nombre de Yeyeng. En el city hall hay muchos funcionarios que han conocido personalmente a la famosa artista filipina y todos acogen la idea de bautizar una calle importante de la ciudad con el nombre de la inolvidable artista.

PATERNO NOMBRADO DESDE AYER CAJERO DEL BANCO

El Sr. Feliciano P. Paterno, hasta hace poco jefe del departamento de cambios del Banco Nacional es desde ayer el cajero de dicha institución. Como hemos tenido oportunidad de anticipar, la junta directiva del banco en su reunión del día de ayer aprobó el nombramiento del Sr. Paterno para ocupar el puesto dejado por el Sr. José Félix, que pasará a ser el director-gerente del Monte de Piedad.

Murphy eleva a Washington en consulta el bill de tarifas

Existen al entrar en vigor la medida

El gobernador Murphy, según ha informado esta mañana, ya ha terminado prácticamente con su revisión de este bill y solo espera la contestación de Washington a su consulta antes de someter definitivamente la medida a la Legislatura para su aprobación.

SE TEME QUE EL TEMPORAL CRUCE CAGAYAN

Esta al este de Baler.—Cuarta señal en Aparri; segunda, en Manila

Si no se desvía de su presente dirección, el tifón que esta desfilando en el Pacífico, amenaza cruzar Cagayan, Ilocos y otras provincias del Norte de Luzon. La cuarta señal se ha izado en Aparri. La primera señal izada en Manila ayer tarde fué cambiada con la segunda esta mañana, en vista de la aproximación del temporal que a las seis de esta mañana, se encontraba a 150 millas al este de Baler, Tayabas, moviéndose al noroeste y oeste-noroeste. Tiempo lluvioso y chubascoso en el centro y sur de Luzon, poco fijo en Batanes, muy inseguro en el norte de Luzon y nublado con lluvias en Visayas y Mindanao es la predicción del Observatorio para las veinticuatro horas siguientes.

ONOMASTICO DE O'DOHERTY

Altos funcionarios y prelados asisten a la recepción

Con el Gobernador General Murphy a la cabeza, altos funcionarios de la Iglesia y el Gobierno, comerciantes y otras personas conocidas, felicitaron esta mañana al Arzobispo Michael O'Doherty, que hoy, Dedicación de San Miguel Arcángel, celebra los días de su santo. El Arzobispo recibió a los felicitantes en la sala de recepción del palacio arzobispal, desde las nueve de la mañana. Delegaciones de entidades y colegios católicos, enfermeras y enfermeros de hospitales, también acudieron a felicitar al prelado. Los contingentes de colegiales portaban ramilletes de flores. Cadetes del Ateneo montaron la guardia de honor en el palacio.

EL GENERAL S. EMBICK Y OTROS EN EL ASIA

Comerciantes, banqueros y un ex senador trae el "Pres. Hoover"

Trayendo a altos oficiales militares y comerciantes que vuelven a Manila después de disfrutar de vacaciones en el Extranjero, el "Express of Asia", llegó esta mañana al puerto. Encabezaba la lista de pasajeros el General S. D. Embick, jefe de Corregidor y de las defensas de costa.

Hauptmann forja un arma con que suicidarse en su celda o trata de fugarse

(De la "Associated Press")

Nueva York, 28 de septiembre.—Bruno Hauptmann ha negado rotundamente haber tenido la menor intervención en el caso del secuestro y asesinato del niño Lindbergh, cuando las autoridades le sometieron a severo interrogatorio en su empeño de hallar a otros cómplices posibles en el crimen.

LA ESPOSA DEL INGENIERO ARTIAGA HA FALLECIDO

Esta mañana, a las ocho y cuarenta y cinco minutos, ha fallecido en su residencia de la Avenida Taft, No. 1014, la Sra. Da. Salud Menjite del Rosario, esposa del ingeniero de la ciudad, señor Santiago Artiaga, víctima de una antigua y larga dolencia.

Murphy eleva a Washington en consulta el bill de tarifas

Existen al entrar en vigor la medida

El gobernador Murphy, según ha informado esta mañana, ya ha terminado prácticamente con su revisión de este bill y solo espera la contestación de Washington a su consulta antes de someter definitivamente la medida a la Legislatura para su aprobación.

Murphy felicita al Arzobispo



Prominentes personajes felicitando al Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel O'Doherty en la recepción celebrada esta mañana en el Palacio Arzobispal con motivo de su fiesta onomástica. A la izquierda está el Prelado en el momento de ser felicitado por el Senador Sergio Osmeña. En primer término se halla el subsecretario de Hacienda Sr. Vicente Carmona. A la derecha: aparece Da. Carmen A. de Melencio esposa del Procurador General Auxiliar, besando el anillo pastoral. Las otras son la esposa del secretario Quirino de Hacienda que está de mestiza, y Da. Julia V. de Ortigas la que está de espaldas.

UN POSTE CAE Y UN CABALLO MUERE

Un poste eléctrico plantado en la calle M. Earnshaw frente a la casa del ex-concejal Geronimo Santiago, se derrumbó a la una y media de la tarde de hoy por efecto del temporal. Dio la casualidad que entonces pasaba por la calle una carromata descapada, la que fue cogida por el poste. El caballo murió electrocutado pero el cochero salió ileso.

PEQUEÑAS FABRICAS DENIEGAN AUMENTO

Otro obstáculo a la solución general.—Arreglo en La Alhambra

Una de las cuestiones más difíciles que quedan para zanjar por completo la huelga de tabaqueros, fue abordada esta mañana, cuando los jornales de las pequeñas fabricas de tabacos y cigarrillos de la localidad, se sometieron a discusión. Comoquiera que no están afiliadas a la Manila Tobacco Association, estas pequeñas fabricas no han adoptado la fórmula y esto es motivo de queja de los obreros cuya mayoría aun no ha vuelto al trabajo. La Oficina del Trabajo, envió a un representante suyo para conferenciar con los gerentes, pero estos alegaron que no pueden conceder el aumento de jornal sin incurrir en grandes pérdidas, si sus competidoras, las demás fabricas pequeñas, no aumentan también el jornal a sus obreros. La parte más difícil de esta cuestión, estriba en que otras fabricas pequeñas, que no tuvieron huelga entre sus obreros, son señaladas por las otras, como sus competidoras, y esperan que estas también aumenten el jornal a sus obreros. De lo contrario, según ellos, no podran sostener la competencia.

DOS AUDIENCIAS EN LA CAMARA ESTA TARDE

A las 3:00 p. m. de hoy tendran lugar, simultaneamente, cada cual en una sala, las dos audiencias publicas por dos comites de la Camara, sobre otros tantos problemas, uno social y otro nacional. Se trata del divorcio y la defensa del país que los Comites de Revisión de Leyes y de Defensa Nacional sacarán a información publica, previo a la redacción o la actuación de cualesquiera bills pertinentes.

LA MAYORIA DISCUTE EN EL CAUCUS LA DESAPROBACION DEL ACTA DE NOEL

La mayoría tendrá bien pronto ante si una cuestión no carente de importancia. Es el informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la protesta electoral Rama-Noel.

"La mayoría tendrá bien pronto ante si una cuestión no carente de importancia. Es el informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la protesta electoral Rama-Noel. A primera vista es asunto de partido; pero, en su fondo es una cuestión de justicia. Sugeriría, pues, que la mayoría la estudiasse y la decidiese luego, como caso de conciencia, no como issue de partido."
Así, poco más o menos, se expresó anoche el Speaker Paredes, en el caucus de la mayoría, refiriéndose al informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la Protesta Electoral Rama-Noel. Antes de formular las recomendaciones de que Paredes ha hecho mención, el Speaker del informe, que pusiera en antecedentes a la mayoría. El informe del comité recomienda la anulación del acta de elección del Representante Noel y la proclamación del recurrente Rama como electo por 21 votos de mayoría. Este informe y el proyecto de resolución correspondiente serán considerados en la sesión de la Cámara el martes próximo.
Otro asunto tratado en el caucus fue el bill suscrito por 40 y tantos representantes derogando la ley vigente que concede el sufragio a la mujer. Se acordó enmendarlo en el sentido de suspender la efectividad de dicha ley (que deberá regir el 1.º de enero de 1935) hasta después de celebrado un plebiscito. La forma, fecha y demás detalles del plebiscito se acordarán después.
El caucus estaba señalado para este día; pero, teniendo el Speaker Paredes que salir para Bulacán a llenar un compromiso social y político hoy, el caucus hubo de anticiparse anoche con el resultado ya descrito.

ATAQUE UNIDO POR UN POCO MAS DE TIEMPO

Williams es nombrado presidente de la junta de la NRA

(De la "Associated Press")
Washington, 28 de septiembre.—Dirigiendo la palabra en la actual conferencia sobre la movilización para las necesidades humanas, el Presidente Roosevelt ha expresado su confianza de que un ataque unido "un poco mas de tiempo" llegaría a dominar "la vieja depresión".
La nueva junta de la NRA nombrada ayer para administrar el programa de la rehabilitación nacional, en lugar del general Hugh S. Johnson, que dimitió hace dos días como administrador, se ha presentado este día a Roosevelt.
Ha sido organizada con Clay Williams, de North Carolina, como presidente, Leon Marshall, de Baltimore, como secretario ejecutivo, y habiéndose pedido al coronel George E. Lynch que actúe de funcionario administrativo.
El coronel Lynch ha estado actuando interinamente de administrador en ausencia de Johnson. Paso a ser auxiliar de Johnson casi inmediatamente después de volver en viaje de servicio a Filipinas el año pasado.
La junta de rehabilitación se hará cargo talmente de la administración de la NRA, pero un comité de seis presidido por Donald B. Eichberg dirigirá la política en general y la legislación futura, aunque el Presidente Roosevelt se ha reservado para sí las decisiones finales.
La junta administrativa tiene cinco miembros. Una tercera junta probablemente será nombrada para asumir la supervisión de los aspectos judiciales, incluyendo la efectividad.

PAREDES IRA A VER A MURPHY

El Gobernador y el Speaker hablaran de bills y de nombramientos

Asuntos importantes sobre legislación y algunos nombramientos pendientes serán tratados en la conferencia que el gobernador general Murphy tendrá el lunes próximo con el Speaker Paredes de la Cámara de Representantes. No se especifican cuales son los nombramientos que serán tratados en esta conferencia.
Informes obtenidos, sin embargo, del departamento de justicia esta mañana dan a entender que para la semana que viene el consejo consultivo judicial espera poder presentar al gobernador general la lista de candidatos para las plazas vacantes en la judicatura. El secretario Yulo del departamento de justicia ha manifestado que desea terminar cuanto antes con este asunto a fin de cubrir los puestos vacantes en los juzgados.

LA MAYORIA DISCUTE EN EL CAUCUS LA DESAPROBACION DEL ACTA DE NOEL

La mayoría tendrá bien pronto ante si una cuestión no carente de importancia. Es el informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la protesta electoral Rama-Noel.

"La mayoría tendrá bien pronto ante si una cuestión no carente de importancia. Es el informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la protesta electoral Rama-Noel. A primera vista es asunto de partido; pero, en su fondo es una cuestión de justicia. Sugeriría, pues, que la mayoría la estudiasse y la decidiese luego, como caso de conciencia, no como issue de partido."
Así, poco más o menos, se expresó anoche el Speaker Paredes, en el caucus de la mayoría, refiriéndose al informe del Comité de Elecciones Num. 2 sobre la Protesta Electoral Rama-Noel. Antes de formular las recomendaciones de que Paredes ha hecho mención, el Speaker del informe, que pusiera en antecedentes a la mayoría. El informe del comité recomienda la anulación del acta de elección del Representante Noel y la proclamación del recurrente Rama como electo por 21 votos de mayoría. Este informe y el proyecto de resolución correspondiente serán considerados en la sesión de la Cámara el martes próximo.
Otro asunto tratado en el caucus fue el bill suscrito por 40 y tantos representantes derogando la ley vigente que concede el sufragio a la mujer. Se acordó enmendarlo en el sentido de suspender la efectividad de dicha ley (que deberá regir el 1.º de enero de 1935) hasta después de celebrado un plebiscito. La forma, fecha y demás detalles del plebiscito se acordarán después.
El caucus estaba señalado para este día; pero, teniendo el Speaker Paredes que salir para Bulacán a llenar un compromiso social y político hoy, el caucus hubo de anticiparse anoche con el resultado ya descrito.

PLAN QUIRINO ELOGIADO POR L. R. AGUINALDO

Los tres buenos puntos en el bill de colonización de Mindanao

Una selección cuidadosa de los colonos conforme su aptitud y habilidad; darles facilidades en la compra de aperos de labranza, semilla y subsistencia; y la construcción de carreteras en Mindanao para facilitar el trabajo de estos colonos; estos son los tres puntos realizados por el Sr. Leopoldo Aguinaldo, comerciante de esta ciudad, al salir en apoyo de la proposición del secretario de hacienda Quirino para la colonización de Mindanao.

«Encuentro la idea sumamente acertada», dice el Sr. Aguinaldo sobre este particular, «y aprovecho esta ocasión para felicitar al senador Quirino por su iniciativa en este sentido».

«De acuerdo con la declaración del Sr. Aguinaldo».

«He leído en la prensa que el Sr. Elpidio Quirino, que es también secretario de Hacienda, está preparando un proyecto de ley para la colonización de Mindanao a la orden del gobierno a los colonos que desearan hacerse de un hogar, especialmente a los desempleados, especialmente en el proyecto de ley que en el proyecto de ley se hace hincapié de la necesidad de la apropiación de un millón de pesos y la subdivisión de grandes áreas de terreno que serán cultivadas por los colonos.

«Encuentro la idea sumamente acertada y aprovecho esta ocasión para felicitar al senador Quirino y su iniciativa en este sentido. Ahora hemos estado considerando el problema de Mindanao durante los diez últimos años sin ningún resultado positivo. El público debería mostrarse interesado en este movimiento y cooperar para la realización del plan. Es de esperar que dado el deseo general de evitar resolver o aliviar el problema del desempleo y con la dirección del senador Quirino en la legislación, este plan podría llevarse a la práctica con éxito no solo por lo que Mindanao podría darnos datos sus inmensos recursos naturales sino porque ventura a resolver el amenazante problema del desempleo.

«A mi parecer hay ciertos detalles que deberían figurar en el citado proyecto de ley. Los menciono aquí por si pudieran ser de alguna utilidad práctica y en la medida de que así cooperaré en algo para el éxito del plan.

«El primero que se me ocurre es la cuestión de la selección de los colonos que han de ser enviados a Mindanao. Toda ayuda o asistencia que el gobierno le preste a los colonos que han de ser enviados no reunen las debidas aptitudes y la preparación necesaria para llevar a cabo su cometido. Creo sinceramente que deberíamos seleccionar bien, desde un principio, que la ayuda del gobierno no sea una caridad sino una ventaja que les hará posible empezar la empresa y habilitarlas más tarde a pagar sus obligaciones una vez establecidos. Hasta aquí podría ir más allá diciendo que a menos que se haga una buena selección de los hombres que hayan de emigrar y si los colonos son seleccionados sin tener en cuenta sus respectivos méritos o habilidades, la empresa podría resultar en un desastre».

«En segundo lugar me parece que el gobierno debería proveer o proporcionar ciertas ventajas para la compra y adquisición de carabos, aperos de labranza, semillas y subsistencia de los colonos y además darles las facilidades de contar con un buen servicio de experiencia, mercados, sanitarización, construcción de carreteras y también el establecimiento de escuelas rurales para los hijos de los colonos.

«Porque como prácticamente los colonos estarán capitalizados por el gobierno, estarán en buena disposición para ser controlados y supervisados por el gobierno. Y sería un buen acuerdo hacer figurar en el plan algunos de los colonos que se sometan a las supervisiones y control del gobierno en lo referente a sus compañías, venta de sus productos y el cumplimiento de sus implementos de labranza».

«El tercer punto de vista se refiere a la construcción de carreteras como una de las fases de este proyecto. Este aspecto ya he tenido en cuenta en el proyecto de ley y solamente he de añadir la necesidad de una cuidadosa selección a este asunto por cuanto que de él depende el éxito de la empresa».

«Por último creo que el proyecto debería de llevarse a cabo con el consentimiento de una empresa comercial cualquiera—y no como un proyecto de cualquier buró—especialmente del éxito de la empresa. Si esta naturaleza para proyectar el gobierno use los primeros colonos que emplee como un gasto como un gasto sin ningún provecho».

Buenaventura Reyes
ABOGADO
Calle 346, Sta. Cruz, Manila
Tel. 2-89-37

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
Calle Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

Todas las Fuerzas Concebibles HAN SIDO EMPLEADAS PARA DESPEDAZAR ESTAS GOMAS

Pero NI UN SOLO CORDON SE HA DESCOSIDO! NI SE HA DESCOMPUESTO su SUPERFICIE EXTERIOR! No hubo ni una sola Explosión!

MIENTRAS treinta y tres carreristas intrépidos se echaban de costado alrededor de una pista de curvas de ladrillo, las gomas rechinaban y despedían humo... los intrépidos motoristas corrían a 150 millas y más en el camino---con una tremenda fuerza centrífuga que ponía en tensión la superficie de rodamiento de las gomas, amenazando separarla del armazón del neumático. De hecho, toda fuerza concebible tendió a despedazar la goma, pero ni un cordón se aflojó---ni una superficie se ha separado---y ni una explosión ocurrió. **Qué asombrosa prueba de la Resistencia de la Goma---Seguridad---Calidad y Eficiencia!**

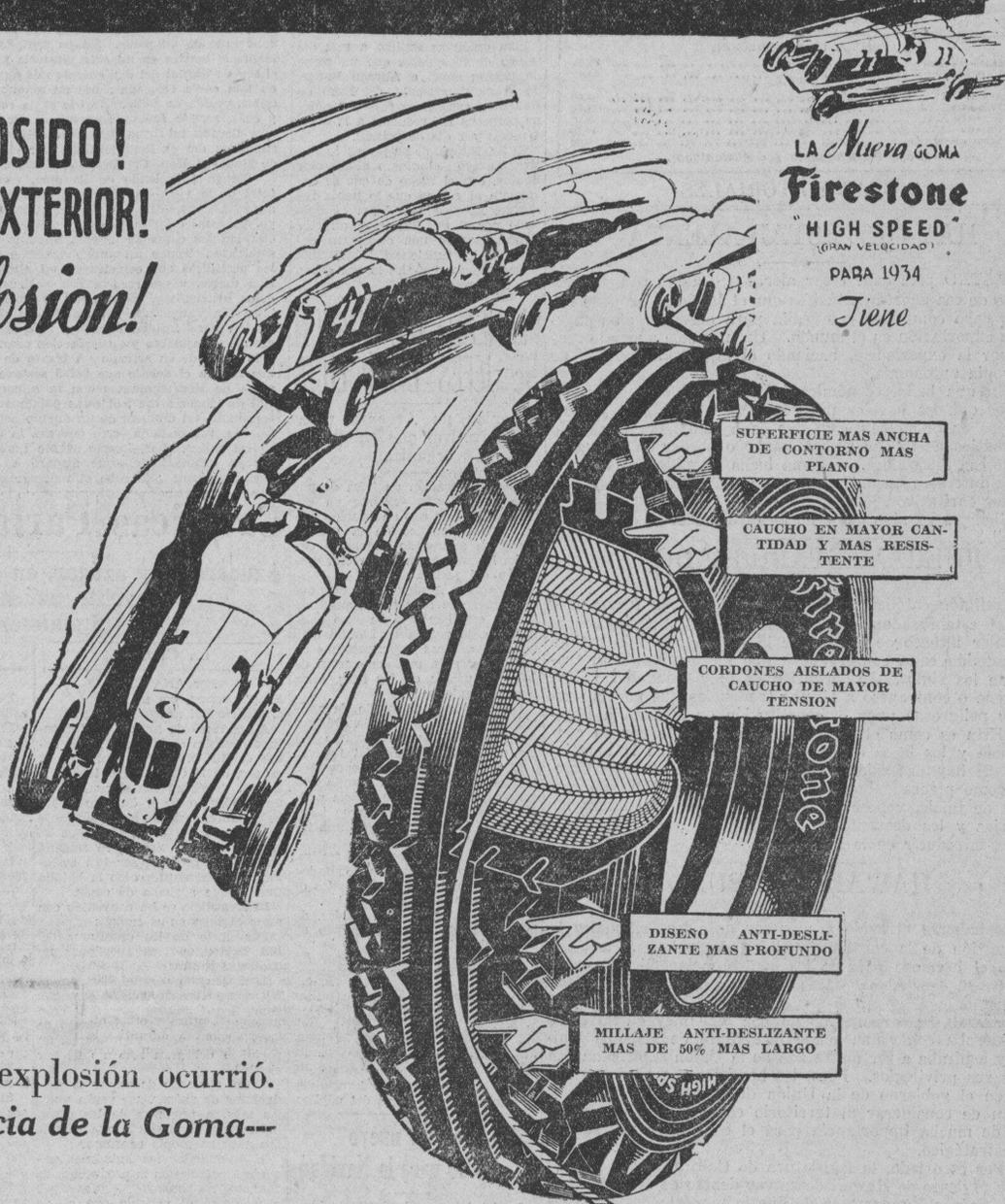
Cada uno de los treinta y tres motoristas en los "sweepstakes" de 500 millas de Indianapolis eligió y compró Gomas Firestone "High Speed". El hecho de que ninguna de las 132 gomas falló es su **mayor garantía** de la Extraordinaria Seguridad---Resistencia---Eficiencia englobadas en las Gomas Firestone.

La Nueva Goma Firestone "High Speed" de 1934 es de Seguridad Probada en el exterior mediante una superficie más ancha de contorno más plano, de diseño anti-deslizante más profundo y de caucho más resistente, proporcionándole más de 50% de millaje anti-deslizante más largo---de Seguridad Probada en el interior mediante ocho libras adicionales de caucho puro absorbido por cada 100 libras de cordones. Este caucho adicional envuelve cada fibra de algodón dentro de **cada** cordón en **cada** doblez. Esto se ha hecho posible por el método patentado de Inmersión en Goma de Firestone, por el cual se empapan los cordones en caucho líquido, contrarestando el destructivo calor del roce, el mayor enemigo de la duración de la goma.

Visite el más cercano Comerciante y Estación de Servicio Firestone o Establecimiento de Servicio Firestone y equipe su coche con las nuevas Gomas Firestone "High Speed" de 1934—y **RECUERDE:** Ud. se ahorrará dinero a los precios actuales, porque el caucho crudo ha subido 442% y el algodón 190%—y los precios de las gomas no pueden permanecer en el presente nivel bajo.

Firestone

MAS MILLAS POR PESO



REGISTRO DE HONOR Gomas Firestone "High Speed"

- ★ Durante quince años consecutivos estas gomas han servido en automóviles vencedores de la Carrera de 500 millas de Indianópolis.
- ESTO SIGNIFICA PROTECCION CONTRA EXPLOSIONES
- ★ Durante siete años consecutivos estas gomas han servido en coches vencedores en la asombrosa subida de Pike's Peak donde el menor desliz significaba la muerte.
- ESTO SIGNIFICA SEGURIDAD ANTI-DESILIZANTE Y TRACCION
- ★ Por tres años consecutivos estas gomas han servido en los 131 autobuses de la Washington (D.C.) Railway and Electric Company cubriendo 11,357,810 millas sin un minuto de demora por entorpecimiento de la goma.
- ESTO SIGNIFICA EFICIENCIA Y ECONOMIA
- ★ Servian en el Camión Ford V-8 de Neiman Motors que hizo un record nuevo de costa a costa de 67 horas, 45 minutos, 30 segundos en tiempo de marcha.

ESTO SIGNIFICA RESISTENCIA HAGA ESTA PRUEBA UD. MISMO

Fijese como la goma en un neumático Firestone se adhiere a los cordones de gran tensión Sumergidos en Caucho. Esta mayor adhesión y fuerza se ha hecho posible por el procedimiento patentado de Inmersión en Goma.

Fijese como el caucho se estira de los cordones que no han sido Sumergidos en Goma. Indiferentemente del número de dobleces de cordones en las gomas no construidas con cordones Sumergidos en Goma, la fricción origina un calor intenso, el cual separará las dobleces---con frecuencia dando lugar a explosiones. Solamente en las Gomas Firestone la fricción y el calor son contrarrestados por la Inmersión en Goma.

Su Comerciante de Firestone esta preparado para que Ud. mismo pueda hacer la asombrosa prueba ilustrada mas arriba.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales)

FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 776. Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 38 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-56.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates for Manila, provinces, and foreign countries, including monthly, quarterly, and annual rates.

NOTAS EDITORIALES

HAY QUE ESTAR ALERTA

NUESTRO país debe estar alerta a cualquier movimiento de esa guerra de tarifas que el Japón se propone llevar a cabo como una represalia para defender su comercio de exportación en el mundo. Un país sólo puede aprender por la experiencia, haciendo el mejor uso posible de su propia autonomía.

En una lucha económica internacional cualquiera, ya se sabe que los pueblos pequeños salen estrujados y maltratados en el momento en que cada cual haga el cálculo matemático de lo que podría ganar o perder en una guerra de esa naturaleza. Es una lucha formidable de egoísmos e intereses encontrados, y no de altruismo ni sentimientos caritativos.

Siempre ha sido así y no de otro modo.

FUERZA ESTABILIZADORA

LA religión católica ha sido siempre la gran fuerza moral estabilizadora de la familia. Su protesta contra cualquier intento de liberalizar la ley del divorcio refleja la tradición sana conservadora que ha mantenido a través de los siglos. Ese espíritu es muy saludable. Sirve de freno o contrapeso a ciertas tendencias que podrían resultar peligrosas para la constitución de la familia filipina. Esta es como el molave, sólida y fuerte por su consistencia y los lazos espirituales invisibles que la mantienen. Si hay necesidad de marchar con los nuevos tiempos, como piensan algunos, conviene ir despachado, con madurez de juicio, y pesar minuciosamente en la balanza las ventajas y las desventajas de cualquiera reforma que se quiera introducir en la ley vigente.

HAWAII EN APURO

POR haberse atrevido a plantear ante los tribunales la cuestión de la constitucionalidad de la Ley Jones-Costigan, el hermoso país de los cantos melancólicos y quejumbrosos, del "Aloha" inmortal, parece que verá esfumarse sus sueños.

Hawaii, al ser anexionado por McKinley en 1898, se consideraba como una parte integrante de Estados Unidos, y aspiraba a ser un Estado de la Unión americana con todos sus privilegios. Pero, los hombres que ahora se hallan en el gobierno de la Unión desmienten esa teoría, y tratan de considerar al territorio como una simple posesión de mucha importancia para el continente por su valor estratégico.

Por otro lado, la legislatura de California también se opone al deseo de Hawaii de entrar dentro de la Unión Federal, bajo el fundamento de que la mayoría de su población se compone de elementos asiáticos inasimilables. Y todo por el azúcar.

ES UNA LASTIMA

TODOS esos alardes de puritanismo de ciertos concejales que están en vísperas de dejar sus puestos, vienen tarde y no tienen mérito. Decirnos ahora que en el municipio de Manila, lo más corriente es el soborno, y la honradez es una excepción, vale tanto como repetir la frase manoseada, "Después de mí, el diluvio". ¿Los que ahora venden públicamente su "motto" de un gobierno municipal limpio y honrado, están seguros de que obran con buena intención? ¿Y si todos los que ahora están en la junta municipal hubiesen sido reelegidos, y continuasen en sus puestos, se oírían tales revelaciones portentosas?

Hay cínicos en este mundo que no creen en la "santidad de propósitos" de muchos hombres, y porque no creen en ella, piensan que la política nunca será capaz de redimirse de sus pecados mientras haya puritanos de esa laya que pretenden fundar un gobierno honrado, o procurar la limpieza de una casa que ellos habitaron sabiendo que era sucia, en el momento triste de su despedida.

Se pide la proscripción del empleo de extrangeros en fabricas nativas

El orden de asuntos de la sesión 47a de ayer, 28 de septiembre, en la Cámara, traía estas particularidades: Ortega, Gaston y 13 miembros más suscribieron entre todos un bill proscribiendo el empleo de extrangeros en empresas, talleres, fábricas, establecimientos, etc., comerciales, agrícolas o industriales; Nuyda, Gaston, Ortega y 54 otros miembros rubricaban conjuntamente otro bill sobre suspensión de ciertos derechos de catastro; en cambio, Kintanar y Dodos, cada uno por sí, el señor firmaban varios bills de "pork-barrel", y, para remate, Argosino, también por cuenta propia, otro bill que vota \$400,000 para "pork-barrel" igualmente. He aquí, con 2 mensajes del Senado, los Proyectos de ley

De los Representantes Ortega, Uy, Argosino, Payawal, Tumbokon, Kintanar, Luterio, Magalona, Nalundasan, Oppus, Navarro, Angara, Gaston, Arca y Rimando, titulado: Ley que prohíbe el empleo de algún extranjero en cualquiera empresa, establecimiento, fábrica, tienda, o taller, comercial, agrícola, o industrial establecido en el país y castiga su infracción.

Del Representante Argosino: Ley que vota \$400,000 para aliviar y resolver el desempleo en la ciudad de Manila.

SANTOS ORDENA NO SE ACEPTE NINGUN REGALO

Ningún empleado de Bilibid debiera aceptar favores de ex-presidarios

Una orden disponiendo la devolución de regalos de presos indultados o que se ven con penas reducidas, ha expedido el director Paulino Santos, del Buró de Prisiones, a todos los superintendentes de colonias penales y a los jefes de la prisión de Bilibid.

Esta orden se expidió a raíz del regalo de diez pesos que un preso de Iwahig envió a Alfredo Bunye, de la división legal del Buró de Prisiones, cuando su pena de cadena perpetua fué reducida a 17 años, 4 meses y 1 día de prisión.

El Sr. Bunye, de su propia iniciativa entregó el dinero al director Santos, con el ruego de que se devolviera al colono que lo había remitido. Acogiendo el buen ejemplo dado por el Sr. Bunye, el director Santos expidió una orden, instruyendo a los funcionarios de Bilibid y de Colonias Penales lo que deben hacer en este caso.

PLANEADA CONVENCION DE JEFES DE POLICIA

Un plan de Argonza para el festival que Manila organiza

Una convocación de jefes de policía se proyecta celebrar en diciembre de este año en relación con el festival benéfico de la policía, según ha anunciado anoche el capitán Manuel Argonza, director ejecutivo del festival.

El capitán Argonza cree que por lo mismo que se están levantando fondos que beneficiarán no solamente a la policía de Manila sino también a otras organizaciones de policía del país, una convención de jefes de policía en las islas, sería muy conveniente.

Un programa elaborado de actividades en relación con la próxima fiesta se está hoy preparando por los diferentes comités del festival. El capitán Argonza ha expresado la idea de celebrar en Manila una convención de jefes de policía y altos funcionarios del gobierno insular, y de todos ha recibido una favorable acogida.

Entretanto, los ideales del festival están obteniendo buenos resultados, a juzgar por la venta de libritos de tickets en Manila y provincias.

El General Basilio J. Valdes, de la Constabularia, ha extendido su apoyo al festival benéfico de la policía de Manila, que tiene por fin levantar fondos para la construcción de un centro de recreo y gimnasio modernos de la policía.

En una circular que ha expedido el General Valdes elogia a la policía de Manila, diciendo que tiene una organización espléndida, y su empeño de tener un centro de recreo y un gimnasio moderno debe contar con el apoyo del público.

Esco crea un nuevo estilo para la Navidad

La fabrica de calzados Hale Shoe Company Inc. se halla actualmente activando la manufactura de un nuevo estilo de zapatos en anticipación de las compas de Navidad.

En dichos estilos que serán para hombres y mujeres, están incluidos los "pointed toe" de forma redondeada que constituyen una verdadera felicidad para los pies gracias a la creación de Esco.

Nuevos cueros que son los que están mas en voga hoy día en los Estados Unidos se emplearán en la manufactura de estos zapatos Esco de estilo reciente, siguiendo en su diseño los últimos dictados de la moda.

No obstante todas estas ventajas que presentarán los nuevos calzados, Esco siempre procura observar las particularidades de los pies de las personas que los ha de usar haciendo experimentos en su laboratorio con el objeto de diseñar calzados que se ajusten al tamaño común de los pies de los filipinos, lo cual significa comodidad para todos ellos.

Dados los muchos pedidos que se espera de estos calzados, es oportuno llamar la atención de los vendedores de Esco con el objeto de que hagan sus pedidos de Navidad con la debida antelación. Se ha sabido que no pocos de los pedidos no pudieron atenderse por falta material de tiempo.

Doce muertos y cuarenta heridos en un choque de un tren y un tranvia

(De la "Associated Press") Warrington, Inglaterra, 28 de septiembre.—Cerca de doce personas murieron y 40 salieron heridas hoy en una colisión entre un tren expreso de Londres y un tranvia local.

Legu, Surtida, Festin, Ozamis, Pery, Romero, Delgado (J. R.), Oppus, Sevilla, Camacho, De León, Cojuangco, Tumbokon, Lacson, Dodos, Estella, Josol, Mayo, Aguirre, Hidalgo, Carag, Payawal, Mellito, Marzan, Arca, Navarro, Argosino, Hernandez, Primicias, Abellana, Fausto, Dagalona, Tan (C.), Purganan, Tan (D.), Kare, Revillas, Zaldivar, Falcon, Kintanar, Lagman, Francisco, Fortich, Delgado (F. A.), Varona, Gerona, Espinosa, Ramos (A.) Gardiner, Lazo, Rodriguez (J.) y Karagdag.



AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

ME DECLARO CULPABLE

Mis deberes de editor me imponen a veces justas rectificaciones, y si hubiese una ley que castigase a los escritores que matan a sus mejores amigos en letras de molde, a estas horas, yo, el último forzado de la galerada impresa, estaría oyendo con santa resignación la sentencia condenatoria de un tribunal por homicidio involuntario. Pero a falta de una ley escrita de ese género, tengo que declararme públicamente culpable como un deber de conciencia, y pedir mi perdón a un entrañable amigo por haberle enviado al otro mundo sin ningún deseo deliberado de mi parte. Estaba sentado tranquilamente el martes en mi silla giratoria pensando en el tema editorial del día, cuando mis ojos se fijaron en una carta colocada sobre mi maquinita de escribir, venida de Iloilo. Abri la carta con ansiedad, y cuán grande fué mi sorpresa al ver que la misiva llevaba la firma de trazos diáfanos e inconfundibles del ex-Representante por el 2.º distrito de Iloilo, el Hon. Crescenciano Lozano.

"Vengo padeciendo de leucemia, con privación total de la vista—me dice con sincera emoción el amigo Lozano.—Mis ojos no ven, porque estoy ciego, pero mi espíritu todavía percibe con luminosa claridad las cosas de la vida humana y sus pensamientos. Tengo un amigo generoso que me lee los periódicos que constituyen mi alimento espiritual diario, y me recorta con paciencia los artículos instructivos, interesantes y amenos que publica "La Vanguardia", formando con ellos una colección para futuros datos y referencias, y fué grande mi asombro y estupefacción cuando al llegar a la parte de su artículo "A través de mis gafas" que refería el debate que usted sostuvo en la Cámara de Representantes con la minoría sobre el bill de "income tax", oí estas palabras: "Apenas terminaba mi oración, de un ángulo del salón partió una voz mullida—creo que era la de un buen y leal amigo, el ex-Representante Lozano, de Iloilo, ya difunto (sic)—que disparó a quemarropa esta pregunta: ¿No sabe el representante del go-

bierno que Platón, en su república ideal, ya había soñado en eso?... Créame usted que llegué inclusive a dudar de si realmente todavía vivo en este maldito "kalibutan", o en otro mundo mejor al percibir tales cosas, y si yo no le conociese, y supiese que se trata de un amigo no menos sincero y bonachón, su relato podría ser atribuido a un siniestro designio... Si ustedes los periodistas de Manila leyesen los periódicos de provincias, se habría usted enterado de mi existencia y presencia en esta tierra por las lanzas que ya llevo rotas bregando contra los poetas y plumíferos vergonzantes.

"En resumidas cuentas, mi querido amigo, deseo que usted sepa que "los muertos que vos matais gozan de buena salud", y que todavía existo "vívito y coleando", aunque parodiando al poeta, "Ni fumo, ni bebo, ni tengo dinero".

El ciego de la vista que ve con el espejo del alma me habla en esta carta con una abertura mental que no tiene precio. Hay errores de mente, y los hay del corazón, por malignidad o mal deseo. Mi equivocación es puramente mental, de impresión momentánea mal grabada en la memoria en medio del farrago de preocupaciones que nos agobian en esta vida endiablada moderna que corre al cambio al margen de los sucesos que se suceden y cambian rápidamente. Mi pecado de nuevo le pido, amigo Lozano. Mi falta sería imperdonable, si escribiendo una cosa con malicia, tratase de justificarla hipócritamente con buenos propósitos, y yo nunca pretenderé disimular mis propias equivocaciones, porque sé que todos estamos amasados con la misma frágil y miserable arcilla de nuestra naturaleza, sin más inspiración divina y redentora que la que emana de nuestro propio espíritu.

Mi mayor regocijo sería verle siempre en buen estado de salud, con más ojos del alma que del cuerpo, para la glorificación de su generoso entendimiento y de su buena voluntad para con los amigos...

Cronicas Parlamentarias

Azucareros y azúcar, en la Cámara, y, en la Constituyente, azúcar y azucareros igualmente

La Cámara

Por ANA HAW. Su 47a sesión, por un armisticio del azúcar

A las 10:45 de anoche, justamente, terminaba el debate a fondo sobre el Bill Núm. 600 limitando el azúcar, en la Cámara de Representantes. Terminó con el acuerdo de un armisticio de 4 días entre los beligerantes, previo a la siguiente batalla por las enmiendas, que se trabará el miércoles de la semana entrante y promete ser tan sostenida y apasionante como la batalla frontal que acababa de cesar.

El armisticio se ha convenido con estos carteles en el campo: Por parte de los opositores del bill hay estas tres cuestiones no contestadas aún:

1. Las cuotas señaladas en el bill sobre el azúcar para consumo doméstico (1,750,000 picos), ¿serán absorbidas por el 30 por ciento de las centrales y los plantadores, en perjuicio del gran restante 65 por ciento?

2. Del conjunto de comarcas productoras de azúcar, ¿se verán unas, las más, a importar de las otras, las menos, el producto que necesitan para su propio consumo?

3. Aniquiladas las industrias pequeñas, entre estas la producción de "panotasa", "bukayo", "tira-tira", ¿generará el artículo que es de primera necesidad en daño de los consumidores?

Por parte de los defensores del bill, o, más concreto, del ponente Rodriguez (B.), está la siguiente declaración hecha constar en antecedentes de la Cámara:

"Pido la suspensión de que obtuviera de la consideración de esta medida hasta el miércoles y propongo que se presenten por escrito todas las enmiendas (hasta las 5:00 p. m. del lunes), en testimonio del deseo del Comité de Agricultura de dar toda la oportunidad para una amplia mejora del bill y en prueba, además, de que dicho comité no arbitra la menor intención de imponer su criterio".

Estos antecedentes, y a menos que todos y cada uno de los interesados quieran para sí la parte del bill, se vislumbran buenos auspicios para el próximo debate sobre el azúcar. Solo que desde ahora llueven sobre el bill un verdadero torrente de enmiendas y ya sabe que el cienpies suele caer por eso mismo por sobre de pies, patas y extremidades. Que hay infinidad de extremidades en la Cámara, no lo puede dudar ni el apostol Tomás redivivo. El azúcar es un animal tan enorme y tan gordo que necesita tener extremidades en todas partes. Y alguien, que ya no recuerda el cronista, ha dicho: "Pues, que lo paga, que lo disfrute."

Sweepstakes y azúcar en la sesión nocturna La sesión de la Cámara se reanuda anoche bastante avanzada la noche, las 9:30 p. m., bajo la presidencia del Speaker Paredes y, más tarde, de Camacho, como pró-timpore. Motivó la demora un caucus de la mayoría de varios de cuyos pormenores se da cuenta en información aparte. Baste decir que durante el caucus de marras, se confundió con la minoría y los Representantes Mendoza, Univero y Almazan, que esperaban la sesión, el todavía speaker pro-tempore Zulueta.

Al reanudarse la sesión, como primer asunto, la Cámara sancionó el informe de Ozamis como presidente del Comité de Conferencia por parte de la Cámara sobre el Bill Núm. 367 del Sweepstakes. Se temía que el asunto encontrase dificultades en gracia a la revisión de que alguien o algunos habían recomendado a la gerencia del Sweepstakes el empleo de sus panigados y estos no fueron acomodados en las gansas que pretendían. Bien mirado, el caso daba motivos para provocar iracundia en el Olimpo; pero, Ozamis, hábil y diplomático, produjo su informe a sotto voce y

F. BENITEZ Y SANTOS VAN A CHINA Y JAPON

Invitaran a universidades de oriente a la conferencia de pedagogos en Manila

La Constituyente

Por K. PA. Decididamente el azúcar es la causa de los lios en estos días.

En la Cámara ha provocado grandes encuentros verbales y hasta una grave crisis en el espiquerato pro-tempore. Los delegados, sin esperar lo deseado tampoco, se vieron arrastrados ayer hacia el torbellino azucarero.

Y Rafols, como siempre inquieto y batallador, otra vez fué declarado fuera de orden varias veces. "Abá. Resulta que ya sea Recto, ya sea Montinola quien presida, Rafols siempre es declarado fuera de orden."

Así comentaba uno de la concurrencia ayer cuando el vicepresidente Montinola que presidia por la ausencia del Presidente Recto que está enfermo, dando golpes de malleta, declaró unas dos veces fuera de orden a Rafols, una de ellas en un choque con Filemon Sotto.

El Delegado Ledesma fué el causante de todo. Sintióse aludido en los discursos pronunciados en la Cámara sobre la limitación del azúcar, defendido ante la Asamblea su actitud como miembro del consejo consultivo del azúcar.

Una lluvia de peticiones de fuera de orden inundaron al momento la mesa. El vicepresidente Montinola decidió endosar la cuestión a la misma

casí a la chita callando se aprobó el Bill del Sweepstakes (el de 4 veces al año), que hoy es ley para la Firma del Jefe Ejecutivo.

Inmediatamente después, se reanuda el debate sobre el Bill Núm. 600 limitando el azúcar. Magalona, en un estilo claro y elegante como el de Fausto del otro día, impugnó el bill por no abaratar a los interesados, no sin referir tantas cuantas imputaciones falsas o maliciosas contra los azucareros de Negros.

Siguíole Argosino que arremetió de duro contra el bill fundado en que encarecería los precios del azúcar y, por consiguiente, perjudicaría a los consumidores. Todavía tenía muchas cosas que aducir en contra, pero se le agotó el tiempo a Argosino, y Maramba, con la tenacidad del coronel que no está dispuesto a ceder ni un palmo del terreno defendido, se opuso una y muchas veces a la extensión del plazo.

Y la jornada del azúcar y los azucareros que tuvo sus repercusiones y resonancias en la Constituyente, terminó en la Cámara con el armisticio de Rodriguez (B.) ya esbozado al comienzo.

LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal de DR. J. S. HILARIO

Análisis rutinarios de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Química sanguínea, Cultivos, Viscosidad de la sangre.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias. 942 M. E. del Pilar, Manila. Teléfono 5-66-48-5-15 a. m.

Y la Asamblea, en un rasgo de fe en la libre expresión de la palabra y el pensamiento, resolvió dejarle terminar al orador. Después de la sesión, en los varios corrillos se comentaba el discurso desde diferentes puntos de vista.

Algunos temían que la Cámara considere la actitud de la Asamblea como una falta de cortésia parlamentaria. Hasta se habla del envío de alguna embajada parlamentaria a la Cámara para las debidas explicaciones.

Otros que estaban de buen humor, decían: "De buenas, se ha salvado el bill que concede compensación adicional a los delegados. Si el discurso de Ledesma se hubiera pronunciado unos días antes, adiós \$600 de allowance."

Los dos representantes de la Asociación de Universidades y Colegios de Filipinas saldrán por el "General Lee" el 3 de octubre y estarán de

Asamblea. Y la Asamblea, en un rasgo de fe en la libre expresión de la palabra y el pensamiento, resolvió dejarle terminar al orador. Después de la sesión, en los varios corrillos se comentaba el discurso desde diferentes puntos de vista.

Algunos temían que la Cámara considere la actitud de la Asamblea como una falta de cortésia parlamentaria. Hasta se habla del envío de alguna embajada parlamentaria a la Cámara para las debidas explicaciones.

Otros que estaban de buen humor, decían: "De buenas, se ha salvado el bill que concede compensación adicional a los delegados. Si el discurso de Ledesma se hubiera pronunciado unos días antes, adiós \$600 de allowance."

Los dos representantes de la Asociación de Universidades y Colegios de Filipinas saldrán por el "General Lee" el 3 de octubre y estarán de

Asamblea. Y la Asamblea, en un rasgo de fe en la libre expresión de la palabra y el pensamiento, resolvió dejarle terminar al orador. Después de la sesión, en los varios corrillos se comentaba el discurso desde diferentes puntos de vista.

Algunos temían que la Cámara considere la actitud de la Asamblea como una falta de cortésia parlamentaria. Hasta se habla del envío de alguna embajada parlamentaria a la Cámara para las debidas explicaciones.

Otros que estaban de buen humor, decían: "De buenas, se ha salvado el bill que concede compensación adicional a los delegados. Si el discurso de Ledesma se hubiera pronunciado unos días antes, adiós \$600 de allowance."

Los dos representantes de la Asociación de Universidades y Colegios de Filipinas saldrán por el "General Lee" el 3 de octubre y estarán de

Asamblea. Y la Asamblea, en un rasgo de fe en la libre expresión de la palabra y el pensamiento, resolvió dejarle terminar al orador. Después de la sesión, en los varios corrillos se comentaba el discurso desde diferentes puntos de vista.

Algunos temían que la Cámara considere la actitud de la Asamblea como una falta de cortésia parlamentaria. Hasta se habla del envío de alguna embajada parlamentaria a la Cámara para las debidas explicaciones.

Otros que estaban de buen humor, decían: "De buenas, se ha salvado el bill que concede compensación adicional a los delegados. Si el discurso de Ledesma se hubiera pronunciado unos días antes, adiós \$600 de allowance."

Los dos representantes de la Asociación de Universidades y Colegios de Filipinas saldrán por el "General Lee" el 3 de octubre y estarán de

Asamblea. Y la Asamblea, en un rasgo de fe en la libre expresión de la palabra y el pensamiento, resolvió dejarle terminar al orador. Después de la sesión, en los varios corrillos se comentaba el discurso desde diferentes puntos de vista.

Algunos temían que la Cámara considere la actitud de la Asamblea como una falta de cortésia parlamentaria. Hasta se habla del envío de alguna embajada parlamentaria a la Cámara para las debidas explicaciones.

Otros que estaban de buen humor, decían: "De buenas, se ha salvado el bill que concede compensación adicional a los delegados. Si el discurso de Ledesma se hubiera pronunciado unos días antes, adiós \$600 de allowance."

NOTICIAS DE ESPAÑA

Rumores revolucionarios flotan en el ambiente.—Un muerto y heridos en una manifestación extremista

(De la "Associated Press") Madrid, 28 de septiembre.—Toda España ha estado embargada en intensas ansiedades este día, al temerse afrontar tres acontecimientos tal vez de importancia accidental.

Estos acontecimientos son: la convención de los partidos radicales convocada para decidir la política que se debe seguir con relación al presente gobierno de Sampedro; la sesión del gabinete de la nación para determinar la actitud del gobierno frente a la Generalidad de Cataluña; la reunión del Consejo de Seguridad Pública en Cataluña.

Este último caso, según informes, es posible que el gobierno a declarar un estado de ley marcial en Cataluña.

(De nuestro corresponsal extranjero) Madrid, 28 de Septiembre.—Flotan en el ambiente rumores persistentes de intentos revolucionarios en distintos puntos de la nación. Los extremistas en sus tácticas de perturbaciones y complicar la situación han activado manejos durante estos últimos días. Su fracaso crea sombras alargadas, tumultos callejeros y crímenes azules por quienes interesa implantar por la violencia y el terror político revolucionario.

Estos manejos revolucionarios en opinión de personalidades y del común sentir persistirán durante largo tiempo y en tanto cuanto no haya en el Poder un gobierno decidido a acabar con ellas de la única manera posible; haciendo una leva constante entre las gentes del vivir e insistiendo en aquel desarme que se inició por el actual Gobierno en los comienzos de verano y que no se ha por que fué cayendo en desmayo.

radicales la estiman no conveniente sino como necesaria en las actuales circunstancias.

La crisis del actual Gobierno puede no debe de resolverse en opinión—con el apoyo del Poder de los radicales—de alguno de los radicales actualmente son ministros han merecido por sus actitudes a serlo en toda situación dentro de la anhelada pacificación de España y sus enemigos extremistas radicales los posponen a sus pruritos revolucionarios. Se espera en esta situación se fortalecerá un programa concreto al que se dará seguridad los radicales por su colaboración.

En Asturias La crisis del actual Gobierno puede no debe de resolverse en opinión—con el apoyo del Poder de los radicales—de alguno de los radicales actualmente son ministros han merecido por sus actitudes a serlo en toda situación dentro de la anhelada pacificación de España y sus enemigos extremistas radicales los posponen a sus pruritos revolucionarios. Se espera en esta situación se fortalecerá un programa concreto al que se dará seguridad los radicales por su colaboración.

El futuro Gabinete objeto de especulaciones Tanto en los círculos políticos como en la prensa, el tema objeto de preferente atención es el futuro Gobierno.

Las opiniones sobre el particular no pueden ser más variadas. Los izquierdistas creen que ellos tendrían preponderancia en el Gobierno que suceda al actual, pero tal creencia no es compartida por la mayor parte que la juzga como descabellada.

Algunos diarios izquierdistas manifiestan que existe un decidido propósito por parte de las federaciones agrarias y CEDA—de romper todo lazo de unión con los republicanos radicales a fin de lograr el Poder íntegramente para un Gobierno—formado por las fuerzas acaudilladas por los señores Gil Robles y Martínez de Velasco.

Los derechistas salen al paso de tal maniobra manifestando que no ha habido nada hasta ahora que signifique ruptura de relaciones y de colaboración en la obra de Gobierno de los elementos de derecha y centro. La colaboración con los

vuelta hacia la primera semana de noviembre.

La Junta Consultiva Federal, entrometida (De la "Associated Press") Washington, 28 de Septiembre.—La Junta de Reserva Federal declaró haber recibido una resolución de la Junta Comisaria, encareciendo de la administración que vuelva al patrón abandonado los experimentos anteriores, pero que había de ser clarificada explicando que asuntos fuera de su interés.

JOSE JARAN Certified Public Accountant Auditor y Contador Público Contabilidad en General Comercio, Agrícola e Industrial Organización, Inventarios, Balances, Teneduría de Libros y Liquidaciones. REVISIONES Testamentarias, Incompleta Impuestos de herencia P. O. Box 1, Tel. 2-22-67

LABORATORIO HILARIO Bajo la Dirección Personal de DR. J. S. HILARIO

Análisis rutinarios de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Química sanguínea, Cultivos, Viscosidad de la sangre. Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias. 942 M. E. del Pilar, Manila. Teléfono 5-66-48-5-15 a. m.

CONSULTORIO: de las Vías Respiratorias Digestivas, Genito-Urinas, Almorranas, Apendicitis, Partos y Niños del DR. V. CRISOSTOMO VALENZUELA

Medico CIRUJANO 107 Solis, Galangin, Tondo, Manila. Tel. 8-90 a 11-15 a. m.

No Pesa Vd. lo que Debe Pruebe Vd. entonces el TONI-QUINA BOIE. Es un vino tónico y reconstituyente, que contiene elementos excelentes para el organismo, como Quina, Hierro combinados en Vino Claret de California de la mejor calidad. Tales ingredientes enriquecen la sangre aumentando los glóbulos rojos y abren el apetito, regularizando además las funciones digestivas, proporcionando al cuerpo el peso adecuado al mismo por procedimientos naturales y sin violencia ninguna para el organismo. LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS, PERO EXISTE LA MARCA 'BOIE' PORQUE HAY MUCHAS IMITACIONES CUYA CALIDAD ES MUY INFERIOR A LA DEL PRODUCTO ORIGINAL.

Para mantener el peso de LEON ZAVALLA Raon 403 y Avenida Rizal Tel. 2-73-46 Especialista en Vómitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias Consultas: 9-12 a. m. y 4-6 p. m.

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de STATES' Esquina ESCOLTA Y PINPIN 20% a 40% de descuento Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

GRUESAS Y DE DOS TONOS CAPAS DE GOMA P3.50 Otros artículos de goma nuevos: servilletas sanitarias, calzónes cortos, broqueles (shields), delanteros, cinturones y muchos otros. BECK'S

LABORATORIO HILARIO Bajo la Dirección Personal de DR. J. S. HILARIO

Análisis rutinarios de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Química sanguínea, Cultivos, Viscosidad de la sangre. Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias. 942 M. E. del Pilar, Manila. Teléfono 5-66-48-5-15 a. m.

CONSULTORIO: de las Vías Respiratorias Digestivas, Genito-Urinas, Almorranas, Apendicitis, Partos y Niños del DR. V. CRISOSTOMO VALENZUELA

Medico CIRUJANO 107 Solis, Gal

Ciento cincuenta puestos se recrearan con el plan del Secretario Rodriguez

Solo se espera el dictamen de la Auditoria para restaurar el sistema antiguo en varias oficinas del gobierno

Si los comentarios que se esperan de la auditoria indica respecto a la desintegración de la división de cuentas ahora bajo el control directo del Departamento de Agricultura y Comercio, para ser devueltas las divisiones de cuentas y propiedades a sus respectivas oficinas resultan favorables, el Secretario Rodriguez expedira la última orden administrativa que completara los trabajos de reversión de la política de centralización puesta en practica por el anterior secretario de departamento.

La devolución de las divisiones de cuentas a las oficinas bajo el control del Departamento de Agricultura y Comercio fue recomendada por los directores de las mismas oficinas, despues de una serie de reuniones celebradas bajo la presidencia del sub-secretario insular del departamento, Dr. Victoriano Buencamino.

Los directores de las oficinas de los departamentos de Agricultura, Fitoecnia, Montes, Industria, Zootecnia y Observatorio, alegan al sustentar la petición de reposición de las divisiones de cuentas y propiedades en sus respectivas oficinas que el sistema actual de contabilidad centralizado en el departamento, esta dando lugar a deficiencias y dilaciones en el despacho de los asuntos sometidos a la consideración de sus respectivas oficinas.

Esta reposición de las divisiones de cuentas en las distintas oficinas bajo el control del Departamento de Agricultura, supondrá por lo tanto la creación de los siguientes puestos: Seis jefes de división, 10 clerks, 4 mensajeros, y 37 obreros, ademas del personal de la división de cuentas central que se quedara en el departamento para efectuar la supervisión de los trabajos y la contabilidad en los distintos buros.

El Secretario Rodriguez comen- tando esta petición dijo que el esta dispuesto a autorizar la reposición de las divisiones de cuentas en todas las oficinas bajo su jurisdicción, siempre y cuando que se demuestre que el interes de la eficiencia así lo exige y que ademas la reposición no ocasionara gastos adicionales.

La Helena absuelta por el Colector Posadas

La denuncia formulada por los obreros contra la fabrica La Helena al efecto de que dicha fabrica se les meter 52 cigarrillos en las cajas de cincuenta, no ha resultado comprobada despues de tres dias de inspecciones efectuadas por los agentes de la oficina de Rentas Internas.

El Rescaudador Insular de Rentas Internas.

CAMUS URGE A SU GENTE AYUDE AL AGRICULTOR

Instruye a sus agentes a que presten toda ayuda posible a la gente del campo

Deseoso de poner el servicio de la Oficina de Fitoecnia al alcance inmediato de los agricultores para la rapida mejora de los procedimientos de labranza, y de las condiciones de vida en las granjas, el director José S. Camus ha instruido a todo el personal de campo para que esté en contacto íntimo con los agricultores y ayuden en la solución de los problemas del campo, como el control de la plaga y las enfermedades de las plantas, y la propia y persistente plantación de una variedad de cosechas, la utilización del terreno y otros problemas.

En una circular que el director Camus ha enviado a los que forman el personal de campo, se llama la atención a la necesidad de que cada uno ayude al agricultor, y que los agrónomos de distrito y de provincias conozan personalmente al agricultor, sus problemas y las condiciones de sus granjas. De este modo, el agrónomo podrá tener un conocimiento cabal de la situación con informes de primera mano, muy útiles en la solución de muchos problemas del agro.

En la circular el director Camus hace constar que los agricultores tienen muchos problemas que los agrónomos no pueden resolver por sí solos, y para este fin deben pedir la ayuda de la Oficina de Fitoecnia. La celebración de reuniones públicas para la discusión de problemas del agro es urgente tambien por el director Camus, como un medio de conocer la verdadera situación del agricultor. Es importante, termina el director Camus, que los agricultores tengan a sus parientes.

Con el sistema actual, se ha visto según el departamento que muchos "homesteaders" especialmente los jóvenes, después de ser enviados gratis a las regiones donde se encuentran los terrenos asignados a ellos y de recibir la ayuda económica que el gobierno concede a los "homesteaders", dejan el campo sin labrar y vuelven a sus respectivas provincias, después de agotar los fondos recibidos del gobierno.

Contabilidad en General, Comercial, Agrícola e Industrial. Organización, Inventarios, Balances, Liquidaciones. CONTABILIDAD POR HORAS REVISIONES Restaurantarias, Income Tax Impuestos de Herencia. L. ELZINGRE DUMAS Contador Público Certificado Tel. 2-11-83—Oficina: 511 Chacabida Bldg. Tel. 6-76-22—Res. 980 Sta. Mesas.

Japon tendra una nueva base naval en oposicion a la de E. U. en Alaska

(De la "Associated Press") Tokio, 28 de septiembre.—Como una contramedida en oposición al posible establecimiento de una base naval americana en Alaska, la armada japonesa tiene en estudio planes para una base aérea en el extremo norte del imperio, según el Jiji Shimpu, un periódico que suele estar bien informado de los secretos y acontecimientos navales.

Atribuyese al secretario de la Armada, Claude Swanson, de los Estados Unidos, la declaración de haber agricultores comprendan que los agrónomos son sus verdaderos caudillos y deben contar con la ayuda de estos en el éxito de sus trabajos.

ber indicado la posibilidad de establecer una base naval en Alaska si el Jiji Shimpu, un periódico que suele estar bien informado de los secretos y acontecimientos navales.

El Jiji Shimpu ha dicho que la oficina naval había comisionado al vice-almirante Koichi Shiozawa, jefe de la aviación naval, para investigar los sitios donde es posible establecer una base aérea en las aguas del norte, bien en las Islas Kurul bien en el norte de Hokkaido. Un portavoz de la oficina naval ha afirmado que la versión es obra de la imaginación, aunque admite al mismo tiempo que el almirante Shiozawa estuvo a bordo de un barco de guerra que tomaba parte en las maniobras frente a Hokkaido. Negó que el almirante Shiozawa iba a las Islas Kurul.

En este sentido, el Jiji Shimpu declaró que los vuelos del verano pasado de los aeroplanos americanos y el viaje de los submarinos a las Islas Aleutias habían despertado la ansiedad de la armada japonesa.

Las demandas navales serán planteadas en las conversaciones que tendrán lugar el mes que viene en Londres, preliminares a la conferencia del año próximo que habrá de decidir la suerte final del tratado londinense y de la actual proporción de 5-5-3.

No es la intención del Japón "entrar en una competencia naval que

podiera dar por resultado un aumento de los armamentos y gravámenes más pesado para el pueblo", ha dicho recientemente un portavoz de la oficina del Exterior en una declaración cuidadosamente redactada, explicando la decisión del gobierno en los fundamentales acuerdos sobre la armada, adoptados a principios del mes en curso, y deseando contrarrestar la reacción favorable producida.

"Nuestra idea es tener una armada insuficiente para fines ofensivos, pero suficiente para la defensa", dijo. "A este fin, si las otras potencias se avienen, Japón está pronto a destruir sus armamentos poderosos de carácter ofensivo".

Para habilitar al gobierno a obrar con eficacia en favor del nuevo tratado, el portavoz afirmó que la oficina del Exterior y la oficina de la Armada habían acordado poner co- to a las publicaciones que tendie- ran a incitar a los japoneses con- tra las otras potencias navales, y por otro lado, tratarían de alentar a la opinión pública a apoyar el convenio internacional.

NUOVA POLITICA EN HOMESTEADS HABRA

Muchos gastan fondos del gobierno pero dejan campos sin labrar

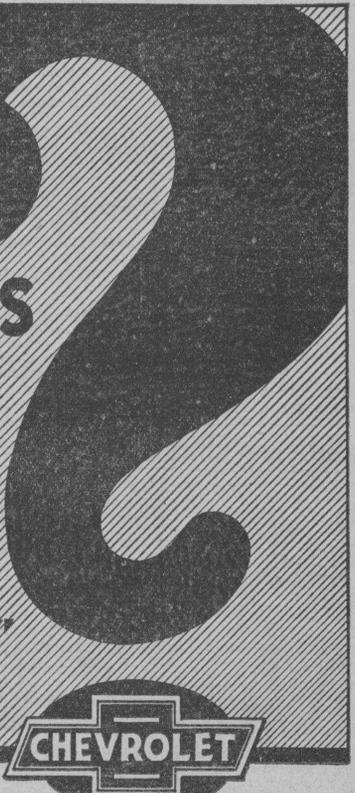
Una completa revisión de la política seguida hasta ahora en la concesión de "homesteads" y que al mismo tiempo implica otra revisión de las actividades del gobierno en cuanto a la inmigración de braceros, se propone efectuar el Departamento de Agricultura y Comercio, en vista del fracaso del sistema seguido hasta ahora.

Esta confesión del fracaso de la política de colonización de las grandes extensiones de terrenos públicos en Mindanao y en otras regiones de las islas, mediante la concesión de "homesteads" a los obreros, lo hizo ayer mañana el Secretario Rodriguez, el cual anuncia en lo sucesivo la adopción de otro sistema.

Por de pronto el departamento está perfeccionando el proyecto de medir y subdividir todos los terrenos de dominio público en todas las provincias a fin de ver la manera de poder conceder "homesteads" a los obreros en los lugares próximos a las provincias donde tienen su residencia, para de esa manera facilitar sus frecuentes visitas a las Rentas Internas. Juan Posadas, Jr. explica que posiblemente los obreros no se dieron cuenta de que el sistema de meter 52 cigarrillos en las cajas de cincuenta se hacía solamente para presionar el tabaco, y que luego de estar prensados son nuevamente empaquetados en cajones de 25, 50 y 100.

Ademas el Sr. Posadas explica que no es posible que hubiese podido pasar las supuestas anomalías denunciadas por los obreros, pues los cajones de cigarrillos están sujetos a minuciosa inspección de los agentes de Rentas Internas, antes de salir en las fabricas, en la aduana y en los puertos de destino para la debida aplicación de los impuestos.

MILLONES DE PERSONAS HAN PREGUNTADO... Qué función exacta desempeñan las Ruedas de "Efecto de Rodillas"



La Respuesta es — La Marcha Suave y Cómoda de las Ruedas de "Efecto de Rodillas" del

CHEVROLET DUPLICA

El Placer del Motorismo



La mejor manera de probar si las ruedas de "efecto de rodillas" del Chevrolet hacen del motorismo dos veces tan placentero como antes, es guiar el nuevo Chevrolet por toda clase de caminos. Usted se sorprenderá de la ausencia de las sacudidas continuas que antes se sentían aun en los caminos llanos. El volante está libre de toda vibración. Los pasajeros del asiento posterior gozan de la misma comodidad y descanso que disfrutan los ocupantes del asiento delantero. Usted podrá ir a grandes velocidades aun en los mismos caminos escabrosos por don-

Pruebelo en un paseo de solo 5 millas y nunca quedara satisfecho con ningun otro automovil de bajo precio

de tenía Vd. que pasar despacio. Y tambien, usted experimentará, por primera vez, que cada pie de cada milla que recorra, le hará sentir una emoción indecible de placer. Estos detalles magníficos están combinados en el nuevo Chevrolet con carroceria de Fisher, hermosa y cómoda—frenos seguros, resistentes y controlados por cable—funcionamiento magnifico de un motor de 80 caballos de fuerza—y la gran economía que resulta de la construcción de los seis cilindros con valvulas en la culata. Esta combinación de detalles es exclusiva del Chevrolet. Quizas sea esta la razon del porque mucha gente compra y recomienda este coche de precio muy bajo.

Pacific Commercial Company

Bacolod — Baguio — Cebu — Iloilo — Manila — Zamboanga



Talleres de la P. C. C. Cebu Iloilo Manila



"No Descuide sus Frenos—Es una Economía Falsa y Peligrosa"

vea como HILLS BROS suena la campana

3 veces



HILLS BROS. nunca deja de tostar, moler y empaclar su incomparable cafe. De ahí que el Cafe Hills Bros. tenga un sabor que ningun otro cafe tiene, y, lo mas importante un sabor que nunca varía. Millones de personas desde Chicago hasta el Pacífico, gozan de la incomparable bondad del Cafe Hills Bros. Por qué no se une Vd. a ellas? Pida Cafe Hills Bros. por su nombre. Fíjese en la marca registrada de un arabe.

HILLS BROS COFFEE

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

El lunes proximo 1.º de Octubre, se cumple el primer aniversario del fallecimiento del Sr. Vicente San Martín Mendez...

En el "Kinau" ha salido para Cebu el joven Eduardo Solis, de la Compañía General de Tabacos de Filipinas.

Ha sido dada de alta en el Hospital de San Pablo, despues de haber sido sometida a una operacion de apendicitis por el Dr. Schmid, Wanda Werff y Herrera, hija de los Sres. de Werff (Pierre.)



CAPITAN AYESA (Visto por LALIN)

Habra comedia mañana a pesar del mal tiempo

A pesar del mal tiempo, y a menos que se anuncie un tifón en la localidad, mañana a las 9 p. m. se llevará a cabo la reposición de "La Dolorosa de los Amores"...

- Consuelo Hermida - Srta. Paquita Cuevas
Doña Laura de Hermida - Srta. Pilar Cerón
Gabriel Limó - Sr. Manuel Amecchazurra
Mariano Delta - Sr. Francisco Zamora
Don Simplicio Hermida - Sr. Joaquin de San Agustín
Renato Hermida - Sr. Miguel Ripoll
Director de Escena - Sr. M. Amecchazurra.

'School of Household Industries' celebra su Commencement ahora

A las 8:30 de esta noche se celebraran en el Club Filipino el baile y exhibición de modas del School of Household Industries...

Picnic celebrado en Antipolo en honor a la Viuda de Pamintuan y familia



Una de las vistas tomadas de la gira campestre ofrecida por Don Miguel Romualdez y Sra., en honor de Da. Tomasa C. Vda. de Pamintuan y familia. La fiesta tuvo lugar la semana pasada en la villa "Sanssouci" de la familia Romualdez...

Para amenizar la fiesta: Impromptu Op. 142 No. 1 - Chopin Por la Srta. Alicia Vizcarra
Discurso - Srta. Adelina Dacanay
Magbalk ka, Hirang - vocal solo - Abelardo
Por la Srta. Bienvenida Roxas; Alicia Vizcarra en el piano
Butterfly Dance - Srta. Rosalia

Lourdes Delgado se casa mañana en S. Sebastian

Otra boda simpática de septiembre se solemnizará mañana en la ciudad de Manila. Los contrayentes son, el Dr. Francisco L. Ramirez, hijo de Doña Ponciana Lontoc Vda. de Ramirez, y la Srta. Lourdes C. Delgado, hija de Don Vicente Delgado y Doña Josefa Clemente.

Dada la posición social que ocupan los novios, y las muchas amistades con que cuentan las familias Ramirez y Delgado, la boda será un acontecimiento en la presente temporada.

PERSONALES

El entierro del Comandante Theo. I. Owen, retirado, de la constabularia, se verificara mañana, Domingo a las diez de la mañana. El cadaver esta de cuerpo presente en la Funeraria Nacional en la Avenida Rizal.

Se encuentran de vacaciones en Baguio los esposos Gabriel Felix y Capitulina Freire, con sus dos hijos.

Anoche regreso de Alabang, a donde habia ido por asuntos oficiales, el Sr. Valeriano K. Felix, jefe de la division comercial de la Oficina de Comercio.

Las alumnas de canto de la Srta.

Heroína en una obra de Anatole France



La Srta. Ruth Clapham Sevilla, que desempeñara el papel principal femenino - "Katherine" - en la comedia de Anatole France, "The Man who married a dumb Wife". Esta obra sera representada el 26 de octubre por los actores aficionados que componen el Cosmopolitan Dramatic Club.

Jovita Fuentes darán un concierto mañana a las 4:30 p. m., en la residencia de su profesora, calle Wilson No. 80, San Juan Addition.

Aunque llueva se seguirán las fiestas de hoy y mañana

Las varias reuniones sociales organizadas en Manila para esta noche y mañana (sábado y domingo) no se suspenderán a pesar de la lluvia.

Además de los salones favoritos como el Tiro al Blanco, el Wack Wack y el Club Filipino, el Polo Club, el "Pavilion" del Manila Hotel y el salón de fiestas del Oriental Grill serán esta noche puntos de reunión de los varios elementos de sociedad que en noches de sábado suelen participar con sus familias y amigos en los programas sociales que se dan en dichos centros recreativos.

De la serie de bailes que se llevarán a cabo esta noche y mañana, figuran, prominentemente, la recepción y baile del Kahirup, en el Wack Wack Golf & Country Club; la recepción y baile del U. P. Law Bachelors Club en el Tiro al Blanco, en honor al nuevo Decano de Leyes Sr. José A. Espiritu; la recepción y baile de la Bohol Association, en los salones del Plaza Hotel; y varios más.

Escuela Francesa de Confección de Vestidos

Reconocida como la Principal Escuela de su clase en Filipinas

ATENCIÓN SEÑORAS TODA mujer debiera aprovecharse de la oportunidad de aprender como confeccionar vestidos de una manera menos costosa. La Confección de Vestidos es el arte más esencial para la vida de una mujer.

Madame E. Kollerman Clases Diurnas y Nocturnas. Escribanos por un PROSPECTO Esq. San Luis y Nebraska No. 2. Manila - Tel. 5-77-82

Presidieron una exhibicion de modas



Estos son los miembros del jurado que presidieron la exhibición de modas celebrada recientemente con éxito en el Columbian Fashions Institute. De izquierda a derecha: Srta. Catalina Zulaibar, Srta. Marcelina Pantango, Srta. Estrella de Abad Santos-Valdes, Magistrado Jose Abad Santos (chairman), y Srta. Corona Abad Santos de Laguro.

Regresa a Manila



La Srta. Sophie Hirschberg, de "La Petite Paris" y "French Art School" que el día 1 de octubre volverá a Manila por el transporte de los Estados Unidos "Grant". La Srta. Hirschberg salió de Manila el día 10 de Mayo último habiendo permanecido en Nueva York por espacio de tres meses para visitar los

centros mas principales de las Modas, Museos de Arte y exhibiciones de preciosos modelos. Viene con un gran caudal de conocimientos sobre la ultima moda lo cual será de una gran atraccion para sus parroquianas y estudiantes.

Durante su ausencia, su hija Catherine la sustituyó en la conocida escuela de diseños "McDowell" de donde muchos notables diseñadores se han graduado.

AVISO En vista de nuestra cada vez más numerosa parroquia, acabamos de abrir otro espacio local llamado también BALLECER BEAUTY PARLOR en frente del Cine Grand esquina Ave. Rizal y Ronquillo. No. 351 de esta última calle. Tel. 2-58-30.

KATIALIS Para combatir el ABSCESO o colecciones purulentas, molestas y dolorosas, no hay como el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes... FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q S.

For that certain charm and breath-taking loveliness use CLUB FACE POWDER. La Srta. Sophie Hirschberg, de "La Petite Paris" y "French Art School" que el día 1 de octubre volverá a Manila...

KATIALIS Para combatir el ABSCESO o colecciones purulentas, molestas y dolorosas, no hay como el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes...

ABSCESO Para combatir el ABSCESO o colecciones purulentas, molestas y dolorosas, no hay como el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes...

HERRAMIENTAS para todos los fines Herramientas para el Hogar. Herramientas para Mecánicos. Herramientas para Carpinteros. Herramientas para Mineros. Herramientas para Jardin. Y Otros Aperos. Si Vd. piensa construir una casa, podemos proveerle de EFECTOS DE CONSTRUCCIÓN Planchas Galvanizadas-Cemento Clavos-Acero de Refuerzo Alambre de Puas-Cerco para Gallineros Alambre para Cercar Cerraduras, Aldabas, Bisagras "Corbin", Etc. Material de Techo legitimo "Certainteed" Variedad Completa en Efectos de Ferreteria General. American Hardware & Plbg. Co. 101-107 Echague, Manila.

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE STATES' Esquina ESCOLTA Y PINPIN 20% a 40% de descuento Zapatos de America! BARATILLOS!

Decoraciones Tropicales Globos Arcoiris Atraccion Especial ESTA NOCHE DOS ORQUESTAS compuestas de la Orquesta del S. S. "Empress of Asia" y la "Tirso's Orchestra" tocaran las novisimas piezas de Broadway en el Manila Hotel Pavilion "el lugar más alegre de la ciudad" ESTA NOCHE Noche del S. S. "President Hoover" y S. S. "Empress of Asia" en honor de los pasajeros de ambos transpacíficos Entrada: P1.00 como de ordinario los sábados por la noche.

TOM'S ORIENTAL GRILL "HAWAIIAN ECHOES" presentando a QUEENIE, DAVID, PEARL Asistidos por el Palace Harmony Trio Tambien EDITH y GRETA -SPOT DANCE- con PREMIOS como Recuerdo Hawaiano ENTRADA: P1.00

TOM'S ORIENTAL GRILL "HAWAIIAN ECHOES" presentando a QUEENIE, DAVID, PEARL Asistidos por el Palace Harmony Trio Tambien EDITH y GRETA -SPOT DANCE- con PREMIOS como Recuerdo Hawaiano ENTRADA: P1.00

ESTA NOCHE

Nuevas Grandes existencias de Zapatos para Señoras acabamos de recibir. Nuevos modelos en todas las medidas y colores. LE VALDRA LA PENA HACER SUS COMPRAS EN GOLDENBERG'S 194 JUAN LUNA Nuevas telas de fantasia para vestidos apropiadas para la temporada de fiestas ahora están expuestas. Estamos seguros que nuestros precios le agradarán.

Lourdes Villanueva y su arte

NUESTRAS MUJERES

Por MARINA

DADO el avance de la mujer filipina en todas las esferas de las actividades humanas, consideradas hasta hace algunos años como de la exclusiva incumbencia del hombre, y, sobre todo, la importancia hoy día dentro de la comunidad del papel que ella va desempeñando en el terreno científico, social y político, LA VANGUARDIA ha creído que sería de interés, si no de expectación general, la lectura de las opiniones personales, obtenidas mediante entrevistas, de las damas filipinas más prominentes sobre materias de cultura, de política, de educación, de religión y demás asuntos de provecho público.



LOURDES VILLANUEVA

Ha dicho Anatole France que, para ser sincero, cuando un crítico va a hablar de Homero, de Pascal, o de Shakespeare, debe comenzar por confesar que va a hablar de sí mismo.

Así dicho también que solo un poeta puede juzgar a otro poeta.

De lo cual se deduce en lógica consecuencia, que solo un consumado pianista puede juzgar a un pianista excelsa.

Pueda, pues, parecer ilógico el que yo—que si bien toco el piano, lo hago, como dicen los ingleses, "for my own amusement"—exponga mi juicio crítico acerca de una pianista como Lourdes Villanueva.

Pero, por otra parte, si bien mi opinión pudiera parecer pecadora casual de orgullo o falta venial—por ser de las que no dañan sino al mismo pecador—de petulancia, al silencio, cuando de una ejecutante como de Lourdes Villanueva se trata, fuera imperdonable ingratitude para con la artista que me ha hecho, con su arte exquisito, vivir unos inolvidables momentos de emoción.

¡Emoción!... ¡El fin de la vida!...

Como he escrito en alguna otra ocasión, creo que el único fin práctico a que podemos llegar, como "sumum", en todos y en cada uno de los actos, impulsivos o razonados, de la vida, es al de un minuto menos aun, al de un segundo de emoción. He ahí el fin de la vida: Emocionarse...

¿Emocionarse!... ¿No es lo mismo que sentirse feliz?

Como pues, no agradecerle al artista que nos brinde la dicha, en emociones?

Además, la crítica, impersonal de hoy, la crítica "seria", con fin de dar "magisterio" ha tiempo que ha muerto. No se trata, pues, de expresar sinceramente la emoción sentida. Como ha escrito Alberto Insua, el crítico habla para los que "están en ello", y sobre la base de un conocimiento común de la obra literaria o artística, crítica el edificio de sus opiniones.

Yo concuerdo con Jose Frances, cuando dice: "Yo creo que la crítica, el análisis constructivo de la síntesis, el arte, como lo definía Gonzalez Serrano, no es sino un medio de estudiar a nosotros mismos. La investigación de las distintas sensaciones que nos producen estas o aquellas obras nos lleva como de la mano a formar juicio acerca de nuestro Yo. Y esa es clara, indudable y muy cierto este juicio, toda vez que el gustamos o no gustamos una obra no depende más que de la identidad de criterio. Los libros, los cuadros, la música, son a modo de espejos donde miramos nuestro espíritu; si lo reflejan exactamente la obra nos pareciera inmejorable, y si la imagen resulta borrosa, o abandonamos el espejo—diferencia—o lo destruimos".

Después de todo, como ha dicho Oscar Wilde, "What is criticism itself but a mood?"

Am así, es preciso reconocer, con Pascal, que la comprensión humana solo percibe el término medio de las cosas, pues los extremos nos incomodan, sin poderlos abarcar en su totalidad.

Es más: Como he expresado muy bien Paul Bourget en su "Andre Cornells", los sentimientos se asemejan a esas playas comidas de algas, que no dejan advertir que acaba el mar, vago país, tierra inundada de agua, línea incierta y variable de una costa sin cimientos ni contornos. Sin embargo, se dibujan y se trazan en el paisaje estas comarcas. Así también el análisis nuestros sentimientos.

Por mi parte, si todo ello no fuera suficiente para expresar mi sentir, puedo recurrir a la intuición. No ha dicho Platón, en el "Timeo", que el hombre tiene la "forma" que el hombre tiene la "forma".

(Continúa de la pág. 23)

Nueva remesa de bolsos de mano recibe H. Alonso

La Casa H. Alonso de la Escuela de Artes de Manila, ha recibido de los Estados Unidos una nueva remesa de bolsos de mano para señoras que llaman la atención por sus caprichos y hermosos diseños.

En la nueva remesa figuran nuevas creaciones en colores y estilos "fancy cases" y con un libro de bolsos con un bonito lapiz. De remesa con la Casa Alonso, esta una remesa que a conocer a nuestras damas a precios módicos.

Los zapatos en los últimos modelos de Kelly y Vanity.

Vogue School
Miss E. Escudria
Tel. 2-50-04, Manila

El baile del Kahirup, esta noche

Cena de amigos en el Manila Hotel

El día 7 de octubre se dará un "dinner dance" por los señores Abelardo L. Fajardo y P. G. Bustos, en obsequio de varios amigos y amigas. La señorita Pacita Fajardo, de la Universidad de Santo Tomas y hija del director de Sanidad Dr. Jacobo Fajardo, se encargará de atender a las señoras invitadas.

La reunión dentro de su carácter familiar, promete ser muy animada.

que deseen; no me opondré. Mi único afán es hacer de ellos ciudadanos buenos, honrados y trabajadores.

Además de los quehaceres domésticos a que como buena madre se dedica diariamente doña Aurora, supervisa también que ella ejerciera supervisión sobre los trabajos de reforma que se estaba introduciendo en su palacial morada, y para no entretenerla por mas tiempo, nos dispusimos a dar fin a la entrevista.

Y nos despedimos muy contentas y satisfechas no obstante no lograr de ella la opinión u opiniones que ansiábamos.

Tendría razón doña Aurora al mostrarse así tan reacia en dar sus opiniones. Ella comprende perfectamente su situación; comprende que, siendo la señora del caudillo nacional, cualquiera opinión que ella emitiera sobre cualquier asunto, el pueblo como una opinión también, aunque indirecta, de su ilustre esposo. (Continúa en la página 11)

De Sta. Escolastica



Doña Aurora A. de Quezon

La señorita Carmen Hernandez, una de las avanzadas pianistas del Colegio de Sta. Escolastica, que acaba de dar su recital con lisonjero éxito en St. Cecilia's Hall. La joven concertista escuchó muchos aplausos por su brillante labor rendida en un programa que duro proximo a una hora.

Centenares de personas, invitadas

A las nueve de esta noche tendrá lugar en el domicilio social del Wack Wack Golf & Country Club la anunciada recepción seguida de baile con que la sociedad Kahirup obsequia a sus socios protectores y sus distinguidas señoras, siguiendo costumbre de todos los años.

La flor y nata de Visayas, y prominentes elementos de la sociedad cosmopolita de Manila compartirán juntos una vez más la proverbial hospitalidad y la esplendidez de los miembros del Kahirup en un "sarao" que recordará las grandes fiestas sociales que se han dado en Manila por prestigiosos personajes y entidades. Centenares de personas han sido invitadas para honrar con su presencia el baile, de cuya organización se encargan las Sras. María Abeto, Daisy Hontiveros.

Ella interpreto el Preludio y Fuga de Bach, la Sonata-Fantasia de Beethoven en tres movimientos, y otras obras clásicas. Una hermosa Balada de Chopin ejecutada con justeza y exquisitez cerro el programa.

Si queréis ser bonitas vayan a Dña. ROSA SORIANO (Peñadora) con 20 años de experiencia. Toda clase de peinados. Se recibe asistencia de bodas y comuniones. Servicio a domicilio. Oficina: 928 Trabajo Tel. 2-74-10

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
MANILA DIAMOND CUTTERS CORP.
Heacock Bldg. 7o Piso.
Telefono 2-16-80

Nuestra Venta Especial de BOLSOS empieza hoy!

Ofrecemos nuestros novísimos Bolsos a precios muy bajos para propaganda... los mas baratos en Manila.

También ofrecemos nuestros zapatos de estilos modernos: "W. L. Douglas", "Queen Quality", "Vitality" y Telas de Hilo para Trajes, así como Calcería a precios muy económicos.

H. ALONSO
105 Escolta 107

SIMMONS CAMAS - CAMAS
Colchones "Beautyrest" en el "Almacén de Camas Simmons" en el **THOMPSON ELECTRICAL COMPANY**
Tel. 2-11-07 Plaza Sta. Cruz

Paulita's Fashion Academy
Escuela de Corte y Confección
Lecciones bajo la dirección personal de la Sra. Paulita Uy Yet, propietaria y gerente de **MANILA SOCIAL**
Centro de la Moda de la Elite de Manila
912-914 Benavides Tel. 4-96-90

CENTRO DE CORTE
de LOLITA A. DE MUÑOZ
Muy conocida maestra modista. Garantiza la enseñanza del corte por cualquier figura en quince días. Su sistema es fácil, sencillo y económico. Visítela y se convencerá.
Matriculase ahora, no se puede admitir más que un reducido número de alumnas. También se admiten pupilas.
451 Mabini, Ermita Tel. 5-41-55

Esta Gelatina de Fruta Sabe a Fruta!

El sabor a fruta de la Gelatina Royal es indiscutible... su consistencia es fina y delicada.

RICAS naranjas—dulces y jugosas! A eso sabe la Gelatina de Naranja Royal. O si el paquete indica Limón, usted goza del sabor refrescante del limón. Cada uno de los sabores de Royal es idéntico a la fruta fresca.

La Gelatina Royal es tan suave y fácil de digerir! Es el postre ideal para los niños, por que ayuda a su desarrollo.

¡Pruebe hoy la Gelatina Royal! Su preparación es fácil. Con solo disolverla en una taza de agua hirviendo... añadiendo una taza de agua fría y ponerla a enfriar hasta que cuaje. Verá que pronto queda lista.

Elija entre siete sabores: Cereza, Fresa, Frambuesa, Piña, Lima, (Limoncitos) Naranja y Limón.

Pruebe también el Pudín Royal, de Chocolate o de Vainilla... ¡muy saludable!

Pidanse el librito GRATIS, "Postres Royal", con muchas recetas deliciosas. Sírvase usar el cupón.

POSTRES ROYAL
Gelatinas y Pudines.

Standard Brands of California, Dept. 132 A-2 Apartado 586, Manila, P. I.
Sírvase enviarme su librito gratis. "Postres Royal."
Nombre
Dirección

Doña Aurora Aragón de Quezon fue nuestra primera entrevistada.

Una mañana, bastante tempranito, nos hicimos anunciar en la mansión de los Quezon en Passy y, después de un breve rato de espera, nos recibió doña Aurora, vestida de un traje de mañana de color negro, con ribetes de encarnado, y con su tocado peculiar, muy suyo, que le sentaba a las mil maravillas. Estaba encantadora.

Era la primera vez que teníamos el honor y el placer de hablar personalmente con tan distinguida dama. La conocemos mucho de vista—quien no conoce a doña Aurora?—pero, como ya dijimos, era nuestra primera oportunidad, buscada por cierto, de tenerla en persona delante de nosotros, de hablarla, de estrechar sus manos y de contemplarla y admirarla. Al igual que su ilustre esposo, se nos ha parecido que doña Aurora también posee un magnetismo personal que a primeras de cambio subyuga y cautiva a su interlocutor. Tal vez por su presencia elegante, su trato exquisito, su amabilidad y modestia.

—¿En que puedo servirle?—nos preguntó sonriente y amablemente.

A grandes rasgos le expusimos nuestro objeto. Le hablamos del progreso inaudito de la mujer filipina, y también del movimiento hoy en apogeo, en pro del sufragio femenino. Pero nuestra entrevista ha declinado cortésmente emitir ninguna opinión.

—Además, agregó— nunca he gustado de la publicidad, siempre he preferido que mi persona fuese olvidada por todos.

—¿Como quiere usted vivir ignorada siendo lo que es hoy y ocupando como ocupa el lugar más prominente dentro del país?

—¡Oh!—ella prontamente devolvió—si el pueblo me estima, me estima no por lo que soy sino por que mi destino se ha unido con el del hombre que para el bienestar y felicidad de nuestro pueblo, está dando su alma entera por encima de su quebrantada salud.

—No negamos la verdad de eso, en parte—le contestamos—pero, en mucho, el pueblo le quiere por el bien que usted generosa, pero anónimamente ha venido haciendo en favor de él.

No obstante sus evasivas, seguimos importunandola con otras preguntas.

—¿Cuáles son las peripecias de las señoras que, como usted, se ha-

La HIERBA SUDAN crece con gran rapidez—5 pies de altura en poco tiempo, y no conviene para un campo de césped. Es sumamente indicado para pasto. A las vacas y a los carabaos les gusta mucho, produciendo con esta hierba mucha leche. A las gallinas también les gusta poniendo huevos con mayor cantidad de yema. A los caballos les agrada lamar y latigar coque cuando se les interrumpe comiendo su manjar favorito que es este. Todos estos animales comen la Hierba Sudan sin mezclarla con ningún otro aperitivo. Pueden adquirirse ahora Semillas "PARSONS" — cosecha de 1934

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

TOTEM
Damas

TOTEM
Paraísos de ensueño creados por un perfume delicioso que nunca llega a evaporarse

De Venta en las principales Farmacias y Perfumerías.

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

ESPERE LA VENTA de OCTUBRE de ABOLAFIA'S
122 Calle Nueva
20% a 40% de descuento
Zapatos de America! BARATILLOS! Telas!

TOTEM
Paraísos de ensueño creados por un perfume delicioso que nunca llega a evaporarse

De Venta en las principales Farmacias y Perfumerías.

La Novia

La novia marcha hacia el altar
Envolta en galas del Eden,
Y todo encanta a su pasar,
Porque en lugar de oler a azahar,
Huele al dulcísimo "Totem"!

Sueño de gloria y de fortuna,
Noche de besos y de luna,
Visión de nido embriagador,
Porque el "Totem", sin duda alguna,
Es el perfume del amor!

Muere el suspiro dulcemente,
Se apaga el beso quemadamente,
La rosa cae del rosal;
El "Totem" queda eternamente
Suave, magnético, inmortal!

En la teoría immaculada
Que prende azahares en la sien,
No hay una blanca desposada
Que no transpire enamorada
Vaho divino de "Totem"!

"Totem"! Jardines elegidos
Cantan la gloria de tu olor!
Eres la lluvia de los nidos
Que se destacan escondidos
Entre las rosas del amor!

TOTEM
Paraísos de ensueño creados por un perfume delicioso que nunca llega a evaporarse

Dama A.A.

SU MAQUILLAJE
por MAX FACTOR

ALGO "MAS QUE EXTRAORDINARIO"

Han ocurrido y ocurren a diario tales cosas en Hollywood que puede decirse que allí ya no se asustan por nada. Ni terremotos, ni escándalos, ni empresas inverosímiles son capaces de provocar la menor admiración, la mas pequeña sorpresa.

Se han visto tantas cosas en Cienlandia! Han desfilado tantos seres que fueron extraordinarios por unos meses o quizás días! Por eso, cuando Hollywood se admira, es por el objeto de su admiración es algo "mas que extraordinario" algo como el "MAKE UP BLENDER" de MAX FACTOR.

Hay alguien que dude de ello? Es fácil comprobarlo. Cuando vaya Vd. al cine, preste Vd. atención a la actuación de su estrella favorita y fíjese si al apoyar su brazo en los hombros del protagonista queda algún rastro blanquecino producido por los polvos. Verdad que no? Pues sepa Vd. que el MAX FACTOR MAKE UP BLENDER es lo que evita tales cosas.

Usado en lugar de los polvos, da al cutis del cuello, manos y brazos un tono en perfecta consonancia con el maquillaje de la cara y además de no dejar el menor rastro por su perfecta adherencia, forma una capa protectora contra el sol y el aire evitando así la formación de pecas.

Cabe pedir mas?

KAREN MORLEY

Cada estrella de la pantalla desea reflejar su individualidad. Por eso tiene cada una su armonía de colores en el Maquillaje de Sociedad.

La Escuela De Artes Del Tocador De MAX FACTOR (De Hollywood)

Visite Ud.

Tiene Vd. la cara redonda u ovalada? Aplicándose el maquillaje según las reglas del arte la forma de su cara puede adquirir tal aspecto que mejore notablemente su figura.

Siga el sistema del **MAQUILLAJE EN ARMONIA CON SU TEZ.**

El cutis, los ojos, el cabello, son los que determinan el grupo de colores para el colorete, los polvos, etc. Aprenda Vd. como usarlos en debida forma para realizar sus encantos naturales en Cuarta No. 504—Fernandez Bldg. 1212 Phipps St.—Telephone 2-13-98

GRATIS PIDA VD. INFORMACION COMPLETA EN **BOTICA BOIE**

"Cajita de polvos para el bolso... GRATIS"

ESCUELA DE ARTES DEL TOCADOR DE MAX FACTOR—Box 1972, Manila.

Sin compromiso por mi parte sírvase enviarme el Análisis de mi Cutis y la tarjeta indicando los colores apropiados para mi tipo, así como el librito de 48 páginas ilustrado "El Nuevo Arte de Maquillaje de Sociedad". Acompañar \$1.00 en sellos. Incluyan una cajita de polvos para el bolso—Lléne los cajetines que siguen con una cruz o una X.

NOMBRE	TEZ	OJOS	CABELLO
Clara	()	Azules ()	RUBIO
Rubia	()	Verdes ()	CASTAÑO
Intermedia	()	Castaños ()	Claro Oscuro
Palida	()	Negros ()	NEGRO
Morena	()	EDAD	CUTIS
			Seco Aceitoso

BOTICA BOIE

Nuestro salón es exclusivamente para mujeres. Estamos abierto día y noche mediante convenio por anticipado. Nuestro personal es eficiente y cortés.

FE'S BEAUTY SHOPPE
814 Uebraska—Tel. 5-77-63

CENTRO DE CORTE
de LOLITA A. DE MUÑOZ

Muy conocida maestra modista. Garantiza la enseñanza del corte por cualquier figura en quince días. Su sistema es fácil, sencillo y económico. Visítela y se convencerá.

Matriculase ahora, no se puede admitir más que un reducido número de alumnas. También se admiten pupilas.

451 Mabini, Ermita Tel. 5-41-55

FE'S BEAUTY SHOPPE
814 Uebraska—Tel. 5-77-63

CENTRO DE CORTE
de LOLITA A. DE MUÑOZ

Muy conocida maestra modista. Garantiza la enseñanza del corte por cualquier figura en quince días. Su sistema es fácil, sencillo y económico. Visítela y se convencerá.

Matriculase ahora, no se puede admitir más que un reducido número de alumnas. También se admiten pupilas.

451 Mabini, Ermita Tel. 5-41-55

Esta Gelatina de Fruta Sabe a Fruta!

El sabor a fruta de la Gelatina Royal es indiscutible... su consistencia es fina y delicada.

RICAS naranjas—dulces y jugosas! A eso sabe la Gelatina de Naranja Royal. O si el paquete indica Limón, usted goza del sabor refrescante del limón. Cada uno de los sabores de Royal es idéntico a la fruta fresca.

La Gelatina Royal es tan suave y fácil de digerir! Es el postre ideal para los niños, por que ayuda a su desarrollo.

¡Pruebe hoy la Gelatina Royal! Su preparación es fácil. Con solo disolverla en una taza de agua hirviendo... añadiendo una taza de agua fría y ponerla a enfriar hasta que cuaje. Verá que pronto queda lista.

Elija entre siete sabores: Cereza, Fresa, Frambuesa, Piña, Lima, (Limoncitos) Naranja y Limón.

Pruebe también el Pudín Royal, de Chocolate o de Vainilla... ¡muy saludable!

Pidanse el librito GRATIS, "Postres Royal", con muchas recetas deliciosas. Sírvase usar el cupón.

POSTRES ROYAL
Gelatinas y Pudines.

Standard Brands of California, Dept. 132 A-2 Apartado 586, Manila, P. I.
Sírvase enviarme su librito gratis. "Postres Royal."
Nombre
Dirección

LA "ASSOCIATED CHARITIES" EN GRAVE APURO

Solo quedan dos dias y aún falta la mitad de la cuota

Con solo P7,500 suscritos y no restando más que dos dias para la clausura de la campaña, la Associated Charities se halla ahora frente a una perspectiva muy grave para el futuro inmediato.

Cuando los miembros de la junta directiva se reunieron, antes de comenzar la campaña, se acordó que para continuar su labor dentro de los seis meses próximos, habría necesidad de P15,000. Y esta fue la cuota asignada para la campaña. Se solicitó el apoyo de todas las personas en Manila, que tenían buenos ingresos. Todos los medios para fomentar el interés público en la labor de la Associated Charities también se emplearon. La prensa ha prestado una cooperación gallarda, pero por razones desconocidas la respuesta del público ha sido sumamente desalentadora.

El término de la pie del puente de Santa Cruz solo anota la mitad de la cuota, cubierta. Solo faltan dos dias para la recaudación de la cuota. Esto parece ser imposible, si se tiene por pauta lo recaudado en 28 dias. Todo viene a reducirse a lo siguiente: si los ciudadanos dotados de buen espíritu cívico en Manila no reaccionan sobriamente en los dos dias que faltan, todos los clamores en favor de los pobres y desahuciados de la ciudad habrán caído en saco roto.

Como se ha hecho constar antes, la Associated Charities tiene a su cargo más de 6,000 individuos y familias necesitadas. "Privar a estos de las necesidades elementales de la vida", dice la institución, "sería crear no solo una situación deplorable entre los menesterosos sino también un estado de cosas que sería una vergüenza para la ciudad manilana.

"Es deber y responsabilidad de la Associated Charities investigar y en caso de necesidad, prestar ayuda y socorro a los enfermos y hambrientos.

"La Associated Charities se sostiene totalmente con las contribuciones voluntarias del público. Hasta marzo del año que viene, en que recibirá una donación considerable del National Charity Sweepstakes, la asociación tendrá que ser sostenida por los residentes de Manila. Y no pide mucho. Solo desea que cada uno de lo que buenamente pueda. Mas importante es el hecho de que necesita ayuda y la necesita urgentemente. Van los 375,000 habitantes de Manila ser sordos a su clamor? Sin duda, no es muy difícil recaudar la suma de P15,000.

"La labor de la Associated Charities debe proseguir. Los pobres y desahuciados de Manila deben recibir protección y es deber de todos y cada uno procurar que la asociación esté debidamente sostenida en el financiero para que pueda continuar su obra de bien.

"No olvidéis que no os quedan más que dos dias para contribuir a la obra común de beneficencia. Envíe su donación este día.

"Los que todavía no han remitido su obolo, pueden remitirlo directamente a la Associated Charities, 160, Legarda".

"He aquí la lista de las contribuciones recibidas hasta la fecha:

Suma Anterior P7,187.21
Maj. J. E. H. Stevemet . . . 10.00
P. Suaverdez 10.00
Personal europeo de Wise & Co. 15.00
A. Roxas Gargollo 20.00
W. E. Chickering 5.00
Anónimo 5.00
Jose Trill 2.00
Ed. Perrenoud 10.00
Eulogio P. Revilla 5.00
A. Melian 15.00
Wm. H. Rennolds Co. 10.00
Leo Fischer 5.00
A. E. Tatton 10.00
Marcial P. Lichauco 5.00
B. A. Sison 3.00
Uy Eng Kul Hardware 1.00
G. F. Carville 10.00
C. E. Chuan 20.00
C. E. Casy 10.00
J. A. Parrish 5.00
J. C. Jones 3.00
L. L. Locke 5.00
T. H. Noble 5.00
E. Schradieck 10.00
Ricardo C. Lacson 5.00
Pedro Roses 2.00
A. Tsutsui 2.00
Srta. Marina Tayson 2.00
Mr. y Mrs. J. B. Rodgers 20.00
Franco Vera Reyes 2.00
Ormeo Sugar Co. 5.00
Anónimo 100.00

(Recaudación de la Sra. N. S. Tusson)
Universal Drug Store 10.00
Empleados del Universal Drug Store 4.00
Senador Melecio Arranz 5.00
Jos. N. Wolfson 1.00

Total P7,544.21

Golfistas americanos ganan a las inglesas
(De la "Associated Press")
Washington, 28 de septiembre.— Ganando cinco de los seis partidos simples este día el equipo de golf americano para la Copa Curtis ha derrotado a las jugadoras inglesas por 6-1/2 contra 2-1/2, reteniendo así el trofeo.

MUERTE SUBITA
Alberto Santos, empleado de Pasay Transportation fué hallado muerto en uno de los coches de la compañía en el barrio de Tambo, Paranaque, a primeras horas de ayer mañana.

Hasta ahora no hay indicios de que ha sido víctima de un acto criminal. Se cree que murió de algún ataque. Su cadáver ha sido enviado a la Morgue para la autopsia correspondiente.

Roosevelt no se aparta en su gobierno de la política sobre la "buena voluntad"

El y su secretario de Estado Hull recalcan el principio tanto en las negociaciones diplomáticas como en las comerciales

Por HERBERT PLUMMER
Redactor de la Associated Press

Washington, agosto.—Los que acaso crean que la política extranjera de "buen vecino" del Presidente Roosevelt, formulada en su discurso inaugural, es una mera frase hecha podrían fijarse en una recapitulación de hechos recientemente hecha en Washington y sus alrededores.

Este documento, que abarca unas siete páginas a maquina de un solo espacio, pretende demostrar que la actual administración desde un principio tuvo una concepción definitiva de las nuevas relaciones con los países vecinos.

Representa un estudio intenso de cada discurso pronunciado por el mismo Presidente Roosevelt o por su Secretario de Estado desde el 4 de marzo de 1933, cuando el nuevo jefe ejecutivo, hablando en las grandes capitales, dijo:

"En el campo de la política mundial, quisiera dedicar esta nación a la política del buen vecino."

Desde aquella primera exposición de la política extranjera de su administración, el Presidente la ha venido reiterando en sus públicas declaraciones, e personalmente en seis ocasiones diferentes y el secretario Hull en 10.

Un mes después de la toma posesión, ante la junta de gobierno de la Unión Pan-Americana en Washington, Mr. Roosevelt declaró que "nunca han sido tan evidentes la necesidad el beneficio de la cooperación vecina como hoy día".

Seis meses después, el Presidente de Panamá visitaba a Washington. En una declaración conjunta expedida en la Casa Blanca en aquella ocasión apareció la siguiente declaración: "En interés de los dos países debemos ser buenos vecinos".

En vísperas de la conferencia pan-americana en Montevideo en noviembre de 1933, la Casa Blanca saludó a los delegados con las palabras:

Incidentes temidos en el City Hall por un contrato de luz

Un cambio en la política de la ciudad de Manila en cuanto al contrato de luz en los cementerios para el día de los difuntos, puede dar lugar a incidentes entre el alcalde y el ingeniero, por un lado, y el tesorero y el auditor, por otro lado, según versiones recogidas ayer mañana en el city hall.

En años pasados ha sido requisito sine qua non que el contratista entregara dentro de diez dias de concedido el contrato, la suma de dinero que ofrecía a pagar a la ciudad por la obtención del servicio. Esta política no se ha seguido este año y al contratista se le permite prestar una fianza por medio de una compañía.

El Alcalde Earnshaw, teniendo en cuenta que en la subasta de luz de los cementerios la ciudad ha obtenido el mejor contrato y no deseando por malos tecnicismos que haya obstáculos a la realización del contrato, se avino a una proposición del contratista Paulino Matic de entregar los P8,000 a la ciudad el 28 de Octubre, y mientras tanto prestará una fianza a la ciudad mediante una compañía de Manila.

El alcalde, según unos informantes, ha llegado al extremo de hacer estas concesiones, pues de otro modo se vería obligado a no seguir el contrato y convocar una nueva subasta, con peligro de que mediante una combinación de ciertos contratistas, no encuentre ya una oferta como la del Sr. Matic, sino otra de exigua cantidad.

El auditor y el tesorero, sin embargo ven, según el Concejal Manuel de la Fuente, que sigue con interés este asunto del contrato de luz, un peligro en esta nueva política y temen que se repita el caso de la fianza de Antonio Rivero, por el contrato de basuras, una fianza de P50,000 que la ciudad hasta ahora no ha podido cobrar, por ciertos tecnicismos de la ley.

El auditor y el tesorero, entrevistas sobre este respecto, se han abstenido de dar informes, alegando que los papeles todavía no han pasado por sus oficinas. Entre unos miembros de la Junta Municipal, sin embargo corrió ayer mañana la versión de "que pueden haber incidentes por el contrato de luz en los cementerios". Por otra parte, funcionarios que acogen la nueva política, dicen que esta medida es

UN SOCORRO A DAMNIFICADOS SE DENIEGA

Vecinos de Gagalangin no recibirán una ayuda que ya sería tardía

Los damnificados del incendio del 28 del mes de febrero de 1933, en el barrio de Gagalangin, Tondo, que han estado demandando el reparto de un socorro de P20,000 que la Junta Municipal pedía del Gobernador General, a cuenta de los fondos de la ley Belo, han perdido esta mañana la última esperanza con las comunicaciones del Comandante G. C. Dunham, consejero médico del Gobernador General, y de Charles H. Forster, Gerente de la Cruz Roja.

El Comandante Dunham opina que ha transcurrido mucho tiempo y bajo las actuales circunstancias ya no es procedente repartir socorros. Sin embargo, antes de dar el paso final pidió que se practicara una investigación, y por esto el Gerente de la Cruz Roja también tomó cartas en el asunto. En su informe, Mr. Forster dice que 25 por ciento de los reclamantes, ya recibieron ayuda, y no es aconsejable hoy, dar el socorro pedido.

Este es el fin del paso humanitario que la Junta Municipal había dado en relación con el incendio de Gagalangin que costó una vida y la destrucción de no pocas casas. En el city hall se ha indicado que si la resolución aprobada sobre el socorro no hubiera sufrido el lento curso de los papeles oficiales, hubiera tenido, tal vez, otro resultado. La Junta Municipal quiso dar pronto curso a la resolución.

La denegación del socorro pedido a cuenta de los fondos Belo fué tramitada ayer tarde por el secretario del interior a la Junta Municipal.

Desiderio investigara al tesorero de Pasay

El investigador especial del Departamento del Interior, Sr. Jose Desiderio, en una recomendación sometida al departamento, sugiere la celebración de una investigación pública en el municipio de Pasay, para determinar las supuestas anomalías que se atribuyen al tesorero municipal.

Una larga serie de acusaciones se han presentado contra dicho funcionario municipal, especialmente una excepción de la regla general, y además, la fianza que se exige será en el sentido de que si el contratista no paga el 28 de Octubre, la compañía afianzadora es la que se encargara de hacer el pago inmediatamente.

El contrato de luz en los cementerios es considerado como uno de los mas lucrativos contratos en el city hall. El contratista suele obtener pingües ganancias, cobrando por los miles y miles de bombillas eléctricas que se instalan en los cementerios, P2.00 por cada una de 16 bujías, y mayor cantidad por bombillas de mayor potencia.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin Operación de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Res. 1047 Arleguero
Tel. 2-31-95 Tel. 2-41-84

Batista, el "hombre detras del trono" de la republica de Cuba

"Sargento sedicioso" de apenas 34 años de edad

Por EDMUND A. CHESTER
(Redactor de la Associated Press)

Habana, agosto.—Hace un año, un grupo de oficiales bizarros del ejército cubano ocupó asientos en un ángulo del gran salón del palacio presidencial, para discutir su suerte. Acababan de ser expulsados del ejército por un "sargento revolucionario". En otro ángulo, "el sargento revolucionario" se hallaba conversando con unos cuantos oficiales sin comisión.

Corriendo de un grupo a otro, Sergio Carbo, uno de los famosos escritores cubanos y miembro del "consejo de cinco", que entonces gobernaba la isla, trataba de hacer la paz entre los dos bandos. Pero no conseguía totalmente su propósito.

El hábil señor Carbo se rasó la cabeza, y súbitamente se incorporó, regocijado.

Como Secretario de Guerra, tenía carta blanca en cuestiones que pertenecían a las fuerzas armadas. Una hoja de papel oficial y una pluma—y Carbo escribió una orden. "Fulgencio Batista queda por la presente ascendido al rango de coronel y nombrado general en jefe de las fuerzas armadas de la nación".

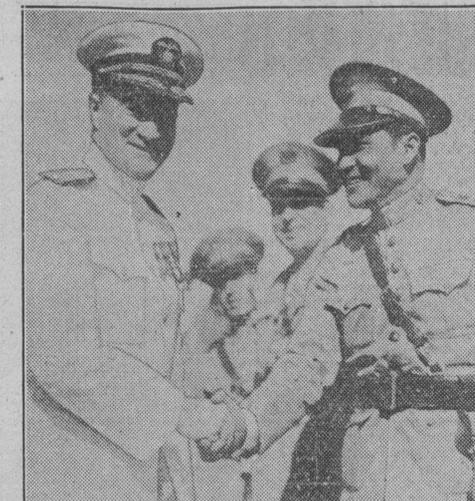
Carbo llevó a Batista a los oficiales y leyó la orden. Los oficiales se levantaron y saludaron a su nuevo jefe.

Este fué el climax de aquel osado golpe de estado.

Unas cuantas noches antes, el oscuro sargento Batista se sentaba en sus cuarteles dando los últimos toques a su plan de expulsar al Presidente Carlos Manuel de Cespedes y quitar de los oficiales el control del ejército. El golpe se realizó el 4 de septiembre, hace un año.

Batista dijo que quería un "nuevo trato" para las fuerzas armadas. Denunció a los oficiales como incompetentes, negligentes en el cumplimiento de sus deberes y entregados al cultivo del graft en gran escala.

Un año de graves responsabilidades han dejado su marca en Batista, que no ha cumplido los 34. Las arrugas se han deliziado en su frente y las largas horas de ardua



El almirante Freeman, a la izquierda, jefe de los barcos navales de Estados Unidos en aguas cubanas, estrechando cordialmente las manos al coronel Batista, jefe del ejército cubano, en la Habana, después del reconocimiento del gobierno de Mendieta.

labor han menoscabado su salud. Los últimos acontecimientos tampoco han aliviado la tarea de Batista. Visiblemente ha sacudido su espíritu la conspiración entre los oficiales de su mejor confianza, que dió por resultado la muerte del teniente coronel Maria Hernandez, mientras se resistía al arresto y la convicción de otros dos, el comandante Angel Echevarria y el capitán Agustín Erice.

Pero él sigue siendo "el hombre detras del trono" en Cuba, y todo aquel que aspire a la presidencia de la republica debe contar con el apoyo del "sargento revolucionario".

Todos o casi todos, incluyendo a sus enemigos, dirán que Batista ha sido un factor constante en los asuntos y vicisitudes de Cuba durante los desórdenes políticos del año pasado.

Los nombres del ex-cabo de Italia Mussolini, el ex-cabo de Alemania Hitler y el ex-sargento de Cuba Batista son vinculados a menudo por los cubanos que ven la posibilidad de una dictadura tarde o temprano.

Pero, aparte del hecho de que los tres han venido de las filas militares, no existe ningún paralelo. Batista está abiertamente opuesto a

SITIOS SUCIOS SE CONVERTIRAN EN JARDINES

Plan de Alindada para eliminar lunares feos en Tondo

Un proyecto de hermosamiento urbano se ha sometido esta mañana a la Junta Municipal. El Concejal Vicente R. Alindada, uno de los dos únicos "antías" que salvaron del desastre electoral el 5 de junio en Manila, es el autor del proyecto.

El plan de convertir estos sitios condenados por la Sanidad en pintorescos jardines se puede realizar, según las explicaciones del Concejal Alindada, mediante una simple operación, restando P100 de los fondos generales, y colocando bordillos de cemento en los sitios indicados. Hecho esto, la directora del Hospital Mary Johnston y el viejo ex-senador Isidoro de los Reyes, completarán la obra mandando quitar las basuras y sembrando en el terreno árboles de coco y plantas que producen hermosas flores.

BAULES OSHKOSH

Para los que son exigentes acerca de sus trajes.

Un buen baul es tan práctico como una inversión, como buenos trajes y cuesta mucho menos.

Vengan a ver nuestro inmenso surtido.

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

Leche de Magnesia de Phillips

el antiácido-laxante ideal

Indigestión
Estreñimiento
Bilioidad
Acidez, etc.

Formula: Magnesium Hydroxide Mg. (0.01)

Dr. C. Jährling's

NEURISAN

Recomendado para Inquietud nerviosa, Insomnio, Histeria, Hipocondriasis, Neuralgia, Hipertonía, Epilepsia, etc.

DEPOSITO: BOTICA de STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

Formula: Valeriano root 15 Gm.; Phenylacethylmethylurea 0.5 Gm.; Excipients aromatic q. s. 100 Gm.; Alcohol 4% vol.

WILLYS 77

Corre 30 Millas por galon Bajo consumo de aceite Precio y Manualidades Reducidos

Resarce su costo con las economías

Los dueños de Willys 77 que antes han manejado coches de otras marcas populares hallan que la economía en el funcionamiento del Willys 77 ayuda a pagar el coche en un corto periodo de tiempo.

Macondray & Co., Inc.

STRACHAN & MACMURRAY ILOILO 827 R. HIDALGO QUIAPO, MANILA VELCOO BLDG. CEBU
TELS.: 2-38-80-2-38-81

Sr. Don Alejandro Pombo Tan-Gatue

Falleció a las 3:55 p. m. del 28 de Septiembre, 1934, a la edad de 64 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos, en el Hospital de San Lucas.

Sus desconsolados hijos, hijas políticas, nietos y demás parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan eleven a Dios una oración por el eterno descanso del alma del finado.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Quiogue, verificándose el entierro el 7 de Octubre de 1934, a las 3:00 p. m. en el Cementerio Chino, pasando en la Iglesia de Binondo donde se haran las exequias fúnebres.

Manila, 29 de Septiembre, 1934



Vibraciones DEL RADIO



ESTACIONES EXTRANJERAS

Australia.—Hay una nueva estación en Australia, de onda corta, y que usa la misma de Sydney, que se oye todas las tardes y noches, de 5:30 a 8:30. Menos los miércoles y domingos. Es una estación potente y se la oye con mucho claridad, principalmente después de anocheecer. Da muy buenos programas, informaciones, diálogos, recitados, y sobre todo una excelente parte musical y vocal en que el anunciador, a veces, anuncia en verso.

Brasil.—En Brasil hay una estación muy potente que funciona por las mañanas, de 6:45 en adelante, y que usa la misma onda de Davenport (G.S.B.). Sus programas son de propaganda en español, francés, inglés y alemán.

De esperar es que los aficionados a la onda corta en Filipinas tendrán oportunidad de comprobar estos datos.

El radio y la mentalidad humana

En una revista de los Estados Unidos apareció un artículo, no hace mucho, en donde se discutía si la mentalidad humana podría o no quedar anulada por el excesivo uso de las ondas de radio. Hasta se preguntaba si tales ondas llegarían a convertirnos en "morons", que quiere decir débiles de inteligencia.

La opinión en pro de tal teoría tomaba como base los efectos causados en varios animales en los experimentos practicados con ellos con las aplicaciones de ondas de radio.

La opinión en contra sostenía que los de perjudicar a la mente humana los descubrimientos científicos de curaciones de muchos dolencias por medio de ondas ultra cortas probaban que las mismas son curativas y no dañinas.

Lo que sea sonará. En fecha no muy lejana se sabrá que efectos se podrán achacar fundamentalmente a las transmisiones aéreas o de radio. Tal vez, cuando el número de ondas se vaya multiplicando y el aire esté saturado de ellas se experimente algo en los tejidos de la piel, o en los oídos o en los ojos. Pero para entonces ya se habrá descubierto algún medio para contrarrestar tales efectos, como se encontró cuando se hizo uso de los gases asfixiantes, o sea la máscara contra venenos.

Que las ondas de radio producen ciertos efectos es indudable; pero en efectos morales, no físicos o corporales.

Entre 'Crooners' y 'Announcers'

Por X. Y. Z.

Dije mal. Parece que la tournée por Iloilo y Negros de Lily Raquiza, Rafael Ortigas y otros "stars" de la Radio Manila va a ser un hecho, no se si porque los artistas han rebajado el precio que cobraban, o porque el empresario ha tenido la gentileza de atenderles en sus proposiciones. Lo mas probable, segun me dicen, es lo segundo, y a mediados o a fines del mes de octubre la simpática cantante Lily estará cogiendo un barco con sus compañeros para invadir gloriosamente la bella ciudad Ilonga, donde dicen que todavía hay dinero, sobre todo cuando se trata de admirar la belleza y el arte.

Parece que la tournée durara una o dos semanas, y mas si, como me dijo el futuro empresario, llegan hasta Negros Occidental.

Exitos? Por descontado. Artístico, por supuesto, con Lily, bonita y graciosa, que se llevara de calle al público, mayormente el Ilongo, en quien tan fácilmente prenden la sal y la gallardía de una mujer, y mas si es Lily que tiene ya conquistados a todos los radio-oyentes de Filipinas. ¿Financiero? Probablemente tambien, si quiera para que no se quebrante la leyenda Ilonga.

La vida en las Radios de Manila es digna de estudio. Por lo común, desde las seis y media, lo mismo la KZRM, como la KZEG y la KZIB se van llenando de mozas y mozos, quien mas o menos con ambiciones de cantar. Yo conozco de una de ellas que parece haber hecho votos de acudir a la Radio Manila todas las tardes, invariablemente, y no por prurito de exhibirse, que bien podría hacerlo, dueña, como es, de singulares encantos físicos, sino porque, ella misma lo confiesa, porque quiere experimentar eso que llaman ser artista popular de radio.

¡Pobre niña! Porque de cantar, canta, pero sus mismos amigos le dicen al oído, ingenuamente: "no tienes alma, tu voz es blanca, y la popularidad es reservada solo para los que sienten."

Y la niña se pone triste y protesta y hasta llora casi. Pero, a pesar de todo, sigue yendo a la Radio-Manila con una fe y una devoción dignas de mejor suerte.

Henry Mueller me gusta, sin reservas. Su voz es plena y dulce. Y lo mismo que en las Radios esta llamado a triunfar en los salones y escenarios. Por ahora, me parece el mejor bariton que tenemos, por encima de otros valores consagrados. Lorina Nash es su acompañante ideal: ella, tecleando, esclava consciente del ritmo, completa la gloria del cantor. Y los dos, interpretando piezas y melodías clásicas, breves, imprimen en los programas de la radio un matiz que falta de los labios de los radio-oyentes el aspero sabor de tanto jazz.

Siluetas de RADIOLANDIA POR S. SELECTOR

Nada hay mas desagradable, para mí, que una contrariedad. El jueves antepasado experimenté una de las mas odiosas la instalación eléctrica de mi casa se averió y no pude oír ningún programa de radio. No le deseo a nadie una cosa semejante.

El 21, viernes, escuché con sumo gusto al ya famoso Emilio Salonga. Su dominio del saxofon es notable. Acompañado al piano por Aríston Carpio, y alternando con Tom Carpio, tambien notable en el manejo del banjo, no pude menos de admirar su maestría. Estos artistas de la Radio Manila merecen muchísimos aplausos.

J. P. de Tagle, tenor, y Luitgardo Lopez, bariton, con Carmen Rocha de acompañante, y el mismo Sr. Lopez de anunciador, nos regalaron con un programa delicioso aquel mismo viernes desde KZIB. Entre otras muchas cosas nos hicieron oír "Princesita", "Jurame", "Vuelve Amor", "Angelita", y "Borrachito". Este grupo, con algunos otros mas de la misma fuerza y gusto, podrían formar otro "Circulo" (masculino) para cantar en castellano. Oímos a tan pocos cantantes de este sexo que quisieramos oír muchos mas.

La hora española del domingo pasado, por Radio Manila, con un anunciador que anunciaba en castellano, fue muy buena. Y la discriminación del partido de "basketball", desde el Gimnasio de Sto. Tomas, muy interesante y emocionante. Vencedores y vendidos se portaron como héroes.

"Momento Lírico", de Antonio Serrano, nos deleitó con su corto programa el martes pasado. No obstante el bagulo que se nos echaba encima las repeticiones de radio en Manila fueron excelentes aquella noche. Y oímos, en aquel programa, a Ramon Alberto que con sus dos canciones "Imposible" y "Rosita" afianzó mas la fama de buen cantante en castellano de que ya goza. Marina García, en su canción "Volví la Princesita", y en su declamación de "Cuando Florescan los Rosales", con Miguel Ripoll, estuvo admirable. Y Miguel Ripoll en sus declamaciones "Ausencia" y

Receptor de un solo tubo



Sy Tjong Peck, químico chino, reside en la calle Tetuan 248, y el circuito por el ideado para un receptor de radio de un solo tubo. El aparato, segun el, es de lo mas económico y ha dado sorprendentes resultados. Con el oye

La novedad mas grande en nuestros radios, de las oídas recientemente, fue introducida por Radio Manila el pasado miércoles, de 6:30 a 7 p. m. Me refiero al intercambio de felicitaciones y parabienes entre Filipinas y Japon con motivo de la inauguración del servicio radio-telefónico entre los dos países. La estación de Manila hizo oír a la brillante banda de la Constabularia y al ya afamado "Mystery Singer" que cantó en tagalog, como el solo sabe hacerlo. Japon, a su vez, nos hizo oír uno de sus programas mejores, orquesta, cantos por chicas de allá, etc. Lo mas notable fue que la recepción resultó clarísima y los "statics" no molestaron nada. Y no me negareis que esta fue una verdadera novedad.

CURIOSA DEMOSTRACION SOBRE RADIO EN EL "SIGLO DEL PROGRESO" DE CHICAGO

El transmitir potencia eléctrica por el espacio quedo demostrado recientemente por primera vez por los ingenieros indagadores de la famosa

Compañía Westinghouse en una demostración en la Exposición de Chicago conocida por "Siglo del Progreso".

Hace unos cuantos años no se hubiera creído posible enviar potencia eléctrica, sin conductores de ninguna clase, ni siquiera a un metro de distancia. Mediante el empleo de ondas ultra cortas hoy día se ha probado que es posible transmitir esa fuerza eléctrica desde una antena situada a 30 pies de distancia hasta un motor de 1/4 de caballo de fuerza que hizo funcionar una helice de dos palas. No solamente el público presenció eso sino que se percató del efecto físico que produce esa fuerza en aparatos conectados con la corriente ordinaria.

El público vió como unas luces eléctricas se convirtieron en incandescentes y luego brillaron con fuerza indescriptible cuando recibieron la carga de la corriente. Una persona que se colocaba en el foco del aparato llegaba a tener una temperatura elevadísima, aun mayor que si le hubiera sobrevenido una fiebre de mas de 40 grados. Y lo que aun es mas sorprendente, una bombilla de luz ordinaria sostenida con la mano y expuesta a las ondas de fuerza se encendió por sí sola y daba mas luz que conectada con la corriente ordinaria.

Explore un Nuevo Mundo de Entretenimiento



Radios "General Electric"

METROPOLITAN RADIO CORPORATION

Metropolitan Bldg MANILA Tel. 2-34-72

PROGRAMAS de RADIO

KZIB	KZRM	KZEG
<p>Sábado, Septiembre 29</p> <p>6:45 p. m.—Informaciones en inglés.</p> <p>7:45 p. m.—Anuncios.</p> <p>8:15 p. m.—Recital de canto.</p> <p>Juan P. de Tagle—Tenor</p> <p>Luis López Jr.—Baritono</p> <p>Sra. Carmen Rocha—Piano</p> <p>8:45 p. m.—Programa Atwater Kent.</p> <p>The University Singers.</p> <p>9:15 p. m.—Programa Beck's Department Store.</p> <p>Dar Palmer</p> <p>9:45 p. m.—Programa operativo.</p> <p>10:15 p. m.—Programa Popular.</p> <p>10:45 p. m.—Programa para contrarrestar los efectos de la "Dakliana" Mercajo bajo los auspicios de la "Dakliana" Mercajo bajo los auspicios de la "Dakliana" Mercajo.</p> <p>Felimon Ladis, Valentín P. Janer, Wenceslao Leoncio, Regina Lakute, Pedro Rodríguez, Amado V. Yasony, Antonio Pantalone, Chirio G. Almarino, Aurelio de la Cruz, Rufino Gutiérrez, Leoy Ochoa, Rafaela Liliuata, Canuto Kanene, Jose S. Roque, Aning Obispo, Carlos Y. Roca, Atencio S. Roque.</p> <p>Domingo, Septiembre 30</p> <p>6:45 p. m.—Programa de estudio.</p> <p>7:45 p. m.—The Westminster Choir.</p> <p>8:15 p. m.—Rev. Sam'l W. Stage.</p> <p>8:45 p. m.—La Opera Tristan and Isolde, de Richard Wagner, con los siguientes artistas:</p> <p>Sanny Larsen-Todsen, Anny Helm, Gunnar Graard, Ivar Androsen, Rudolf Beckmann, Joachim Scattler, Gustaf Rodin, Hans Beer.</p> <p>9:15 p. m.—Programa de obra maestra patrocinado por The Lyric Music House.</p> <p>9:45 p. m.—Potpourri.</p>	<p>Sábado, Septiembre 29</p> <p>5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House.</p> <p>6:10 p. m.—Informaciones en castellano.</p> <p>6:30 p. m.—Informaciones en inglés.</p> <p>7:00 p. m.—"Remote Control"</p> <p>7:15 p. m.—Cantos populares, por Betty O'Malley.</p> <p>7:30 p. m.—Cantos de Filipinas, por Teresa M. de Joya, soprano.</p> <p>7:45 p. m.—"Añ" Gíngles—Koko, Bimbo, Flip the Frog.</p> <p>8:00 p. m.—Cantos españoles, por Lily Raquiza.</p> <p>8:15 p. m.—Programa educacional de la Universidad de Filipinas. Orador Dr. Nemesio B. Mendiola.</p> <p>8:30 p. m.—Fe Carvajal, soprano (artista huésped)—Cantos populares.</p> <p>8:45 p. m.—Cotizaciones.</p> <p>8:50 p. m.—"Interludio".</p> <p>9:00 p. m.—Kilm Dancing Party—programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta KZRM y artistas huéspedes, Ramon Alberto, Ramon Estrella y Rafael Artigas, y Lina Flor.</p> <p>Domingo, Septiembre 30</p> <p>12:15 p. m.—Luncheon Musical.</p> <p>2:00 p. m.—Programa de estudio.</p> <p>4:00 p. m.—Hora española.</p> <p>4:30 p. m.—Musica para tea dance.</p> <p>5:30 p. m.—Basketball—U. P. vs. Santo</p> <p>amor, vida y muerte, en la época más culminante de nuestras luchas por la emancipación.</p> <p>Encabezaban el reparto, José Padilla, Jr., Fermín Barva, Gregorio Timan, Soledad Tapales, Tor Villano, Faustino Maurat y Manuel Ortega.</p>	<p>Sábado, Septiembre 29</p> <p>2:00 p. m.—"Variedades".</p> <p>3:00 p. m.—"Popular review".</p> <p>4:00 p. m.—Musica de estudio.</p> <p>5:00 p. m.—"Variedades".</p> <p>6:45 p. m.—Período filipino, con Amparo Clarino.</p> <p>7:00 p. m.—Cantos, por Leon Gonzalez.</p> <p>7:15 p. m.—Musica popular.</p> <p>7:45 p. m.—Cantos, por Ferry Enage.</p> <p>8:00 p. m.—Selecciones clásicas.</p> <p>8:30 p. m.—The Variety Circle, con H. F. Salazar, Vicenta F. Salazar, Rosario V. Taya, Delia Alzona, Cely Navarro, Germinio Balteson, Leonor Torres, Victoria Sagull, Nena Sagull, Lolita Alfaro, Nieves Onrubia, Gloria Posadas, Rosa Roxas, Prof. Hilario Rubio, Ligeza Mirador, Jose Velasco, Teodoro Tenorio, y Francisco Buencamino, Jr.</p> <p>Domingo, Septiembre 30</p> <p>9:00 a. m.—Hora del "home sweet home".</p> <p>10:30 a. m.—Selecciones de operas.</p> <p>11:30 a. m.—Musica popular.</p> <p>1:15 p. m.—Hora de la "siesta musical".</p> <p>2:00 p. m.—Programa ballable.</p> <p>6:00 p. m.—Musica para tea dance, desde el Polo Club.</p> <p>7:00 p. m.—"Sketches" clásicos.</p> <p>8:00 p. m.—"Now, You're on the Air".</p> <p>Tomas.</p> <p>6:30 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia.</p> <p>7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. Edward Casey.</p> <p>7:15 p. m.—Recital de estudio, con Lorine Nash y Henry Mueller.</p> <p>7:45 p. m.—Hora de los Radios Fillos—H. E. Heacock & Co. Con la Philco Symphony Orchestra.</p> <p>8:00 p. m.—Anti-usura. Orador: Rev. P. Serrano Tamayo.</p> <p>8:15 p. m.—Musica Sacra.</p> <p>8:30 p. m.—Diseminación de la función del "191 Boy Scouts" desde el Hospital de San Lazaro.</p> <p>9:30 p. m.—Noche sinfonica.</p>

Fijese Dentro--- Antes De Comprar!

El exterior de un radio no causa molestias ni gastos de reparacion. LO QUE ESTA DENTRO es lo importante.

Las condiciones del clima de Filipinas son quizas las mas desastrosas en el mundo para las piezas de radio, por lo que se hace necesario mas que nunca fijarse DENTRO antes de decidir a comprar un radio.

Mire dentro del

"GRUNOW"

y hallará—

Bobinas Grandes
Encajonaduras de Metal
Grueso
Altoparlante Encajonado

Revestimiento de cadmio.
"Double Tuned Input"
Gabinete de entrepaños 13/16 pulgadas.

Muchos radios de construcción Grunow han estado funcionando en Filipinas (cuatro años sin reparacion).

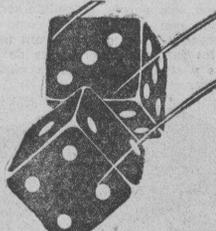
Vea el

"GRUNOW"

En Exhibición AHORA

Regina Bldg.
611-617 Muelle del Banco Nacional

Cuando hay RADIOTRONES "RCA CUNNINGHAM" obtenibles, Ud. No Necesita Jugar Al Azar



en la Recepcion de su Radio

No compre tubos hoy sin antes cerciorarse de que obtiene estas 5 grandes mejoras:

1. Funcionamiento mas pronto.
2. Operacion mas silenciosa.
3. Volumen uniforme.
4. Funcionamiento uniforme.
5. Cada tubo esta aparejado.

Traiga sus tubos de radio a nuestro establecimiento para una prueba gratis.

100% GRATIS!
Distribuidores Exclusivos en Filipinas

ERLANGER & GALINGER, INC.

Manila Cebu Bacolod Iloilo Baguio

El Fox estrena hoy una nueva pelicula

Warner Oland aparece hoy en la película 20th Century, "Bulldog Drummond Strikes Back", que se estrena en el cine Fox.

El capitán Hugh Drummond, interpretado por Ronald Colman, ha dado una aventura de toda la vida en el mundo inopinadamente se ve enloquecido en una neblina, de Londres, zancada siniestra, que es de un interpretado con gran naturalidad por Oland. El visitante tropieza con un cadaver en la biblioteca.

Otros que aparecen en la película son Una Merkel, Kathleen Burke, Arthur Hohl, Mischa Auer, Halliwell Hobbes y George Regas.

El amor figurando en el argumento principal de la revolución filipina en la obra patriótica "Liday" de el cine Radio.

El argumento es original de Anson Snowball, un escritor local. Presenta al público una obra de

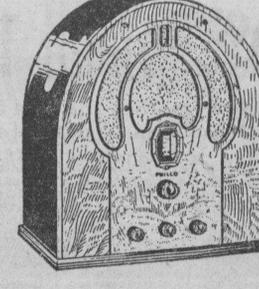
LAS ESTACIONES MUNDIALES A SU ALCANCE!

Con Este PHILCO 44B de Toda Onda ---

Aumente su entretenimiento por el RADIO—Oiga todas las estaciones de radio del Extremo Oriente y de Europa—y disfrute oyéndolas como si estuviese allá en persona—

Especificaciones:

MODELO 44B
OCHO TUBOS PHILCO DE GRAN POTENCIA
"Pentode Output"
Esfera Registradora de Estación Iluminada
Regulador Automático del Volumen
Regulador del Tono de 2 Puntos
Chasis PHILCO Flotante Patentado
Altoparlante Electro-Dinámico de Tamaño Extraordinario
TODA ONDA 15 a 550 metros
220 Volts 50 Ciclos A. C.



RADIO PHILCO MODELO 44B—P190.00
P38.06 Anticipo—P15.20 Mensual

ILOILO CEBU H. E. HEACOCK CO. DAVA0 BAGUIO
San Fernando, Pampanga—Dagupan, Pangasinan



Traiga sus tubos de radio a nuestro establecimiento para una prueba gratis.

100% GRATIS!
Distribuidores Exclusivos en Filipinas

ERLANGER & GALINGER, INC.

Manila Cebu Bacolod Iloilo Baguio

NUEVA LINEA DE VAPORES PARA MANILA

Extensión de un servicio chino.—Otro vuelo Hawaii—Terranova

(De la "Associated Press") Shanghai, 28 de septiembre.—La Merchant Steam Navigation Company ha sometido este día el departamento de Comunicaciones planes para la extensión del servicio de vapores Shanghai-Amoy a Manila. La extensión constituirá el primer paso en el desarrollo del servicio marítimo chino.

Según los planes, el magnífico vapor Poo An, de 4,284 toneladas gruesas, que ahora está haciendo viajes en el norte de China, inaugurará el servicio de Manila.

Denver, 27 de Septiembre.—Robert Sherman Roos, de Beverly Hills, entusiasta de la aviación, ha declarado este día que patrocinaría un vuelo de aquí a algunos meses de Honolulu a Harbor Grace, Terranova, en un empeño de establecer un nuevo registro de distancia para aeroplanos, sin escalas ni aprovisionamiento.

Dijo que el vuelo lo harían los feroces del ejército Murray Dilley y Monty Mason.

PETICION A LA MERALCO

Extensión de la tarifa de seis centavos hasta 7:30 a. m., recabada

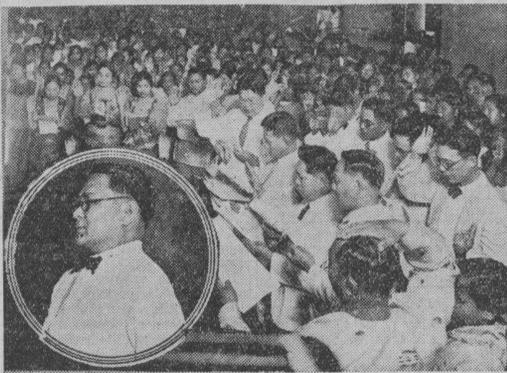
A petición de los empleados del gobierno, la Asociación de Empleados Civiles a que pertenecen, ha dirigido una carta a la Meralco en donde ruegan a la Compañía, que el pago de 6 centavos se extienda de 7 a 7:30 de la mañana.

La petición esta basada en el hecho de que los citados empleados empiezan sus oficinas a las 8:00, y no pueden ir a sus respectivos trabajos antes de las 7:00, así que no pueden gozar del citado privilegio. Si la petición es aprobada, redundaría en bien no solamente de los empleados, sino también de la Compañía, que rendirá un servicio rápido y barato según los mismos empleados que suscriben la petición.

COMISERACION DEL PAPA POR MEXICO

(De la "Associated Press") Ciudad del Vaticano, 28 de septiembre.—El papa Pío ha expresado su conmiseración por la "Mexico azotada", cuya situación religiosa va de mal en peor, según dijo. El pontífice ha declarado haber confirmado por sus propias informaciones la noticia dada por el arzobispo Arthur Drossiers, en San Antonio, Texas, de que las persecuciones de muchas clases son continuas en México.

Rodriguez predica el proteccionismo



La campaña de proteccionismo y los trabajos para la formación de una mentalidad económica, fue objeto de una convocación bajo los auspicios de los estudiantes de segundo año de la High School de Rizal. En la fotografía se ve a los concurrentes a la reunión leyendo el decálogo del proteccionismo económico escrito por Arsenio B. Sanchez. Figuran entre los concurrentes el ingeniero Sison, el superintendente de escuelas Salvador, Dr. S. Antonio, Delegado Melendres y el vocal Sanchez de Rizal. En el círculo, el Secretario Rodriguez de Agricultura y Comercio, pronunciando su discurso.

EN LOS CINELS HOY

- IDEAL—"La Isla del Tesoro".
- METROPOLITANO—"All Men Are Enemies".
- LYRIC—"Many Happy Returns".
- GRAND THEATER—"City of Songs".
- FOX—"Bulldog Drummond Strikes Back".
- RADIO—"Liwayway ng Kalayaan".
- SAVOY—"Murder at the Vanities".
- TIVOLI—"20,000 Years in Sing Sing".
- UNIVERSITY—"Footlight Parade".

EN EL CINE IDEAL

La sensacional novela de Stevenson "La Isla del Tesoro" trasladada a la pantalla por la Metro-Goldwyn-Mayer es actualmente la atracción cinematográfica del Cine Ideal. En la película actúan con brillante éxito, Wallace Beery, Jackie Cooper, Lionel Barrymore, Otto Kruger, Lewis Stone, Nigel Bruce, Charles "Chic" Sale, William V. Long, Charles McNaughton, y Dorothy Peterson.

Wallace Beery en el papel de Long John Silver, resulta una verdadera personificación del personaje descrito en el libro y con Jackie Cooper como Jim Hawkins, el niño aventurero, se ha conseguido dar a la obra el mismo ambiente que Stevenson dio a su obra original.

En la filmación de esta obra la dificultad mayor que se ha traído es poder retener con la mayor fidelidad posible los caracteres de cada personaje de esta novela de aventuras, tanto mas teniendo en cuenta que hay millones y millones de personas que conservan en la memoria los rasgos característicos de los mismos. Una gran provision de las armas

VIGENCIA DE UNA ORDENANZA URGE UN COMITE

Queja de vecinos de la calle Florentino Torres, atendida

Una crítica tacaña a funcionarios ejecutivos de la ciudad hace el comite de seguridad publica de la Junta Municipal, al urgir que se ponga en vigor una ordenanza aprobada el 10 de Octubre de 1932, regulando la parada de coches de la Pasay Transportation Company entre las casas Nos. 664 y 759 de la calle Florentino Torres, Sta. Cruz.

El comite ha recibido quejas de vecinos de la calle Florentino Torres, sobre el ruido, el polvo en tiempos de secas y el lodo en tiempos de lluvia que producen coches de la Pasay Transportation.

Según la ordenanza que se recuerda hoy, los coches de la Pasay Transportation Company no podrán parar en el sitio indicado de la calle Florentino Torres mas de 30 minutos y no mas de diez autobuses podrán estar parados alla a la vez.

AUMENTO DE CAPITAL

Acuerdo de los accionistas de la "Ambassador Mining"

El aumento del capital de la corporación, de medio millón a un millón de pesos y la elección de una nueva junta directiva, fueron los principales asuntos tratados en una reunión de los accionistas de la Ambassador Mining Corporation, celebrada al mediodía de ayer en

el Teatro Metropolitan, es un verdadero romance épico. Ciertamente reúne todas las cualidades necesarias para hacer gloriosa una película de amor. Esta basada en la novela de Richard Aldington, proclamada por los criticos como "un hermoso tesoro."

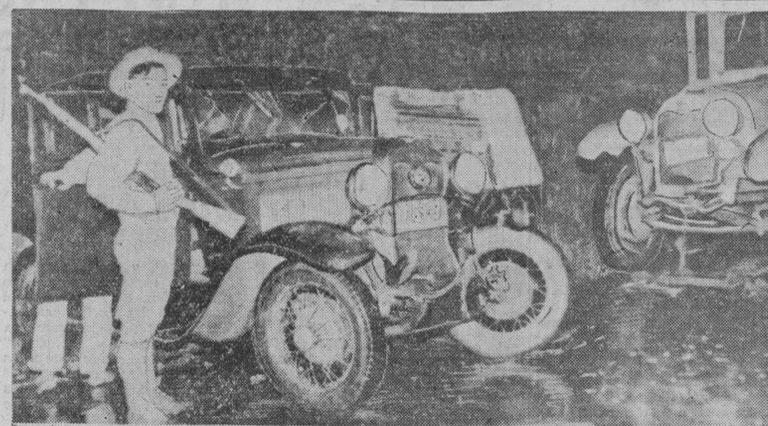
A fin de poder trasladar la novela de Aldington a la pantalla, la casa Fox coloco en el reparto a Helen Twelvetrees como la heroína de un romance en la hermosa isla de Capri. Y aquí Helen Twelvetrees triunfa una vez mas como actriz dramática.

Hugh Williams, un recién llegado de las tablas y del lienzo inglés, fue escogido para interpretar el papel del joven inglés. Su reputación americana esta basada en la caracterización del capitán Stanhope en el papel principal de "Rome Express", y "Journey's End", en las tablas y en la pantalla.

Mona Barrie interpreta el papel de otra mujer que separa a los amantes hasta que se vuelven a encontrar de nuevo despues de una búsqueda sensacional.

La película "All Men Are Enemies", que actualmente se exhibe

Dos heridos en un choque en McKinley



Estado en que quedó el automovil No. 1-8909 guiado por Jorge Manalo despues de un choque anoche en el camino de McKinley, con el camion No. T-901. Manalo y su compañero Carante resultaron heridos.

Jorge Manalo de 20 años de edad y Primitivo Carante de 20 años de edad, el primero residente en el calle Azcarraga y el segundo en Callocan, resultaron heridos en un accidente automovilístico en el camino para Fuerte McKinley, a las 7 de anoche. Estaban en el coche No. 1-8909 que iba en dirección a

esta ciudad cuando se encontraron con dos camiones que pugnaban por adelantarse el uno al otro. Manalo, que guiaba el automovil, al ver el peligro que ofrecían los dos camiones, se colocó a un lado del camino, pero a pesar de esto, uno de los camiones, el No. T-901 embistió el auto, destruyéndolo.

Ambos, Manalo y Carante resultaron heridos y fueron conducidos al Hospital General.

Arturo Beltran, que guiaba el camión, fué arrestado por las autoridades de McKinley y entregado al municipio de San Pedro Makati.

Mussolini, incredulo del desarme hara de Italia super-militarista

(De la "Associated Press") Roma, 28 de septiembre.—El premier Mussolini que cree utópico el desarme, ha dado este día un paso enérgico para hacer de Italia una nación super-militarista. El Duce se hizo cargo personalmente del programa que viste uniforme a los niños de ocho años de edad para arriba. Un nuevo departamento dirigirá el entrenamiento de todos los varones entre ocho y 33 años.

Bajo la dirección de Mussolini, el el Plaza Hotel.

El aumento paulatino de las actividades de la corporación ha requerido un aumento correspondiente de capital, proposición que fue unanimemente aprobada por los que se hallaban presentes en la reunión.

La nueva junta directiva que tiene a William Anderson, como Presidente y E. B. Ford, como tesorero, está compuesta de los siguientes: William Anderson, C. A. McDonough, John Canson, E. B. Ford y Eduardo Cruz.

Pangasinan infestada de varias plagas

(Servicio Telegrafico) Excluyente a La Vanguardia Dagupan Pangasinan, 29 de septiembre.—Antrax, cólera, surra y otras pestes están ahora atacando a los animales en los pueblos de Santa Barbara, San Nicolas, Tayug, Mangaldan, y Bani, según un informe de fin de semana publicado por el gobernador Cruz.

Los funcionarios locales están atareados en la campaña para combatir las temidas enfermedades.

En Santa Barbara los carabaos son vacunados contra el antrax. La vacunación comenzó el 13 del actual. En Santa Barbara se regis-

SE EVITA OTRA HUELGA OBRERA EN NUEVA YORK

Una tregua entre navieros y estivadores impide un paro para el lunes

(De la "Associated Press") Nueva York, 28 de septiembre.—Han llegado este día a una tregua los navieros y los estivadores, lo cual impide una huelga de 40,000 obreros del muelle que iba a declararse el lunes próximo.

Las directivas de la unión señalaron la proposición de los patronos de esperar el resultado de las deliberaciones de la junta de arbitraje nombrada por el Presidente Roosevelt, que está actualmente estudiando la situación en el canal del Pacífico, donde se ha resuelto no hacer mucho la huelga de los estivadores.

traron un caso de antrax con una muerte. En San Nicolas, dos casos de cólera en cordos con dos muertos. En Tayug, la peste de las vacas ha causado cuatro casos y una muerte y en Tayug tres casos y dos muertes y en Bani un caso de surra.

Se Exhibe Hoy

METROPOLITAN

1:00 P. M. Primera Función Después 3, 5, 7, 9:00 P. M.



Su argumento es grandioso! Sus artistas rayan a gran altura!

ALL MEN ARE ENEMIES

with HUGH WILLIAMS HELEN TWELVETREES MONA BARRIE

Otras Atracciones NOTICIERO FOX MOVIE "PIE COVERED WAGON" (Comedia)

LYRIC

HOY

MANY HAPPY RETURNS

A Wild Musicomedy with GUY LOMBARDO and his ROYAL CANADIANS The Sweetest Music This Side of Heaven

GEORGE BURNS AND GRACIE ALLEN A Paramount Picture

Vera Ud. a VELOZ y YOLANDA La Pareja de Bailé Mas Asombrosa del Mundo en su "Violin Waltz" Es sensacional. Tambien Paramount News "FLYING BODIES" Deportiva "UNDERNEATH THE BROADWAY MOON" Novedad Musical

PRECIOS: 10 hasta 3:30 p. m.—20c y 30c Despues 3:30 p. m.—40c y 50c

SAVOY

HOY

"MURDER AT THE VANITIES"

Veal Atracción Especial en el "SAVOY VAUDEVILLE CO" con Buster y las "Hans, Carola Amending Montes, Kooler

SE EXHIBE AHORA

9, 11 A. M.—1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

PRECIOS DE MATINEE

Hasta 3 P. M.

BUTACAS P0.30

LEVAR ANCLAS! VIAJE POR LOS SIETE MARES CON EL PEQUEÑO JIM Y EL LARGUIRUCHO JOHN SILVER....

en busca del tesoro del pirata!

WALLACE BEERY JACKIE COOPER

in ROBERT LOUIS STEVENSON'S

TREASURE ISLAND

with LIONEL BARRYMORE OTTO KRUGER, LEWIS STONE, NIGEL BRUCE CHARLES (CHIC) SALE

HOY Primera Función 9 A. M.

GRAND

Después: 11—1—3—5—7—9 P. M.

JAN KIEPURA EL GRAN TENOR DESPUES DE CARUSO

QUE LE EMOCIONO EN

"BE MINE TONIGHT"

Ahora le entusiasmará en

"CITY OF SONG"

con BETTY STOCKFIELD

HEATHER ANGEL--HUGH WAKEFIELD

Atracciones Adicionales: "DUMB CHAMP"—Deportes Caricaturas Cómicas

COMENZANDO HOY EN EL

FOX

10:00 A. M. Primera Función Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

RONALD COLMAN

"Bulldog Drummond Strikes Back"

with LORETTA YOUNG WARNER OLAND UNA MERKEL Charles BUTTERWORTH

Una Película UNITED ARTISTS

"GIANT OF THE NORTH" (Novedad) TAMBIEN "MICKEY MOUSE" (Gulliver Mickey)

HOY RADIO 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

FILIPINE FILMS directed by MANUEL SILOS

"LIWAYWAY ng KALAYAAN"

WITH MARY WALTER JOSE PADILLA JR. SOLEDAD TAPALES GREGORIO TICMAN FERMIN BARVA TOR. VILANO TOR. SALVADOR ZARAGOZA FAUSTINO MAURAT AND OTHERS

DOMINGO COMIENZA A LA 1:00 P. M.

Aviso: Todos los ingressos se suspenderan temporalmente durante la exhibición de esta película.

TAMBIEN PERSONALIDADES POLITICAS DE FILIPINAS

Hasta 1 p. m. 20c—40c Despues de 1 p. m. 30c—50c

Cardinals y Giants empatados en la Liga Nacional

Dos encuentros de campeonato se jugaran mañana por la tarde

Ateneo vs. San Beda y la Universidad de Santo Tomas vs. U.P.

Juzgar por el interes que reina entre los aficionados se anticipan desde ahora dos llenos

Los buenos partidos de basket-ball de los dos campeonatos se han jugado para mañana domingo...

El encuentro entre Santo Tomas y U.P. comenzara a las 5:45 con el fin de dar oportunidad al publico a presenciar los dos encuentros...

MEJORES JUEGOS DE BASEBALL MAÑANA

Table with columns: Equipo, G., P., Pts. for Ateneo vs. San Beda and U.P. vs. Santo Tomas.

Los dos formidables equipos azules de la Manila Bay League se enfrentaran respectivamente sus adversarios en la liga...

Nuestras Mujeres...

Continuación de la Pág. 71. Pero lo que hay que admirar en Aurora es su amabilidad, su modestia y su humildad...

Aunque Lluева.

Continuación de la página 61. El club y sus señoras, en el baile de la Bohol Association...

¡ Pruébalo... no parece la MISMA CARA!

Si después de afeitarse lo queda el cutis irritado, haga la prueba siguiente. Hoy, después de afeitarse, enjuáguese el rostro con agua...



LA PBL SE HA DISUELTO YA

Los directores de la misma deciden disolver la organizacion en una junta celebrada ayer tarde

Como ya se temia desde hace algun tiempo, la Philippine Baseball League ha dejado de existir desde ayer tarde...

El encuentro entre Santo Tomas y U.P. comenzara a las 5:45 con el fin de dar oportunidad al publico...

El campeonato, en la division junior de la NCAA no se decidira mañana por la tarde...

A juzgar por el gran numero de localidades ya vendidas se anticipa desde ahora un gran lleno tanto en el gimnasio de la U. S. T. como en el Rizal Field.

No volvera a disputar la Copa



Descontento de los resultados y de varios incidentes ocurridos durante las competencias por la Copa Americana...

Como ladrones en la noche estas temibles dolencias atacan cuando menos se espera. Una bebida helada—bañarse demasiado pronto después de la comida—una comida pesada—exceso de trabajo—preocupaciones—pueden causar los molestos dolores convulsivos del colico y los calambres.

No HACE FALTA SUFRIR de CALAMBRES DIARREA o COLICO

Como ladrones en la noche estas temibles dolencias atacan cuando menos se espera. Una bebida helada—bañarse demasiado pronto después de la comida—una comida pesada—exceso de trabajo—preocupaciones—pueden causar los molestos dolores convulsivos del colico y los calambres.

No hay necesidad de sufrir—no hace falta privarse del alivio instantaneo—el Carminativo del Dr. Jayne obra pronto y seguro—un remedio agradable al paladar, inofensivo que ataca la causa del trastorno.

Millones de familias sanas agradecidas recomiendan el Carminativo del Dr. Jayne, y siempre lo tienen a mano.

DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A. Pot. Carb. 0.25 gm., sq. amn. 0.21 gm., chloroteno. 0.259 gm., Gl. exz. Rhei .087 gm., Fl. ext. Zingib. 0.161, alcoholo 1.0226, vrup 1.7267 gm., Ol. Cardam. 0.005 gm., Ol. cinam. 0.023 gm., Ol. lavandul 0.001 gm., aqua a 4 cc.

El Eastern Boxing Club por mejores "bouts" en Manila

El revivir el boxeo en Filipinas es uno de los objetos principales que han movido a los hermanos Santo Tomas, Enrique y Jesús, al fundar la Eastern Boxing Club...

Naturalmente que nuestro deseo es también ganar dinero—declaró Jesús Santo Tomás Cortes—pero el fin primordial es hacer que en Manila vuelvan a celebrarse encuentros de boxeo como los que en años anteriores despertaron tanto el interés del público aficionado.

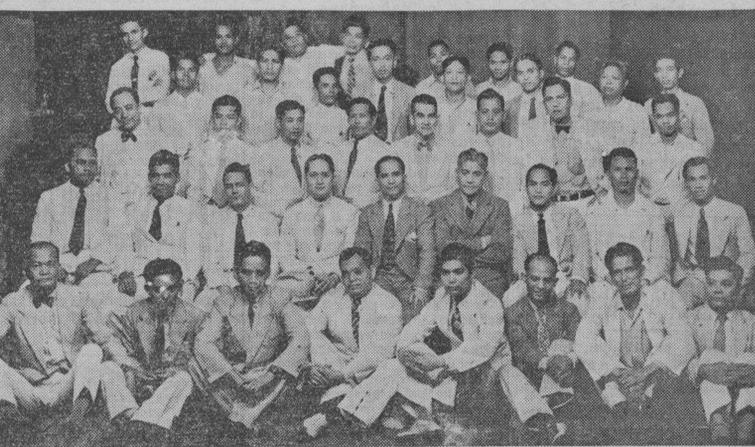
Actualmente, el Sr. Santo Tomás está gestionando la venida aquí de varios buenos pugiles del extranjero, tanto de los Estados Unidos como de Australia...

Con la ayuda del National Boxing Club de Australia, con la que ha entrado en arreglos, Santo Tomás traerá a Manila los mejores pugiles del vecino pais.

participar en la PBL. Con solamente dos equipos en la liga y sin la cooperacion del Ejército que en años anteriores había formado la mayoría de los equipos de la liga, los accionistas y miembros de la directiva no tuvieron otra alternativa más que decidir por la disolucion de la Philippine Baseball League.

El segundo tiempo fue la sorpresa del día. Mientras los ateneístas guardaban bien a los adversarios sus forwards castigaban implacables el campo del enemigo. El score final fue de 46-35 en favor de los coruñeses.

Managers y boxeadores se reunen



Miembros de la Asociacion de managers y boxeadores que el jueves por la noche se reunieron en el Juan de la Cruz Studio...

Se registra un empate entre juniors de La Salle y Mapua

Por una inesperada victoria de parte de los menores del Ateneo de Manila en su juego ayer tarde contra los del Mapua en el gimnasio de Santo Tomas, ha surgido un empate entre el equipo del Instituto y el de La Salle.

Table showing scores for Ateneo-46 vs Mapua-35 and other junior matches.

"DIZZY" DEAN REGISTRA UNA VICTORIA MAS

En caso de un empate final se celebrara un partido mas para decidir definitivamente la supremacia

(De la "Associated Press") Nueva York, sept. 28.—Los Cardinals de St. Louis han logrado empatar con los Giants de Nueva York en la Liga Nacional en virtud de una victoria de 4-0 registrada sobre los Reds de Cincinnati...

En vista de que los Giants permanecieron inactivos los Cardinals pudieron empatar con ellos, a solo dos días del cierre de la actual temporada...

Eastern Tayabas triunfa en basket

(Servicio Informativo) Excusivo a La Vanguardia Guinayanga, Tayabas, Sept. 24.—Tras un partido reñidísimo, caracterizado por pasos preciosos y rápidos de uno y otro equipo...

Table showing basketball scores for Eastern Tayabas vs San Beda and other matches.

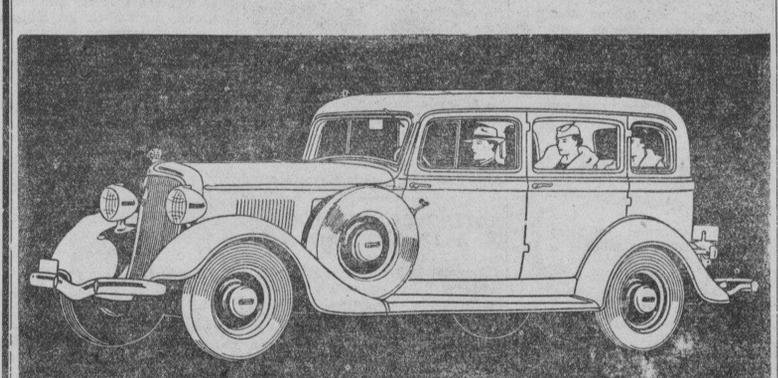
Obtenga todo el valor de lo que paga!

Entre los coches de precios bajos... solamente el

Chrysler Plymouth ES EL COCHE DE PRECIO BAJO MEJOR DISEÑADO

tiene todas estas características:

- Carroceria Toda de Acero. Frenos Hidraulicos. Rueda Delantera con Ventilacion. "Knee-Action" Perfeccionada. Rueda Libre. Embrague Automatico. Fuerza Flotante. Motor de 77 c. de f. "Air Wheels" 114 pulg. entre ejes. Inserciones en las Valvulas Que Resisten al calor.



Luneta Motor Co. 54 SAN LUIS MANILA TEL. 2-13-71

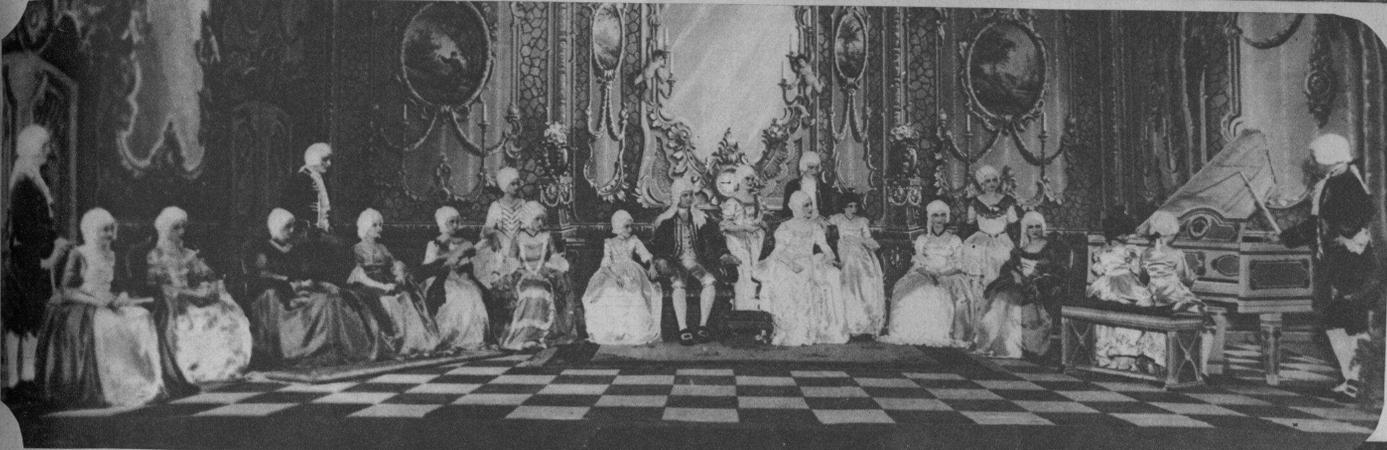


ROSITAS

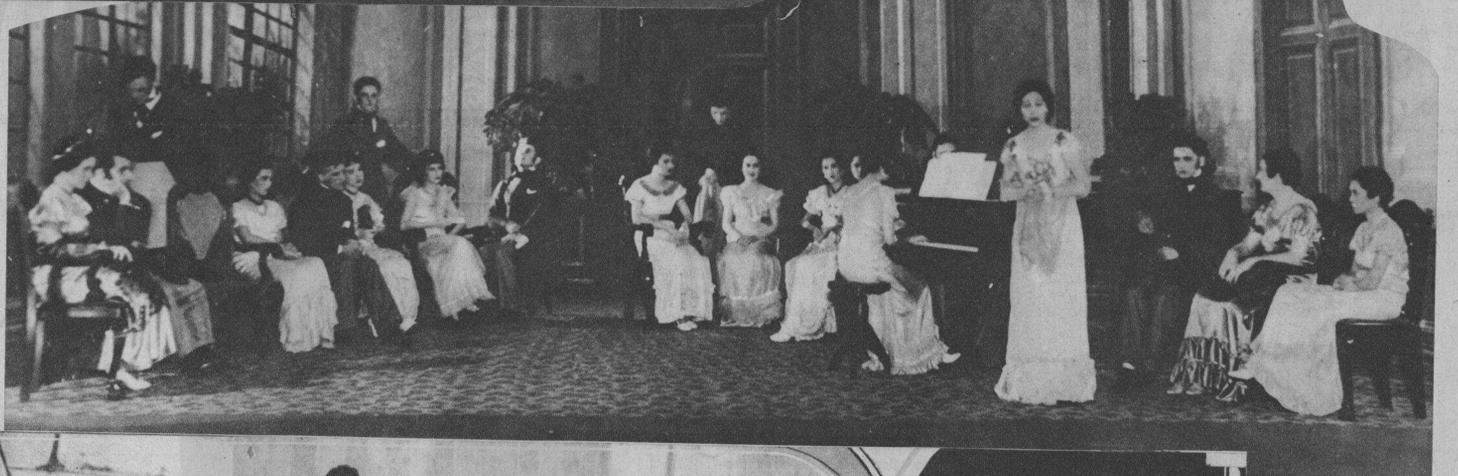
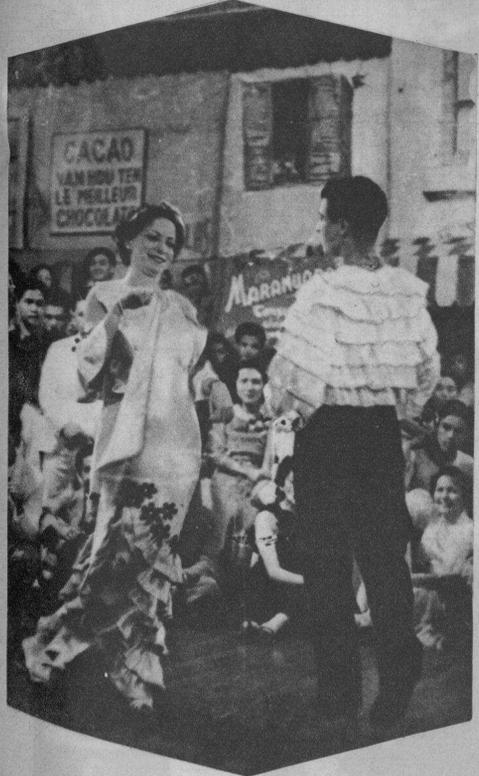
POR muchos años Rositas ha gozado de una fama envidiable y el principal motivo de esta popularidad es porque jamás se ha escatimado ni un céntimo para el continuo mejoramiento de este cigarrillo tan preferido por los fumadores más exigentes.

fabricados por la TABACALERA

MANILA, SEPTIEMBRE 29, 1934



Una verdadera función de arte fué la velada musical que con el título de "Evo-
caciones Musicales" presentó la profesora Victorina Lobregat en el Opera House
el domingo 9 del actual. El escenario, el decorado y los trajes todos eran lujosos
y correspondían a la época de Mozart y Schubert. Tomaron parte en la velada
las alumnas de dicha profesora y algunos conocidos elementos de la sociedad ma-
nilense que se destacan por sus aficiones artísticas como Pilar Gorostiaga, José
Llamas, Henry Mueller y otros. Aquí aparecen tres detalles gráficos de la ve-
lada. Arriba, Mozart a los seis años regresa a su casa de su primera tournée por
Europa. Su madre ha preparado una fiesta infantil que los amiguitos hacen más
amena con un pequeño programa musical. A la izquierda; el niño Mozart y su
hermana Nannerl se hallan en el salón de música de la corte real de Viena, eje-
cutando piezas en el piano en honor de los Emperadores de Austria, Francisco
José y María Teresa. Abajo: Un salón en casa de Franz von Schober fiel amigo
y protector de Schubert. Varios amigos han preparado un programa compuesto
todo de obras de Schubert con que sorprende al maestro.



Otras escenas de la
"Fete Bohemienne". A
la izquierda, Conchita
Súnico y León Gol-
denberg bailando el
tango. Abajo, foto-
grafía tomada duran-
te el baile. A la
fiesta concurren no
solamente elementos
jóvenes, sino también
prominentes persona-
jes. El decorado y
otras escenas eran tí-
picamente de un ba-
rrio latino.

Escenas de la "Fete Bohemienne" que bajo los auspicios del
University Club se celebró en el Wack Wack Golf and Coun-
try Club, el sábado 22 del actual. Arriba, están Minda Re-
yes y José Llamas bailando el "Carioca." A la derecha
una vista de los invitados con algunos que tomaron parte en
los números del programa. Abajo, otra vista de la concu-
rrencia. En el centro, abajo, está Lucy Pamintuan mientras
cantaba.



MODA



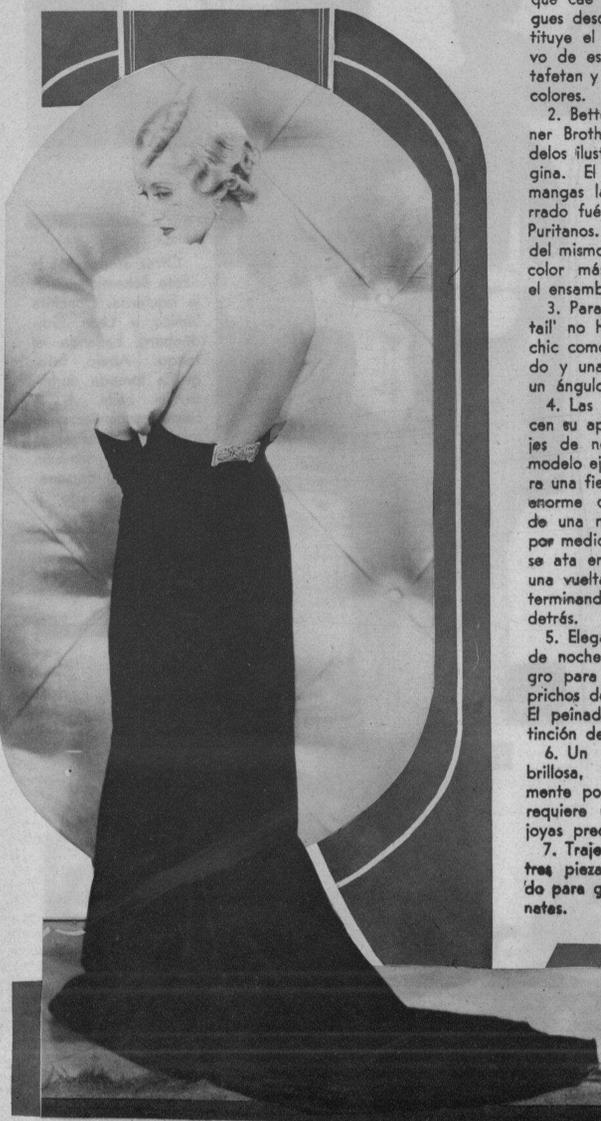
1



3



4



5

1. Una ampulosa falda que cae en graciosos pliegues desde la cintura constituye el tono más distintivo de este traje hecho de tafetan y un cinturón de dos colores.

2. Bette Davis, de Warner Brothers, luce tres modelos ilustrados en esta página. El traje de moire con mangas largas y cuello cerrado fué inspirado por los Puritanos. La capita hecha del mismo material, pero de color más claro, completa el ensamble.

3. Para la hora del 'cocktail' no hay otra cosa más chic como un modelo rayado y una boina puesta en un ángulo provocativo.

4. Las listas paralelas hacen su aparición en los trajes de noche. Este es un modelo ejecutado en tul para una fiesta de verano. La enorme corbata en forma de una mariposa se ajusta por medio de una cinta que se ata en el cuello, dando una vuelta por la cintura y terminando en un nudo por detrás.

5. Elegantísimo vestido de noche en blanco y negro para satisfacer los caprichos de una gran dama. El peinado acentúa la distinción de su corte.

6. Un vestido de seda brillante, llevado elegantemente por Veres Teasdale, requiere un despliegue de joyas preciosas.

7. Traje de "sport" de tres piezas. Muy apropiado para golf y largas caminatas.



6



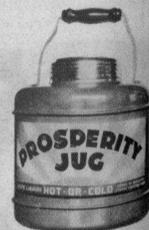
7

Las Delicias de las Jiras....

se disfrutan mejor con estos enfriadores de agua portátiles!



Fijese en el grifo de este Jarro "Eagle Thermos" de hermoso verde. Tamaño de un galon P7.00



Este Jarron Thermos "Prosperity" es fuerte y esta insulated con "Zonolite". Acabado verde. Tamaño un galon P4.00

Gastos de Embarque Aparte

L.R. AGUINALDO

514-520 Juan Luna, Manila Cebu—Bacolod—Iloilo



Cinematografía



Heather Angel, por su parte, es una morena irresistible.

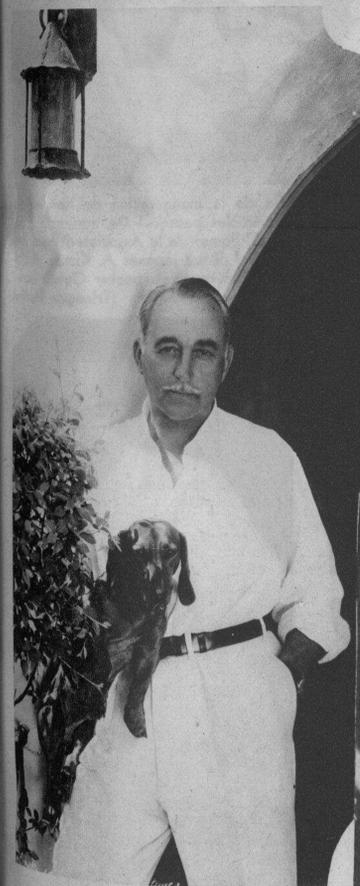
A la izquierda: Carole Lombard ha iniciado la nueva moda de las "casas para las rubias."

Arriba: La popularidad de las películas habladas en español han contribuido a la fama ya establecida de Catalina Barcena, quien con su arte, buen gusto, y atractiva personalidad, ha captado la simpatía y la admiración de dos mundos.

A la izquierda: Los prejuicios contra la carrera cinematográfica van desapareciendo rápidamente, desde que personas con títulos de nobleza, como Sir Guy Standing, empezaron a desempeñar papeles en películas con liosero éxito.



Sylvia Sidney ha escogido el color marfil para el zafrazame de su sala y la alegre combinación de flores estampadas para las paredes de la misma. Cortinas lisas de celanese atenuan la dura monotonía de las persianas, mientras la fresca lozanía de las margaritas en flor prestan una expresión de vida a la cimerica ejecución de los muebles. Sylvia nota el contraste, y al reposarse en el brazo del sillón se sonríe satisfecha de su buen gusto.



A la derecha: June Viesek de la "Fox Films Corporation" es una rubia deliciosa.



COCKTAIL CANADIENSE, EMPAREDADOS EN ROLLO, RELLENO DE APIO

(Canadian Cocktail, Rolled Sandwich, Stuffed Celery)

- Cocktail Canadiense
- 1/3 de vaso de Vermouth
- 1/3 de vaso de jugo de piña
- 1/3 de vaso de Canadian Club Whiskey

Mezcle bien los ingredientes y agítelos con hielo.

EMPAREDADOS EN ROLLO

Corte a lo largo y en rebanadas, panes frescos. Untelos con mantequilla y queso con relleno de pimientos. Arrollos, envuelvalos primero en servilleta seca y después en servilleta ligeramente húmeda, y póngalos en un sitio frío. Al llegar la hora de servirlos, córtelos en pedazos finos.

APIO RELLENADO

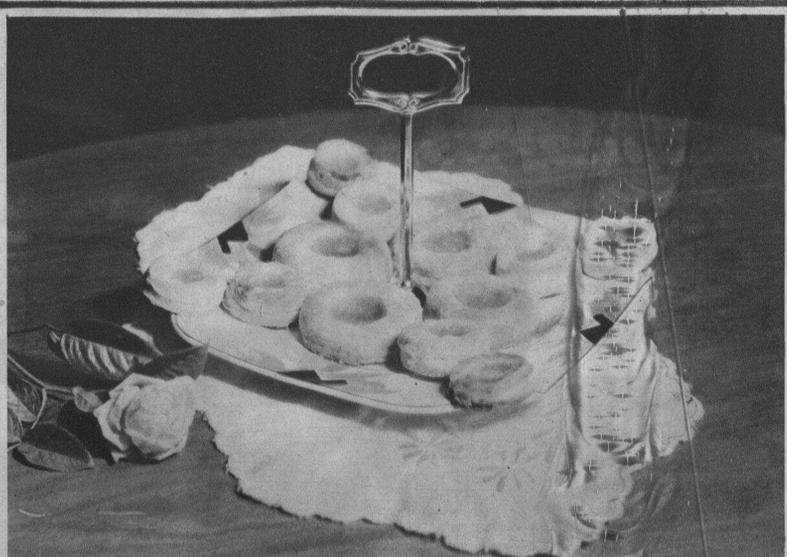
Lave, raspe y corte en pedazos de dos pulgadas, el apio. Amase queso de crema o bata una cucharada de mantequilla hasta que se haga como la crema. Añada 2 cucharadas de queso de Roquefort y agítelos hasta que estén completamente mezclados, sazónelo con sal y paprika. Extienda la mezcla dentro del apio y aderezelos con aceitunas.

(Cortesía del Departamento de Ciencia Doméstica del Colegio de Educación de la Universidad de Filipinas bajo la dirección de la Sra. Gregoria Montemayor Albert).

BOLLOS PARA TÈ

(Tea Cookies)

- 1/2 taza de mantequilla
- 1 taza de harina
- 1/4 de taza de almendras
- 1/4 de taza de azúcar



3 huevos

1/2 limón

Pase por el tamiz la yema de dos huevos hervidos. Mezcle la mantequilla y la harina, añada la yema del huevo, las almendras que han sido molidas, corteza rallada y jugo de limón. Amase y forme una pasta de un dedo de grosor. Moldeelo en pastelitos redondos; úntelos con huevo batido; haga un borde alrededor de cada pastelito y llene el centro con jalea de cereza o de otra clase de frutas; espolvoreelo con almendras. Mételos en un horno a una temperatura regular.

(Cortesía del Departamento de Ciencia Doméstica del Colegio de Educación de la Universidad de Filipinas bajo la dirección de la Sra. Gregoria Montemayor Albert).





Recepción dada en honor de los delegados a la Asamblea Constituyente por la Philippine Women's University el sábado 22 del actual. A la izquierda está un grupo de alumnas que tomaron parte en uno de los números de la función. Entre ellas están: Elena Escudero, Leonor Orosa, Carmen T. Yulo, Estefanía Aldaba, Ruth Dreyfus, Irene Gaskell y Evelina Torres. Abajo parte del auditorio formado en su mayoría por los delegados y sus esposas. Entre otros se puede ver a las Sras. del Senador Sergio Osmeña, del Magistrado José Abad Santos, el Presidente Claro M. Recto y señora, el senador Elpidio Quirino y señora, Mrs. J. Ralston Hayden, Sra. del Comisionado Pedro Guevara, el Cónsul A. Kimura y señora, Sras. de José Zulueta, de Salvador Araneta, del general Emilio Aguinaldo, las Srtas. de Hayden y otros.



Fotografía tomada en el Club Japonés con motivo de la inauguración del servicio diotelefónico entre Tokio y Manila que tuvo lugar el miércoles pasado. De izquierda a derecha están E. R. Riddle de la RCA Communications, E. E. Bomar de la Associated Press, Kutsusawa, el vicogobernador general J. Ralston Hayden, el cónsul japonés A. Kimura, el gobernador general Frank Murphy, el Comandante J. E. H. Stevenot, el speaker Quintín Paredes, el gerente bancario Dazai, Vicente Madrigal, R. S. Moore y I. Hall. (Triángulo Negro)



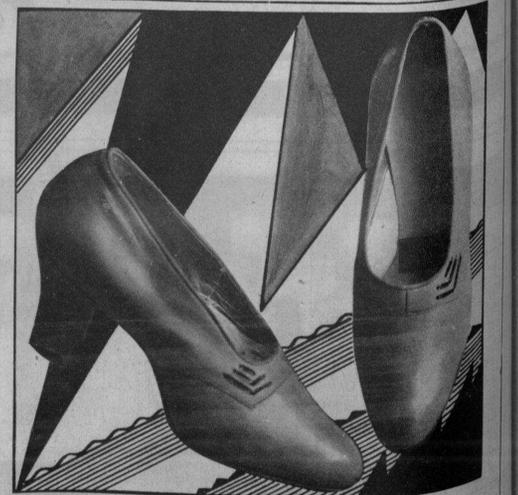
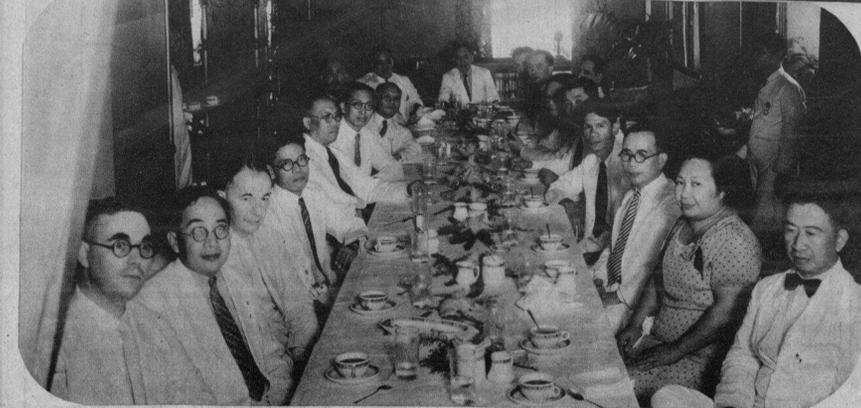
Conferencia científica celebrada el jueves en el Hospital de San Juan de Dios bajo los auspicios del Journal Club de dicho Hospital. Arriba está la Dra. Acosta Sison leyendo su conferencia. A la derecha aparece el médico español Dr. Francisco Lopez Ureña que está haciendo un viaje de estudio por el Oriente.



Arriba: Visita al Colegio de Agricultura de los Baños del Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas. Esta fotografía fué tomada durante la revista militar de los cadetes del Colegio. En primera fila de izquierda a derecha están el cadete comandante Kalimbang, el teniente A. Mestelino, el presidente Bocobo, el decano B. M. González y el Prof. Cuzner. Detrás están Miss Anne Colé, la Sra. de B. M. González, el abogado Genesio, el Dr. I. Panlasigui y las madrinan de los regimientos de los cadetes.

Arriba: Fiesta dada por Mrs. Hilton Carson en su casa en Parañaque en honor de las Misses Elizabeth y Mary Hayden. Mrs. Carson se halla en la segunda fila, la séptima desde la izquierda. Las otras en la fotografía son Jean Aaron, Ann Alger, Ethel Berger, Mary Burgers, Betty Bush, Helen Cadwallader, Marie Corp, Catherine Cotterman, Kathryn Darras, Rosarito y Conchita Delgado, Lourdes y María de Veyra, Louise Ely, Grace Ferrier, Edna Frieder, Louise Frieder, Tommy Franks, Betty Lou Gerald, Marian y Jean George, Mary Hackett, Andrea Hall, Isabel Hawkins, Marie-Louise y Ann Hillman, Elizabeth Lockwood, Leah Netzorg, Louise y Betty O'Malley, Polly Pagenhart, Dorothy Perkins, María Aurora y Zoraida Quezon, Mary Ritter, Nancy Rose, Betty Russell, Marion Robb, Sally Saleeby, Jean y Betty Salet, Luro Street y Irma Walowitz.

A la izquierda: Almuerzo en honor del Dr. Paul F. Russell de la oficina de ciencias dada el jueves en el Bay View Hotel por algunos de sus amigos. El Dr. Russell es de la Rockefeller Foundation encargado de la investigación de la malaria en Filipinas. De izquierda a derecha alrededor de la mesa están: Dr. Paul Russell, Dr. Leopoldo Faustino, Dr. Augustus P. West, Dr. Mariano Basca, F. D. Reyes, Dr. Marcos Tubangi, José Mendoza, Dr. Joaquín Marañón, Dr. Eduardo Quisumbing, Dr. Santos Rivera, Basilio Hernandez, Felicísimo Serrano, Dr. A. Hermano, Dr. P. Valenzuela, Prof. H. B. Reyes, Onofre García, A. Reyes, Cirilo Perez, Srta. María Orosa y Director Angel Arguelles.



Volviendo su atención a los estilos de los calzados para señora Ang Tibay presenta este nuevo modelo femenino. Es el "Lydia" Stock No. 1551. Su simplicidad es el secreto de su encanto y belleza! Puede obtenerse en tres combinaciones: crema con adornos color oscuro; blanco con adornos negros; o charol con adornos de cabritilla blanca. Toribio Teodoro, 710-714 Ilaya Fabricante.

LOS DIAS DE SALARIO SON DIAS DE CALVARIO

Entrevistas improvisadas con un alto empleado, un empleado humilde y un cobrador.-Las siete plagas del empleado: la vendedora de billetes, la mujer de la caja elocuente y otras.-Sueldos y suspiros

Por FEDERICO CASTILLO Redactor de La Vanguardia ¿Cual es el dia mas feliz para los empleados en general y para los del gobierno, en particular? Sin duda, un millar de voces contestaran unánimemente que es el dia de sueldo. Pero es precisamente, todo lo contrario, por más extraño y paradójico que parezca. Y esto lo corroboran a coro tanto los mas pequeños como los no tan grandes servidores de la maquinaria gubernamental. Los dias de salario, dicen, sentenciosa y sonoramente, son dias de calvario.

Prueba al canto Y para probar su contención, comienza a citar hechos, verdaderas tragedias, poco conocidas, pequeñas, que ocurren en el fatídico fin de mes, en miles de hogares si no en las mismas oficinas. Durante el mes, en muchos hogares donde viven al día, de la mano a la boca, si no por adelantado, es todavía una deplorable verdad, todo va sacándose a cuenta del día de pago y este día, cuando llega debiera ser de gloria y regocijo, pero como todos los cobradores, con la inexorable, con lo ineluctable de "la hora" que ha sonado, sientan sus reales en las casas de deudores, sitiándolas tal que si fueran Verdunes inexpugnables, el día de gloria, el día de alborozo, se transforma en día infernal, de tribulaciones sin cuento. Amantes, de forzar chistes, forjadores de juegos de palabras a macha martillo, coartan, orondos: "Si, de tribulaciones sin cuento, pero con cuentas." En fin, el dinero reluciente, recién recibido, pasa de mano en mano, y de su paso, ¡ay!, pronto, muy pronto, apenas queda el recuerdo.

Como agravante de no poca consideración, los empleados agobiados de deudas y obligaciones, se lamentan de que en los días de paga es cuando aparecen en las oficinas estas jóvenes ganosas de dar la vuelta al mundo, con premios obtenidos de suscripciones a revistas extranjeras; o esas otras, que armadas de billetes costosos que a los ojos de la pobre víctima adquiere proporciones de obuses trituradora-sueldos, le invitan, con las mas deslumbrantes de sus sonrisas en los labios, a un baile "de beneficio". Mas aun. Después vienen las contribuciones a banquetes, a jiras, todas esas brechas por donde el precioso metal se desliza suave, inadvertidamente, haciendo "mutis", para nunca jamas volver.

La batalla en el hogar "Pero, lo peor esta por venir aun", gimotea nuestro anonimo entrevistado. "Al llegar a casa, ya asediada de cobradores, las hostilidades comienzan raudas, inevitables, no fuera, que eso quizas sea un mal menor, sino dentro mismo, en el seno de eso que mal llama mos "dulce hogar". Es una guerra civil, instantánea frente a frente. "Casus belli"? Sencillamente, el sueldo ya mutilado por tantos billetes o suscripciones forzadas. El sueldo que, era insuficiente para afrontar tantas cuentas, y que ahora, deformado y "polido", mal puede bastar. Los epítetos, mas menos, "amantes" y "tiernos", saliendo como balas de una ametralladora desmanada, van descargando sus municiones reunidas, acumulas, desde el día, -quizas del calvario como el día de los combates, -en que los acorron ser uno en dos. O dos



disimular tantas brechas que cubrir bien o mal? Imposible. Y en tanta reticencia, la ama de la casa sospecha que hay gato encerrado. De las cuentas financieras, van a los cuantos de amor o desamor. De fidelidad o infidelidad. En fin, la guerra termina, ya que todo tiene que terminar y es que uno de los contendientes ha izado la bandera blanca.

Novelitas de la Vida

Este es un capítulo de la obra "Mi cuna el mar" de J. Lowell, que ha publicado recientemente "Editorial Juventud". Es un capítulo que por sí solo forma una narración independiente del resto de la obra. Y al leerlo nosotros, nos ha producido una tan honda impresión, que no hemos dudado en darlo a conocer a nuestros lectores.

Como agravante de no poca consideración, los empleados agobiados de deudas y obligaciones, se lamentan de que en los días de paga es cuando aparecen en las oficinas estas jóvenes ganosas de dar la vuelta al mundo, con premios obtenidos de suscripciones a revistas extranjeras; o esas otras, que armadas de billetes costosos que a los ojos de la pobre víctima adquiere proporciones de obuses trituradora-sueldos, le invitan, con las mas deslumbrantes de sus sonrisas en los labios, a un baile "de beneficio". Mas aun. Después vienen las contribuciones a banquetes, a jiras, todas esas brechas por donde el precioso metal se desliza suave, inadvertidamente, haciendo "mutis", para nunca jamas volver.

El día 8 de abril vigilaba mi padre desde el puente las últimas operaciones de la carga de grandes piezas de maquinaria para la fábrica de conservas, barriles de aceite y de sal, y madera para la reconstrucción de algunos almacenes de la compañía, que radicaba en la lejana ciudad de Wrangel. A su lado estaba mi madre, luchando por reprimir, como siempre, el dolor de la separación. Padre estaría ausente seis meses. Navegaría hacia Nome, internándose en el Ártico, y si la suerte le acompañaba, regresaría en el otoño, antes de que los hielos le cerraran el paso. Padre la miro con una sonrisa en los ojos. —¿Que pasa? —Nada... —repuso ella—; solo quisiera que Juana tuviese bastante edad para acompañarme en este viaje. Algo me dice que corre peligro. Forzo una sonrisa que andaba muy lejos de sentir. Tuvo un presagio terrible, un presagio insustentivo en las mujeres de marinos de alta mar. —¡Vengueza habias de sentir! ¡Estoy seguro de tomarías una delantera de un mes a Estrella de Alaska, Estrella de Nome y Estrella del Norte! ¡Que no te vea fugar la tripulación! —El piloto les interrumpió: —¿Usted perdona, capitán. Es hora de permitir que los hombres abandonen el trabajo y tomen su ultimo doble de cerveza. Siempre se hacen a la vela mas felices el día de partida tienen una hora para emborracharse y despedirse de sus novias. —Que dejen de trabajar ahora y regresen a las cuatro— dijo mi padre—, yo tambien he sido joven— Apenas abandonaron los hom-

como nosotros", terminó diciendo con un suspiro, mientras señalaba a los humildes escribientes de su oficina. Para corroborar esto, nos acercamos a un escribiente, vestido sencillamente que parece estar atareado con gran celo en su trabajo.

—Yo, ¿feliz? ¿No comprende usted las necesidades que uno tiene que cumplir todos los meses?— nos respondió a los primeras de cambio. ¡Ah, si fuera ese señor! Y cogiendo lapiz y papel nos demuestra con la mas sencilla de las operaciones aritméticas los gastos en que incurre un humilde empleado del gobierno, en parangón con el sueldo que gana. Y, luego corroborando a los demas, tambien fulmina acusaciones contra los cobradores "poco escrupulosos", según él, que se apersonan en plena oficina para realizar su "nefando" trabajo. Con otro suspiro parecido al dado por su superior, dice, señalando a este: "Si yo ganase como ese señor, sería otra cosa". Pero es que no hay ya ningún empleado dichoso en esta vida? preguntamos algo melodramáticamente. "Creo que no," repuso. "Yo conocia a un empleado de esta misma oficina que siempre iba bien vestido, con trajes y camisas costosas, apesar del exiguo sueldo que percibia. Siempre estaba en los cines, en los salones de baile y otros centros de diversion. Esto no tardó sin embargo. Despues llegamos a saber, que por el afan de lujo y diversiones, se alimentaba mal".

Donde sueldos son suspiros Pero hay una oficina del Gobierno en que el día de sueldo es día de suspiros. En ella no solo impera ese



La mujer de la caja elocuente Apenas se declara una huelga, que se prolonga por algún tiempo, las mujeres que se encargan de recaudar fondos, se presentan con una caja sellada, y sin decir nada, muchas veces, extienden la caja al pobre empleado para dar su óbolo a los huelguistas. Y extienden la caja en silencio, tal que si estuvieran seguras de que un empleado de una oficina como la del Trabajo, tiene que ser buen obrerista y por tanto buen contribuyente.



El día de sueldo es día de suspiros. En ella no solo impera ese señor moderno de horca y cuchilla: el Cobrador. En ella también pulula, con sus armas invisibles pero no menos buidas e hirientes, el pedigueno, con o sin razón, y el sablista, mas o menos embozado. Es la oficina del Trabajo. Quizas por el nombre que lleva, los desempleados y otros suelen acudir a ella no solo en busca de trabajo sino también en busca de ayuda pecuniaria. Muchos, tienen mas aire de mando que de suplica, como si creyeran que los que allí trabajan tienen la obligación de socorrer a todos los que a la oficina acuden.

La mujer de la caja elocuente Apenas se declara una huelga, que se prolonga por algún tiempo, las mujeres que se encargan de recaudar fondos, se presentan con una caja sellada, y sin decir nada, muchas veces, extienden la caja al pobre empleado para dar su óbolo a los huelguistas. Y extienden la caja en silencio, tal que si estuvieran seguras de que un empleado de una oficina como la del Trabajo, tiene que ser buen obrerista y por tanto buen contribuyente.

De "kualta" clase y no tener cuartos? Y no es solo esto. Otros, alegando ser obreros parados, van a pedir ayuda "extra", especial, diciendo que se le ha muerto un hijo suyo. Otros piden ayuda por no haber aun probado bocado "en todo el día", conmoviendo los corazones de aquellos a quienes se dirigen, aunque quizas su afirmación no este a prueba de



El día de sueldo es día de suspiros. En ella no solo impera ese señor moderno de horca y cuchilla: el Cobrador. En ella también pulula, con sus armas invisibles pero no menos buidas e hirientes, el pedigueno, con o sin razón, y el sablista, mas o menos embozado. Es la oficina del Trabajo. Quizas por el nombre que lleva, los desempleados y otros suelen acudir a ella no solo en busca de trabajo sino también en busca de ayuda pecuniaria. Muchos, tienen mas aire de mando que de suplica, como si creyeran que los que allí trabajan tienen la obligación de socorrer a todos los que a la oficina acuden.

una minuciosa investigación.

En cierta ocasión un hombre se presenta a un empleado pidiendo ayuda, alegando que era uno de los desempleados y que tiene numerosa familia que mantener.

"Perdone que en esta ocasión no te pueda dar nada porque no llevo ni un centimo", le contestó el empleado.

"Pero es posible que un empleado del buró del Trabajo no tenga dinero con que socorrer a un obrero" fué la siguiente pregunta: "Es que este buró es de cuarta clase y los sueldos...".

"Eso es, de "cuarta clase" y no poder ayudar?" comentó el hombre, que habia interpretado al parecer la palabra cuarta, por "kualta" en tagalo o dinero, y clasificando a la oficina entre la mas adineradas.

La versión del cobrador Tanto mal hablaron de los cobradores que no creimos justo dejar indefensos a estos sin oír su versión. No tardamos en encontrar a uno que llevaba una cartera vieja y manchada de sudor. Le explicamos los males que le atribuyen todos por su poco tacto, por lo poco escrupulosos, lo agresivos, lo decorazonados que son. Por respuesta nos dice: "Hoy no se paga; mañana, sí".

"Mire usted la suela de estos zapatos que estan agujereados de tanto caminar de un lado a otro; mire usted mi sombrero descolorido por el sol y la lluvia. Por tener que cumplir mi deber, por tener que ganarme la vida, tengo que ir de Ceca en Meca, solo para recibir la misma respuesta; "mañana".

Verdad. Viéndolo desde el punto de vista del cobrador, creemos que los deudores harian mejor en imitar a ciertos tenderos antiguos y colocar permanentemente este letrero en casa y oficinas: "Hoy no se paga; mañana, sí".

El oficio de cobrador no es cosa facil a juzgar por las confesiones de mi entrevistado. La casa en que trabaja le obliga a traer el dinero cobrado, no importa que trabajos arduos, que luchas y que disgustos indecibles tenga que afrontar. En justicia, debe decirse que hay buenos pagadores, pero hay otros que prometen pagar en el día de sueldo y llegado este día comienza a jugar al escondite con el cobrador. El cobrador que se apersona en la oficina es informado de que el deudor ha salido un momento. Y el cobrador espera y desespera y su "presa" no llega. Va a su casa a buscarle, sabiendo que otro día sera imposible cobrarle, y aqui, después de un recibimiento poco hospitalario, por decir lo menos, es de nuevo informado que no esta o que no ha llegado y que no saben a que hora llegara.

Al día siguiente, tan pronto como el cobrador se deja ver al deudor, este exclama:

"Pero no te he dicho que vinieras ayer? Ahora no traigo dinero".

Si los suspiros fueran sueldos...

"Pero quizas el alto empleado, su subordinado y el común enemigo de ambos, el cobrador, no nos han dado, después de todo, un retrato fiel de su situación. Quizas hayan sobrecargado un poco la nota sombría, el matiz desalentador. Porque, examinada la situación desde el punto de vista del pobre desempleado, que observaciones, que revelaciones no podra este hacer! Si para un empleado, los dias de salario son dias de calvario, si los sueldos son suspiros, el desempleado dira para su capote que ya querria estar siempre en Calvario cotidiano, que ya querria estar perpetua, constantemente suspirando, con tal de que con cada suspiro venga un sueldo!...

El mar devuelve sus muertos



"La fuerza del mar, despiadada, era tan grande..."

oficiales del buque y de las fabricas de conservas, manteniendo la peculiar distinción social en el mar, vivian en los camarotes lujosos de popa. Las paredes de los camarotes eran de muelle moteado de gran pulidéz. En el comedor habia un cuadro al óleo, de tres metros de ancho, representando al "Star" con todas las velas desplegadas en plena marcha. Las lamparas bañantes eran de latón, ricamente adornadas con dientes de ballena y marfil tallado. En el camarote de mi padre, las cortinas de terciopelo rojo proclamaban la distinción del capitán. Un compas auxiliar sobre su litera y un estante con rifles al alcance de su mano completaban el rico mobiliario. El día 8 de abril vigilaba mi padre desde el puente las últimas operaciones de la carga de grandes piezas de maquinaria para la fábrica de conservas, barriles de aceite y de sal, y madera para la reconstrucción de algunos almacenes de la compañía, que radicaba en la lejana ciudad de Wrangel. A su lado estaba mi madre, luchando por reprimir, como siempre, el dolor de la separación. Padre estaría ausente seis meses. Navegaría hacia Nome, internándose en el Ártico, y si la suerte le acompañaba, regresaría en el otoño, antes de que los hielos le cerraran el paso. Padre la miro con una sonrisa en los ojos. —¿Que pasa? —Nada... —repuso ella—; solo quisiera que Juana tuviese bastante edad para acompañarme en este viaje. Algo me dice que corre peligro. Forzo una sonrisa que andaba muy lejos de sentir. Tuvo un presagio terrible, un presagio insustentivo en las mujeres de marinos de alta mar. —¡Vengueza habias de sentir! ¡Estoy seguro de tomarías una delantera de un mes a Estrella de Alaska, Estrella de Nome y Estrella del Norte! ¡Que no te vea fugar la tripulación! —El piloto les interrumpió: —¿Usted perdona, capitán. Es hora de permitir que los hombres abandonen el trabajo y tomen su ultimo doble de cerveza. Siempre se hacen a la vela mas felices el día de partida tienen una hora para emborracharse y despedirse de sus novias. —Que dejen de trabajar ahora y regresen a las cuatro— dijo mi padre—, yo tambien he sido joven— Apenas abandonaron los hom-

—¿Que pasa, capitán?—preguntó la niña al ver que mi padre no le respondia—. Pensaba que hoy se sentiria usted feliz, ya que se dirige a su casa. —Experimento igual sensacion que si me dirigiese a mi sepulcro —repuso él. Los remodeladores Hattie H. y Kyak, habian de llevar al "Star" a alta mar. Casi toda la tripulación de los dos remodeladores estaba borracha antes de salir del muelle. Eso, por sí solo, ya era una violación del código del mar, pero en Alaska, por entonces, no existia una sola Compañía de remodeladores, y no habia competencia que impusiera la verdadera capacidad marinera en sus empleados. Para empeorar las cosas, los capitanes rivales de los dos remodeladores discutian por cual habia de ser el barco que fuese a la cabeza. Por fin arreglaron la disputa, a satisfacción de ninguno al parecer, y los remodeladores comenzaron a llevar el "Star" por los Estrechos de Wrangel, un distancia de ciento veinticinco millas hasta el mar. En aquel pasaje pelagroso solo habia sitio para que pasase un barco. En la embocadura de los Estrechos, el "Star" habia de desplegar sus velas y emprender la ruta de regreso. Durante todo el día los barcos lo remodelaron lentamente. Entre tanto, los que iban a bordo del primer remodelador habian celebrado tambien su victoria sobre la tripulación del remodelador rival, que del barco quedo encargado un mozaibete, y el primer mozaibete estaba mucho de hallarse en condiciones de cumplir con su deber. Encapostose el cielo al atardecer, y el viento se acentuo cuando se puso el sol. A las ocho se habia alzado ya un vendaval. Cerca de la Isla Coronación, mi padre observo que los remodeladores se acercaron a las amuradas. Toda la tripulación se hallaba a bordo, satisfecho de haber acabado su rudo trabajo y llena de jubilo porque regresaba al hogar. El ultimo en ir al barco fue mi padre. Cuando marchaba por el muelle, la pequeña Arvis Babler, una muchacha de nueve años, hija del superintendente de la fabrica de conservas, iba a su lado, asida de su mano. La niña charlaba alegremente acerca del barco. Hasta sugirió ella la idea de que algun día trajera el su hijo a Alaska para que jugasen las dos. Su alegría no se le contagio a mi padre. Solo contemplaba, sombrío y silencioso, el barco cargado,

El día de sueldo es día de suspiros. En ella no solo impera ese señor moderno de horca y cuchilla: el Cobrador. En ella también pulula, con sus armas invisibles pero no menos buidas e hirientes, el pedigueno, con o sin razón, y el sablista, mas o menos embozado. Es la oficina del Trabajo. Quizas por el nombre que lleva, los desempleados y otros suelen acudir a ella no solo en busca de trabajo sino también en busca de ayuda pecuniaria. Muchos, tienen mas aire de mando que de suplica, como si creyeran que los que allí trabajan tienen la obligación de socorrer a todos los que a la oficina acuden.

(Continúa en la página 14)

Los días en la historia

La mujer que todo lo embellecía con su pluma

Warren Hastings, el consolidador del imperio británico en la India.—El joven que hizo frente a un rey poderoso.—La matanza del día de San Bartolomé.—El genio que murió a los 17 años y su testamento henchido de mordaz ironía

AGOSTO 21

Lady Mary Wortley Montague es un nombre aun más famoso que el de la Condesa de Blessington. Era una Pierrepont inglesa, hija mayor del Conde de Kingstown y al crecer se hizo conocida por su belleza personal, su notable intelecto y su afición a la lectura: una cualidad algo común entre las mujeres, especialmente en aquellos días. Nació hacia fines de 1690, estudió el latín y tradujo, para su propio recreo, a Epicuro.

Por coincidencia, Edward Wortley Montague llegó a conocerla en casa de su hermana y quedó fascinado por su belleza, su ingenio y su cultura. Los padres intervinieron para evitar un casamiento pero Lady Mary se fugó donosamente con su galán, se casó con él y jamás se arrepintió de ello. Viajó extensamente. Su marido fue enviado a Turquía como embajador y su esposa encantada y encantadora escribió una serie de cartas descriptivas de aquel país en 1716, que la dieron renombre extenso. Jamás fue una libertina moral pero su sátira contra otros era a veces cruel.

Fue a Venecia y dedicó su atención a su jardín, a sus gusanos de seda y su viña. Su hijo fue una gran tribulación para sus padres. La depravación de este bordeaba en la demencia y su padre le desheredó. Una hija, Lady Blute, fue quien recibió las cartas: más brillantes y admirables (cartas sobre Turquía) no publicadas hasta 1763. Eran realmente un largo diario de una vida en una y llenaron cinco tomos, lo cual demuestra patentemente la energía y la mente escrutadora de esta mujer admirable cuya pluma adornaba todo lo que tocaba y cuyas facultades descriptivas causaron celos y rencores a hombres tales como Walpole y Pope. La alumbraron. Sin embargo, su carácter no revela ningún estigma personal. Sobrevivió a su esposo y falleció víctima de esa terrible dolencia que aun causa estragos en la humanidad: el cancer.

AGOSTO 22

Warren Hastings es un nombre que sacudió un reino por diez años. El Parlamento inglés tuvo acalorados debates sobre su gobierno en la India y sobre la cuestión de su honor personal. De 1775 a 1782, estuvo consagrado a la guerra de Inglaterra, tratando de dominar a los revolucionarios americanos; de 1783 a 1831 ocupó altos puestos bajo el gobierno británico en su mismo país y después, comenzó su carrera verdadera: fue a la India. Era un hombre de habilidad, de valor intrépido; era un constructor de muros.

Fue gobernador general de Bengala y comandante en jefe de los ejércitos británicos en la India. Esto significa que tenía que gobernar India bajo la Corona Británica o ser derrocado por los príncipes, hombres de alta casta, que tenían el poder de vida o muerte en sus manos y contaban con la obediencia ciega de sus millones de súbditos. Un constante estado de guerra había desgarrado a la India de extremo a extremo. Era necesaria una autoridad centralizada para subyugar las animosidades, los odios, las ambiciones de los príncipes nativos quienes, en sus propias montañas eran unos señores. Warren Hastings ordenó que se sometieran a la Corona Inglesa y fue objeto de salvajes represalias. Pero Hastings era por naturaleza un soldado. Consolidó el Imperio. Los fuegos de la agresión francesa fueron extinguidos. Las incursiones de las hordas de Rohilla fueron repelidas; Bombay y Madras fueron salvadas; los Marathas fueron de-

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio módico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07



LADY MARY WORTLEY MONTAGUE
Bella, culta, autora de un largo diario compuesto de brillantes cartas. Era una mujer admirable que adornaba con su pluma todo lo que tocaba.

rocados; Rohilkhand, conquistada; varios príncipes indostanos, ejecutados o encarcelados y todo el país puesto bajo la policía, subyugada y colocada bajo el pabellón británico. No fue ninguna excursión placentera esta labor de subyugar a un pueblo militante, enfurecido con el advenimiento de los hombres blancos, decididos a gobernar y dominar, y hablando un lenguaje diferente y venerando a dios desconocidos.

Pero Warren Hastings realizó esa magna labor. Sería extraño que al llevarla a cabo no haya cometido muchos actos despiadados y discutibles. Los príncipes indostanos eran hijos de la rapacidad y el cohecho. Trataron de sobornarle con joyas sin precio, con riquezas, con mujeres hermosas. Pero en un juicio de residencia en el Parlamento Británico que duró diez años, en que él fue atacado por Burke, Fox, Sheridan, Windham y Grey,—los más grandes caudillos y los mejores oradores de sus tiempos,—triunfó. Su sutil observación: "Puedo haber errado de vez en cuando, pero estoy atónito ante mi propia moderación", se ha hecho histórica. El juicio le costó la mayor parte de su fortuna. Vivió para ver a la Cámara de Comunes levantar a su llegada, un acto de veneración impremeditada, y falleció a la edad avanzada de ochenta y cinco, en la hacienda de su familia, que había recobrado merced a esfuerzos intensos. Su mente fue la que unificó el Imperio Indostano para la Gran Bretaña.

AGOSTO 23

¿Quién no ha oído de William Wallace de Escocia? Eduardo I, de Inglaterra, por astucia y violencia, se posesionó de Escocia y los principales nobles se sometieron a él. Un joven caballero de Renfrewshire, un hombre de grandes proporciones y de carácter arrojado y noble, se lanzó al campo contra el rey inglés. Este hombre era William Wallace y los agueridos escoceses se apresuraron a incorporarse a sus filas. Obtuvo una victoria importante en Strling, en 1297, y tuvo predomnio entretanto en Escocia. Era una edad cruel y Wallace hizo estragos en tres de los condados septentrionales de Inglaterra, medida quizás necesaria militarmente.

AGOSTO 24

Esa fecha estará para siempre relacionada con la matanza de San Bartolomé en Francia. No es parte de esta serie hacer una crónica de ella o declararse por un bando o por otro. Recientemente...



THOMAS CHATTERTON

El infortunado genio que murió a los 17 años. Apesar de su juventud, el tiempo que siempre hace justicia, ha escrito su nombre entre los mas famosos de Inglaterra. Dejo un testamento rebusante de ironía.

mente, en las columnas del Tribune, hubo una acerba disputa histórica sobre los supuestos hechos. Se recomienda que el lector o lectora, si se interesa, lea la Enciclopedia Católica, para el punto de vista protestante y la Enciclopedia Católica, para el punto de vista católico romano. Ambos partidos religiosos tenían la culpa y un pretendiente medio loco al trono, Carlos IX, fue la causa incidental. Su mente había caído bajo la influencia del Almirante Coligny, el caudillo protestante y había dado su asentimiento a una expedición contra los españoles, en alianza con el Príncipe de Orange. En la matanza que siguió, tanto católicos como protestantes fueron acuchillados porque cualquiera podía sajar sus deseos de venganza mientras las calles se teñían de sangre. Unas 30,000 personas, según se alega, fueron pasadas a cuchillo por la turba. El rey murió de dos años después, presa de remordimientos y de dolencias físicas y la historia ha creído conveniente echar su pecado a su madre, Catalina de Medicis. El mismo rey fue a su parlamento y reclamó "el mérito" por el orden de destruir a los protestantes y "dar paz a Francia".

Nadie debe discutir este capítulo de la historia sin hacer estudios profundos con un criterio abierto y libre de prejuicios. Thomas Chatterton, que falleció el 25 de agosto en 1770, es casi una leyenda. Fue indudablemente un genio, un genio precoz con ribetes de extraño. En la escuela era considerado un bocado. Su historia es digna de comparación. Aprendió las primeras letras de un manuscrito iluminado y se convirtió en un lector voraz. Fue enviado a una escuela de caridad en Bristol y se disgustó de ella. Es interesante hacer conjeturas sobre lo que podía haber llegado a ser si se le hubieran dado los beneficios de una educación clásica. Era hurafío, mostraba una especie de pasión por lo viejo y extraño, y se convirtió en un adepto de la heraldica. Sus escritos le hicieron blanco de críticas aun cuando comenzó a publicar poesías de no poco mérito. Se decía que era disoluto pero era muy pobre y tenía pocas probabilidades de llegar muy lejos por esta ruta. No hay duda alguna de que tenía propensión a la infidelidad. Escribió bajo el pseudónimo de "Rowley" y recibió una reprimenda zahriente de Horace Walpole que le devolvió sus manuscritos con una disertación sobre "la vileza de las falsificaciones literarias".

Fue finalmente a Londres; escribió prodigiosamente y ganó un poco de dinero, pero el público no se interesaba en él y su orgullo fue su perdición. Envió regalos a su madre, su abuela y su hermana, a pesar de sus pocos recursos, pero se encerró eventualmente para morir en un garito. Es bastante cierto que fue un falsificador, aparentemente de manuscritos eruditos, pero quizás esto se haya debido a rebelión y rencor. Falleció solo a los 17 años, después de encerrarse en una habitación por días enteros, diciendo que no tenía hambre y finalmente fue encontrado muerto, con un puñado de arsénico entre los dientes. El solemne retintín sarcástico de su testamento demuestra su ironía poética: "Lego y entrego a Matthew Mease un anillo de luto con esta inscripción: "Ay del pobre Chatterton". "A condición de que pague por ello de su propio bolsillo y dejo a mi madre y a mi hermana a la protección de mis amigos... "Si alguno tengo".

No tenía ninguno. Pero el tiempo es justiciero. Le ha inscrito entre los hombres famosos de Inglaterra. Y solo tenía 17 años.

DESCONFIÉSE

para EVITAR FALSIFICACIONES

Exigir sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como ALLADO

Parfumerie ED. PINAUD 18, PLACE VENDOME - PARIS

Poudre de riz IXORA



LA MEJOR PERFUMADA LA UNICA VERDADERA

EL MAR DEVUELVE SUS MUERTOS

(Continuación de la página 13) dor a que iba sujeta la maroma de proa, algun tripulante del Hattie H. vio que el cable se aflojaba. Habían arrastrado el "Star" a una hendidura peligrosa del acantilado. Asustados, el Hattie H. viro hacia un lado, dejando el "Star" desamparado entre los dos remolcadores. Ninguno de los dos era muy potente, pero juntos y manejados como es debido, hubieran podido sacar al buque del peligro. En lugar de esto, los remolcadores comenzaron a tirar en direcciones opuestas, anulando el uno los esfuerzos del otro. Al parecer, los que mandaban allí no sabían que hacer.

El viento fue empujando mas y mas el "Star" sobre las rocas. Desesperado, mi padre echo ambas anclas para sostener al barco. No bien lo hubo hecho, los remolcadores, en lugar de luchar por el barco y por la vida de sus tripulantes, cortaron las amarras de remolque y huyeron... marchando deliberadamente a Wrangel a toda velocidad. Ni siquiera se detuvieron el tiempo suficiente para ver cual era la suerte del "Star". Mas tarde, el capitán del Hattie H. dijo que creía que el "Star" se estaba deshaciendo contra las rocas. ¡Había oído el ruido que producía la cadena de las anclas al deslizarse por el escoben! El Kyak

corrió a refugiarse a sotavento de una isla proxima. El Hattie H. regreso a Wrangel, llegando el domingo siguiente por la mañana. Su capitán, después del desastre, fue preguntado por que no se detuvo y auxilió al barco. —¿Que diablos podía hacer yo? —Se habría ido a pique de todos modos—se dice que exclamo. Pero de haberse detenido los remolcadores, lo que siguió no hubiese podido ocurrir.

En el "Star", la tripulación se acurrucó a cubierta toda la noche, escuchando el silbido amenazador de los rompientes ocultos al estrellarse las olas contra los rocosos acantilados. ¡Resistirían las anclas! Mandaba el Destino; nada podían hacer los desgraciados marineros. La aurora no trajo esperanzas. A quinientos metros de distancia escasamente se alzaban escarpados acantilados contra los que se estrellaban enormes olas.

Las anclas resistían aun. ¡Si cediesen! Pero los hombres hacían esfuerzos por no pensar en la inevitable destrucción. No dudaban de que aquellos remolcadores regresarían. ¡Solo habían desaparecido en las tinieblas en busca de auxilio! La espera era un tormento. ¡Ojala regresasen a tiempo los remolcadores...! Transcurrieron horas. Ningun



Refinamiento en todos sus detalles MEDIAS HOLEPROOF DE SEDA y cuestan menos porque duran más



WARREN HASTINGS

remolcador apareció. Luego las anclas comenzaron a ceder. La terrible tensión de las enormes olas era demasiado fuerte para que resistiesen. ¡Horas angustiosas! La espera resultaba terrible ahora, mientras iban cediendo las anclas, y los hombres, sobre cubierta, contemplaban las afiladas rocas que se acercaban. La pesada carga de salmón de la bodega se puso en movimiento, y el "Star" escoró, primero a estribor y luego a babor, a medida que cada ola que se formaba le levantaba en alto y le acercaba mas a los terribles acantilados.

Mi padre dio instrucciones a los hombres para que hicieran preparativos para desembarcar en cuanto chocara la nave. Se les puso salvavidas a los chinos, que eran presa del pánico. Los oficiales blancos y los funcionarios de la Compañía de conservas, dándose cuenta del peligro que, por añadidura, representaba un centenar de chinos alocaos, rogaron a mi padre que los encerrara en la bodega como si fueran ganado para evitar que subieran a cubierta. Mi padre llamo al jefe de los chinos. —¡Oiga! ¿Me garantiza usted que no se amotinara su gente? —pregunto—. Yo los encerrare en la bodega. Dígalos usted que, si sobreviene peligro, el capitán les avisara.

—Todos tienen las mismas habilidades de salvarse, y cada uno de ustedes ha de aceptar la responsabilidad de sí mismo—les dijo mi padre en contestación a sus casos.

Hizo llenar un arcon, que se vio a la cubierta, de medicamentos estimulantes. Mas tarde, agachado con fue encontrado entre los restos del naufragio, en tierra, y el mismo ayudo a reanimar a algunos de los hombres y a curar sus heridas. De los blancos que estaban sentados en torno a la bodega el camarote, aguardando el fin de la tormenta, solo cuatro se salvaron.

Sobre cubierta, el agua profunda de las gigantes olas cubrió una blanca pantalla escudadora. (Continúa en la pág. 14)



Cerveza Negra

SAN MIGUEL

No hay otra tan buena para las madres que crian como esta excelente bebida hecha de los mejores Lupulos y Malta de Moravia.

Una perfecta mezcla bajo la esmerada fabricacion de

SAN MIGUEL BREWERY

132 Aviles

Vertical text on the right edge of the page, including "La Fe", "ter", "Consuelo", "Singapore", "Eres", "Clavando", "Y er", "que eran", "la belleza", "Si, er", "Círame d", "De tu cor", "Devíenven", "Miram", "Salvame c", "De nuevo", "Embarcan", "Naiiro", "Sin adorn", "En el so", "De mi en", "En me", "Si me nieg", "El—Fiat—", "De que be", "¡Acoge", "Frenesi vi", "Quiero asp", "Los eluvio", "CO", "PAGANI", "No TIEN", "DEL I", "COSTI", "TOTAL DE", "SU PR", "UD. I", "DUEN", "Porve estab", "En el mejor s", "Porve de gara", "Porve el mej", "Para a una es", "contenida.", "Mejorar su pr", "Sedera detell", "GANG", "Solo casa", "de la inf", "investigar", "namente el

Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO



La Feria de la Flor" ultimo esfuerzo para realizar la terminacion de las obras de la Iglesia de San Antonio



Consuelo Araneta, presidenta del comité encargado de organizar la exposición floral en las próximas fiestas a beneficio de la Iglesia de San Antonio.

Gran exposicion floral como jamas se ha visto en la ciudad de Manila

Algo de la Proxima Feria de Singalong habamos mencionado ya en una informacion que publicamos no hace muchos dias con motivo de la inauguracion del Altar Mayor de la Iglesia de dicho arrabal. Pues bien, la campaña para que dicha Feria resulte un resonante éxito se halla en su pleno apogeo, figurando entre las personas que más se destacan por su incansable actividad, proceres de la vida social y política de esta capital, tanto del bello sexo como del sexo opuesto.

Haciendo honor a la fama bien conquistada de que goza el arrabal de Singalong por sus abundantes y hermosas flores, la Feria, que tendrá lugar en las postrimerias del mes de Noviembre, se denomina, por feliz seleccion del Comité organizador de la misma, Feria De La Flor. Pues en ella, constituyéndose como la parte más destacada, el publico podrá admirar, como acaso jamas, una espléndida y magnificente exposicion de flores a cargo de los más renombrados jardineros del arrabal. Un Comité se ha nombrado para encargarse de la direccion de este cometido, cuya presidencia se ha encomendado, a fin de que resulte una garantia de buen gusto, a la distinguida señorita Consuelo Araneta.

Por si el publico todavia ignora, la Feria De La Flor se ha organizado para recaudar fondos, como un ultimo esfuerzo de los singaloneses, con destino a la terminacion



Srta. Carmen Aguinaldo de Melencio, primera vice-presidenta del Comité General de Damas, organizador de la Feria de la Flor a beneficio de la Iglesia de Singalong.

de las obras de la iglesia de Singalong, donde se venera al Santo protector especialmente de los que por reveses de la suerte han perdido su fortuna: San Antonio. Por eso sus numerosos devotos se han ofrecido espontaneamente a coadyuvar por el éxito de la Feria y confian que el publico responderá espléndidamente, como siempre ha sabido responder a toda obra de caridad cristiana.

El arrabal de Singalong, que ya convirtiéndose en un distrito muy populoso, necesita verdaderamente contar con una Iglesia catolica apropiada a la importancia que va adquiriendo de dia en dia. La nueva iglesia incompleta, a pesar

RAFACAS UNA CENA....

Ven a preparar la cena, amada mía. Esta noche, a las ocho en punto, cuando toquen las campanas de la iglesia parroquial, llegarán mi madre y mi hermano a cenar con nosotros.

Usaremos nuestros cubiertos de plata, nuestra delicada vajilla de porcelana de China, nuestros viejos candelabros de bronce, nuestros manteles más costosos, y las nuevas servilletas que tu misma bordaste con nuestros monogramas. Así, nuestra mesa, que deberá también estar profusamente adornada de flores, será digna de los dos comensales que han de llegar.

Ya sabes que este día es un acontecimiento que para mí es muy memorable. Mi madre cumple hoy sus sesenta años. Te despesté tempranito esta mañana para oír la misa conmigo en la vecina iglesia; y juntos hemos ido allá a oír la misa, y juntos también recibimos la comunión. Cada año, cuando aún no te conocía, solía hacer lo mismo; oía la misa y me comulgaba con mis hermanos, y por ella rezabamos con fervorosa devoción para que Dios la concediera largos y felices años de vida.

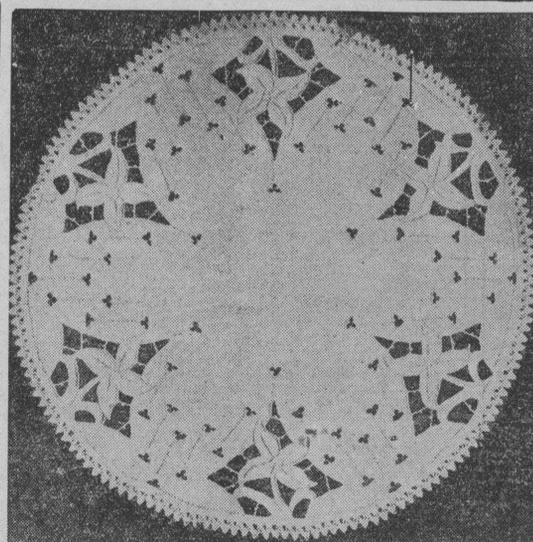
Amada mía: que feliz me siento yo al pensar que mi madre y mi hermano vendrán a cenar con nosotros esta noche! En la mesa tu te sentarás a la diestra de ella; la servirás los mejores manjares que tenemos; como siempre la tratarás con amabilidad, con respeto y con amor, porque ya sabes que ella es buena como tú y es también tu madre. Yo, por otra parte, entretendré a mi hermano, el mismo que me había infundido valor para luchar en la vida.

Apresúrate, amada mía, a vestir tu traje de noche de terciopelo azul y perfumate con la sutil esencia de heliotropo que tienes. Pon tu aderezo de brillantes y esmeraldas, y en tu hombro izquierdo prende un ramo oloroso de orquídeas blancas. Esta noche, a las ocho, sin falta, al repicar las campanas de la iglesia parroquial, llegarán los dos invitados. ¡Y ya verás como nuestra madre se recocijará al verte tan hermosa!

¡Ya son las siete y media, amada mía! Ya estás bien vestida y todo está preparado! Ven mientras tanto a contemplar desde nuestro balcón la soberana belleza de esta noche. ¿Ves a la luna? Como una mística desposada, luce todo su esplendor y blancura en reflejos de amor y de poesía. Y esas estrellas como el estuivieran envueltas en telas de plata, brillantes y luminosas, exponen sus ensueños, sus maravillas, sus encantos... Y la brisa esa misma brisa vaga, que anoche parecía entonar un triste responso para los que ya se han ido... sopla ahora como una suave y gloriosa sinfonía venida de los cielos. ¿Todas están de fiesta!

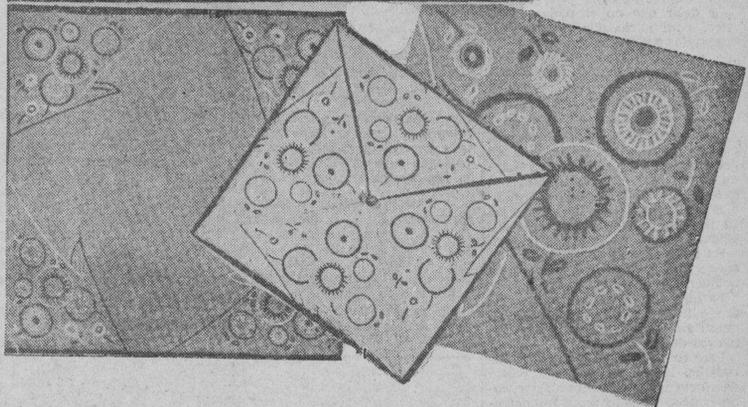
¡Tocan las ocho, amada mía! ¿Oyes a las campanas? Sus lenguas de bronce, en vez de emitir su rutinario clamor, lanzan esta noche un grito de paz, de alegría de júbilo. Abre las puertas, de par en par, y enciende las luces para que no haya ningún rincón oscuro en toda la casa. Desde lejos, nuestras dos visitas la verán como asuca de oro, y creerán que tenemos una gran fiesta y la echanos por la ventana.

¡Ay, ya son las nueve, amada mía! Y nuestros dos invitados no han llegado todavía! En vano has esperado conmigo por espacio de una hora y no te has sentido im-



Labores de casa

Arriba: centro de mesa de tela blanca de hilo. Este centro se adorna con motivos colocados regularmente, formando greca alrededor. Los motivos se bordan en Richelieu sobre fondo de bridas festoneadas con picuello. El centro se remata con encaje estrecho y dentro se hace una línea de nudos. Abajo: bolsa para huevos de esta figura. El bordado se hace con algodón rojo y blanco.



¿ERES TU?....

¿Eres tú, por ventura, aquella oliente esencia que perfumara un tiempo mis sueños y quimeras, Vertiendo mieles gratas de púdica inocencia, En el jardín enfermo de mis ansias sinceras?

¿Eres tú aquella flor, que, siendo encapullada, Echaló entre misterios dentro del alma mía, Su que advertirte pudo la brisa enamorada, La mariposa amante, la ensoñada zozanía?

¿Eres tú aquella musa, nimbada de aureolas que osciló entre mis dudas y creencias videntes? ¿Eres tú aquella niña que habló conmigo a solas, Clavándose en el pecho sus ojos inocentes?

¿Y eres tú aquella niña, impregnada de aromas que eran el sutil hábito de su alma sin mancha, Quien me inspiró a amar las praderas y lomas, La belleza del Cosmos,—la entra maravilla?

Si, eres tú. No lo ocultes. Y háblame de tu pecho, Círame de esta fiebre de amores en deshecho, De tu corazón cándido, de tu alma los latidos; Devíeteme el sosiego, mis placeres perdidos.

Mírame cual Termutes, de Moisés salvadora, Sálmame compasiva de la angustia en las aguas; De nuevo a mi alma endeble haz rauda y soñadora, Embarcándola indemne del sueño en las piraguas.

Naufrago y sin ropaje cual desgraciado Ulises, Yo quiero que tú seas mi clemente Naútica; Que por tu amor, mis días serán siempre felices... ¡Por Dios! oye mis quejas, mis penas dulcifica!

Está mi alma desnuda, mi corazón desnudo, Sin adornos de amores, ni de ternuras manito, Que al soplar la borrasca de mi infortunio rudo, De mi entera existencia perdíse el bello encanto.

En el mar de mi vida será eterno el naufrago, Si me niegas la calma y la dicha que ansio. El—¡Plaf!—de tus amores será el timbre o presagio De que beberé un día de la gloria el rocío.

¡Acógeme, y hazte mía, mi inspirador delirio, Frenesí vivo y mágico de amor y sentimiento! Quiero aspirar la rosa, de tu albo seno el lirio, Los estuivos de tu alma, hasta mi último aliento!...

Paulino JALAYAJAY BUSTILLO

Los derechos de la mujer, y la Asamblea Constituyente

Por PURA VILLANUEVA DE KALAW Vice-Presidenta de la Asociación 'Counsel of Women'

Nosotras, las que estamos convencidas de la necesidad y de la utilidad del voto de la mujer para mejorar su condición social; nosotras, las que estamos absolutamente seguras del gran bien que traerá a nuestro país la práctica del sufragio femenino; nosotras, que tuvimos fe y seguimos teniendo fe en la capacidad de la mujer filipina para cooperar con nuestros hermanos en elevar el estándar de vida de nuestras masas, en velar por la protección de nuestras obreras y en ayudar a labrar la felicidad de los niños de nuestra raza, declaramos que nos mantenemos firmes y decididas en sostener nuestro derecho de intervención directa en el manejo de los asuntos públicos de nuestro país. Nuestra suerte está igualmente vinculada al destino de nuestra Patria. No queremos alejarnos del cumplimiento de nuestro sagrado deber.

En 1907 se presentó a la Legislatura Filipina el primer proyecto de ley recomendando la implantación aquí del sufragio femenino. Desde entonces, sin distinción de partidos, se ha estado debatiendo, analizando y estudiando por los autorizados representantes del pueblo el problema de la mujer. Y después de más de un cuarto de siglo de continua labor de las masas luminosas e inteligentes de nuestro país, nuestra Legislatura falló en 1933

nuestra causa, la causa de la mujer, decidiendo concedernos el voto. Hoy, a los honorables miembros de nuestra Asamblea Constituyente, en sus pocos días de sesión, pedimos respeten este derecho a nosotras ya conferido. Pedimos incluyan expresamente esta concesión en nuestra Constitución Nacional. El código moral implantado de modo consuetudinario en los hogares filipinos, nos prohíbe usar medios violentos para hacer prevalecer nuestros propositos. No debemos luchar con piedras y palos con nuestros hermanos de sangre como lo han hecho las mujeres de otros países. Nuestra causa, para triunfar, no necesita tampoco de tales inútiles agresiones. Ella está encomendada a la buena voluntad de los que tienen buena voluntad, a la justicia de los que tienen sentido de justicia. Pero estamos resueltas a hacer oír nuestra voz ahora y siempre. A todos y a cada uno de los miembros de nuestra Honorable Asamblea Constituyente, les decimos de todo corazón:—Respetad lo que ya nos tienen concedido los miembros de la Legislatura, haced honor a la tradición que de ella heredais; cumplid la ley de progreso, no la del retroceso, que esto es indigno en un pueblo que quiere ser independiente.

CONTINUA UD. PAGANDO ALQUILERES?

Ud. paga P50. al mes, en diez pagos habrá Ud. pagado P9052 incluyendo 10% de interés sobre el dinero gastado en alquiler!

NO TIENE UD. NADA A CAMBIO DEL DINERO QUE HUBIERA COSTEADO EL IMPORTE TOTAL DE UNA BONITA CASA DE SU PROPIEDAD!

UD. DEBERIA SER DUEÑO DE SU HOGAR

porque:
- Por su estabilidad comercial.
- Por el mejor seguro contra un futuro incierto.
- Por la garantía para casos apurados.
- Por el mejor ambiente para la familia.
- Por una esposa o madre más feliz y más contenta.
- Por su propia casa y jardín es una verdadera delicia.

GANGAS EN CASAS
- Seis casas bien construidas a MITAD de la mitad de su costo. Le valdrá la pena investigar antes que los precios suban considerablemente el 1 de Octubre. Desde P41.00



CUENTA de ALQUILER Anual

PONGASE A CALCULAR UN POCO!
...Le valdrá la pena coger un lapiz y papel y ponerse a calcular esta noche, aunque sea aproximadamente, lo que ha pagado en alquileres en 5 o 10 años. Se sorprenderá Ud. de veras.

El Centro del Distrito de Mas Rapido
Crecimiento de Manila

On City Boundary Line

SAN JUAN ADDITION

P. D. HILLS

P. D. CARMAN CO. 210 ARIAS BUILDING

Greatest Height, View & Values

LOS FINANCIEROS Y CASEROS

en todas partes del mundo hallan beneficioso construir casas y alquilarlas a los otros. No es esta la respuesta completa?

POR QUE NO SER SU PROPIO CASERO Y GUARDARSE LA GANANCIA PARA SI MISMO? PERMITANOS DEMOSTRARLE LOS DATOS QUE DEMUESTRAN ESA GANANCIA!

NO SE ALARME SI VE QUE EL HACERSE DE UN HOGAR ES PROCESO ALGO LENTO

Todo lo que sea digno de poseer en esta vida tiene sus dificultades y Ud. ciertamente no se adelantará en nada viviendo en casas de alquiler.

Millones de familias prosperas han llegado a ser dueñas de sus propias casas bajo el plan llevadero de pagos a plazos y no hay nadie que no diga que valía la pena de hacerlo.

P. D. CARMAN CO., Arias Bldg.
- Sírvase demostrarme la ventaja de ser dueño del hogar en vez de alquiler.
- Paga ahora P..... al mes en alquiler.
NOMBRE
DIRECCION
OCUPACION

Helen Mack

descubrió este bizcocho de café en la página 10 del Libro de Recetas Royal

LOS amantes del cine conocen la gracia de Helen Mack, estrella de la película RKO-Radio "El Hijo de Kong." Y sus famosas amistades de Hollywood conocen su encanto y sus habilidades como ama de casa. Ella se ha ganado la admiración de todos por la deliciosa variedad de manjares que hornea para servir en sus reuniones. El Libro de Recetas Royal le presta una ayuda valiosa... y también le ayudará a Ud. a preparar nuevos y exquisitos bizcochos, galletas y tortas.

Aunque Ud. no haya horneado en su vida — pídanos un ejemplar gratis del Libro de Recetas Royal. Todas sus recetas son fáciles de seguir. Y no olvide usar el Polvo para Hornear Royal para todo cuanto Ud. hornee. Produce bizcochos más livianos y tiernos. Nunca deja sabor amargo. Royal es seguro... y evita los fracasos. Se vende en todas partes.

BIZCOCHO DE CAFE

1/2 taza de mantequilla (115 gramos)	1 1/2 tazas de harina fina para pastelería (200 gramos)
1 1/2 tazas de azúcar morena (226 gramos)	2 1/2 cucharaditas de Polvo Royal (10 gramos)
2 huevos	1/2 de cucharadita de bicarbonato de soda
1 cucharadita de extracto de vainilla	1/2 taza de café fuerte frío

Ablandese la mantequilla; añádase el azúcar lentamente. Añádase los huevos sin haberlos batido, uno a uno, y bátase bien después de echar cada huevo. Añádase la harina cernida junto con el Polvo Royal y el bicarbonato de soda, alternando con el café. Cúzcase en un molde cuadrado engrasado, en un horno moderado durante 50 minutos. Una vez frío, óntese la superficie con Amarcado de Moca. Córtese en cuadrados pequeños y sírvase.



Helen Mack, Estrella de la Película RKO-Radio, "El Hijo de Kong"

POLVO PARA HORNEAR ROYAL

Gratis DOS INTERESANTES LIBROS DE RECETAS

Sírvase enviarme un ejemplar gratis del
- Libro de Recetas Royal, con más de 100 deliciosas recetas.
- Recetas Favoritas de las Estrellas.



Nombre
Dirección
Mande este cupón a:
STANDARD BRANDS OF CALIFORNIA
Lepto. 132-D-2
Manila, P. I.
P. O. Box 586

Filipinas no necesita de una elaborada defensa nacional

Por ANTONIO C. TORRES
Teniente Coronel de la Guardia Nacional

A los Honorables Miembros de nuestra Legislatura y Honorables Delegados a la Convención Constitucional.

Y, especialmente, a aquellos que en 1906-1913 eran entonces cadetes de los batallones escolares del "Liceo" y "Ateneo" bajo mi mando e instrucción, y a mis antiguos camaradas de la División de la Guardia Nacional Filipina en la Guerra Mundial.

Antes de proceder, detengámonos—contemplemos—veamos, lo que la historia nos demuestra desde que el Almirante Dewey y el General Aguinaldo crearon la primera Mancomunidad armada filipino-americana en 1898.

La historia nos dice que: (a) La traída de Aguinaldo por Dewey en 1898 marco el comienzo de la reciprocidad comercial filipino-americana y el progreso económico social del filipino.

(b) La "Guerra Filipino-Americana de 1899-1902" produjo todos los generales americanos, y un sistema de transportar tropas que fue de gran valor militar para America para ganar para los aliados la guerra Mundial.

En un estilo diferente de la tabulación usual de cifras y cuadros de organización pero guardando cierta analogía con las sugerencias que sometí al general José Alejandrino, de la Convención Constituyente, comencé por decir que no es nada práctico, a mi juicio, que estemos divagando por un plan elaborado de defensa nacional cuando te-



Efectos de una Guerra

la defensa y seguridad de nuestro comercio, de nuestras industrias y de nuestros queridos hogares pueblerinos.

La predicción de Moss y Stewart

Si hemos de juzgar por lo que los oficiales americanos Moss y Stewart predijeron en 1915—antes de que America entrara en la guerra mundial—que los Estados Unidos, aun con su política de circunscribirse dentro de su territorio nacional, se ha visto forzado a tomar las armas contra alguien cada 23 años de su vida nacional, fácil es suponer que nos hallamos a cuatro (4) años de un "estado de guerra". Y si nos atenemos a los últimos despachos cablegráficos acerca de las actividades que esta realizando la armada americana—como si estuvieramos en tiempo de guerra también podemos decir que estamos ya hollando la misma línea del peligro.

En el supuesto de que esto sucediere, la primera pregunta que muchos formularían sería: Como se disparara el primer tiro? ¿Bajo el mar? ¿Sobre el mar? ¿Sobre tierra? O en el aire? Teniendo en cuenta las circunstancias que rodean a la flota asiática americana, a la isla del Corregidor y a las fortificaciones de la bahía de Subic, mi respuesta es que el primer tiro se disparara en el aire.

¿Cuáles serían los efectos de una declaración de guerra? Examine detenidamente el lector el cliche No. 2 y verá esos efectos en 300 de los 1200 municipios del Archipiélago, a las 24 horas de haberse declarado la guerra. En ese cliche se observan poblaciones en pánico, hogares devastados por las llamas y nuestra "celebre" policía municipal disparando sus revólveres contra los aviones aereos de bombardeo.

La base de un ejército regular

Pero antes de ir mas adelante desearia considerar si la Constabularia, tal como esta organizada y entrenada actualmente, puede servir de base para la organización de un ejército regular de la Mancomunidad. Afortunadamente, el cuerpo de la Constabularia de Filipinas es una organización exactamente parecida a la infantería americana, salvo ciertas mejoras introducidas en esta ultima despues de la ultima guerra mundial. Podemos decir con orgullo que los actuales oficiales de la Constabularia constituyen un grupo de filipinos perfectamente entrenados en el mando de fuerza armada y en la administración de cuarteles.

Dolor en las Rodillas, Mareos, Estreñimiento

Isabela (Basilan). "Mis padecimientos eran mareos, dolores en las rodillas, en la cintura y en el costado derecho así como estreñimiento. Tomé la Anticalculina Ebrey y me he curado de todos estos males. El ácido urico es causante de gran número de enfermedades: reumatismo, gota, ciática, lumbago (dolor de espalda y de los muslos), hinchazones, piedras en el riñón y el hígado, enfermedades de la piel, eczema, erupciones, etc. Para eliminar rápidamente el exceso de ácido urico está reconocida la gran efectividad de la Anticalculina Ebrey a causa de su gran poder disolvente y acción tónica y limpiadora sobre el riñón, cuya capacidad de filtración aumenta."

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraídos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energía, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dándole nueva vida y vigor. Los francos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas las farmacias. CADA 100 c.c. contiene: Solución Ricino 62.55 c.c., Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c., Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c., Ext. Fl. de Maiz, 3.25, Alcohol de Caña, 27.70 c.c.



La Mancomunidad armada Dewey-Aguinaldo de 1898

Dicha organización se fundo bajo el fragor de la guerra en 1901 por competentes oficiales "west-pointers" del ejército americano como los Allen, Harbord, Bandholtz, Rivers y otros prestigiosos generales, labrando desde entonces una reputación militar envidiable.

Milicia antiaerea

Ahora, volviendo a nuestro asunto pregunto: Como podremos proteger a nuestras provincias y municipios, o al menos a los 300 municipios que arriba he mencionado, de los estragos de la guerra?

Sencillamente, el remedio consistiría en la formación de una milicia no permanente que solo sera remunerada por servicios prestados en dias de entrenamiento semanal. Esta milicia estara organizada en batallones

antiaerios, armados de ametralladoras y de artillería antiaviones. Pero el contingente de esta milicia solo debera estar integrada por elementos graduados en high school que acrediten la capacidad suficiente para aprender el manejo complicado de las maquinas y artefactos modernos de combate.

Guardia del Hogar

Pero esta milicia nacional no sera el unico contingente para la defensa de nuestras provincias y municipios. También podríamos contar con ese elemento homogéneo, a quien denominaremos "el ejército de Juan de la Cruz" esas masas ingentes que han tomado brillante participación en nuestra paradas pro-independistas en honor de los congresistas Hawes y Pittman, del congresista Hare, del ex-secretario de Guerra Hurley, haciendo de ellas un grupo compacto, desde Manila hasta el ultimo barrio de Filipinas, para formar un ejército civil que se podría llamar "Home Guard" o Guardia del Hogar, bien entrenado militarmente aunque sin armamentos y sin pretensiones para repeler una agresión armada pero listo y eficaz para imponer el orden y proteger las vidas y haciendas en todos los rincones de Filipinas. La organización así denominada no recibirá ninguna remuneración por sus servicios y solo estaran obligados sus miembros a entrenarse y responder a una movilización de ensayo una vez al año.

Para este fin sugiero que nuestra Legislatura designe una de nuestras fiestas nacionales, como la del Rizal o de Andres Bonifacio, como la fecha de esa movi-



Estado de Guerra

lización de ensayo anual.

Programa sugerido

Una programa bien elaborado para ese dia podría consistir en ejercicios militares, conferencias sobre temas sociales y de sanitarización, y un "Rancho Marcocunado" al medio dia, sufragado por contribuciones y cerrando el programa con unas ceremonias patrióticas militares bajo las banderas Americana y Filipina a una hora convenida de la tarde en todas las Islas.

Resumiendo: Con este plan de preparación el Gobierno de la Mancomunidad contará con las siguientes organizaciones protectoras y de combate:

- 1.a línea: C-W Ejército Regular—7,500 hombres.
- 2.a línea: Servicio rural (Constabulario)—4,500 hombres.
- 3.a línea: Milicia anti-aerea—

1,500 hombres.

4.a línea: Guardia Nacional armada—2,000,000 (Nota: No se recomendaría la organización de Aviación de que la aviación incluida en el contingente C-W).

Lo arriba expuesto es un producto de mi imaginación. Francia, Italia han adoptado poco o nada este sistema a raíz de la guerra, por ser el más caro y el más eficiente.

Porque no se apruebe creando una Junta de Defensa Nacional que, como el laboratorio de un plan, a contentarnos con un promedio asegurado nuestra patria en las bodegas de la guerra, por ser el más caro y el más eficiente.

Rosita de Pitimini

Rosita de pitimini, llamada así por lo menudita y garbosa de su personalidad, era una niña muy buena, muy alegre, muy hacendosa; siempre tenía un canchales en los labios mientras regaba las flores de su jardín y echaba de comer a sus palomas.

En estos quehaceres ayudaba a su padre, que era el que cuidaba de la huerta y de las aves.

La madre unía en su cariño a padre e hija, y guisaba las verduras de su huerta y hacia dulce de los huevos de sus gallinas.

Pero como las alegrías no son duraderas, la dulce paz de la casita de mi cuento se vino a enturbiar, como verá. Rosita tenía un defecto, el ser muy impresionable y no saber dominar sus impulsos; esto tronchó su dicha.

Había en su huerto un árbol extraño, que a sus ojos fué el más grato; su afición a él, no dominada, fué creciendo. Un día le dijo su padre: —Mira, hija, que a ese arbolito no le vi dar fruto nunca, ¿a qué descuidar todos los demás arboles por solo cuidarse de él?

Ella no respondía a su padre, pero cada día quería mas a su arbolito, y consagraba a él todos sus esmeros, pensando que algun día seria recompensada con una dulce y regalada cosecha.

Pero el arbolito solo respondía a sus cuidados con unas débiles florecillas que se venían al suelo al mas ligero impulso.

Rosita empezó a sufrir, pues su amor al arbolito frio, que tan mal respondía a sus esmeros, le hacia daño en el alma.

Otro día le dijo su madre:

—Mira, hija mía, que ese arbolito no dará nunca recompensa a tu afanes. Cuenta la tradición que todas las que se aficionaron de él y comieron su fruto, murieron. Si tienes el huerto lleno de frutales que te brindan la miel de sus entrañas, ¿por qué pones tus esmeros en ese que tan mal te paga?

La niña respondió:

—Mire, madre mía, tan solo su nombre me es grato, pero no podría vivir sin verle.

Y pasó el tiempo. Rosita siempre esclavizada a su frio arbolito, desechando todos los dulces frutos que los demás le brindaban. Y perdió a su padre, y a su madre, y los lloró mucho, mucho, pero tenía su arbolito, y bajo sus ramas todas sus penas se menguaban, pues estaba consagrada a él en cuerpo y alma.

Sentía no verse correspondida, como todas sus amigas que recogían dulces frutos del árbol elegido, mas ella esperaba siempre.

Y vino la Primavera que vió sus flores, menos débiles, cuajar en frutos; le alentó la esperanza, ¡pero no quiso el Destino recompensar sus afanes, y en el mismo idolo de su vida vió el castigo de todo lo que abandonó por él!

El fruto que recibió de su arbol, fue tan amargo que al comerlo sintió en sus labios todas las hieles. ¡Dos lágrimas de sangre cayeron de sus ojos y el dolor agotó su vida!

Ved, queridas mías, en este cuento su moraleja. Todas las niñas, al llegar a mujer encuentran en su camino el árbol del fruto amargo...

No os empeñéis en comer de él, si no queréis morir, como la niña de mi cuento.

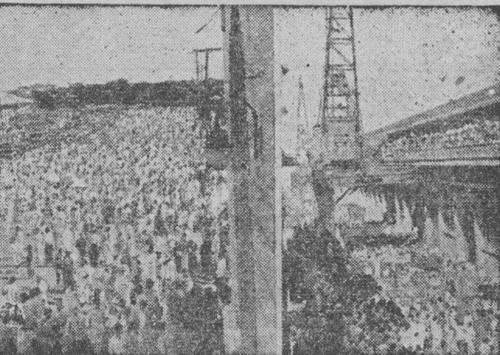
GLORIA

M. SOTELO

AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 157 Iloilo

Haga su Cutis Perfecto—Use Cera Mercolizada

La belleza de su cutis depende del cuidado diario que le preste. Cera Mercolizada es todo lo que una mujer requiere para mantener su cutis radiante y juvenil. Basta que al acostarse se aplique esta cera gopeandola suavemente sobre el rostro y el cuello. La fina cutícula vieja insensiblemente se desprende en diminutas partículas, y la grasa, amarillez y manchas y otras imperfecciones rápidamente desaparecen. El nuevo cutis es tan suave, claro y hermoso que usted parecerá mucho más joven. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. Para reducir las arrugas y otros signos de vejez bañe su rostro diariamente con una loción compuesta de 30 granos de Siccilite en Polvo en 3/4 de litro de extracto de hamamelis.



El ejército de Juan

de la mencionada Ley nos ofrece los siguientes puntos de interpretación:

Elementalmente, las fuerzas del Commonwealth constituirán solamente una fuerza auxiliar.

Constitucionalmente, tendremos que portar dos banderas.

Tácticamente, estaremos organizados y equipados bajo el patrón americano.

Estratégicamente, estaremos bajo el caudillaje del ejército americano.

Bajo este principio, nuestro problema militar sera similar al estudio del "batallón y la montaña" que el general Malone, que en 1916 fue mi comandante e instructor de compañía en el campo de entrenamiento de San Fran-

unos 6000 hombres mas, y que una parte de la organización se constituya en ejército regular permanente del Gobierno de la Mancomunidad, proveyendo, ademas, un servicio militar obligatorio por un año en la Constitución que ahora se esta elaborando, dando con ello a ese pequeño ejército permanente un margen de expansión en su contingente en caso de una movilización ante un "estado de guerra".

Se preguntara tal vez que es un "estado de guerra"? La contestación la hallara el lector en la ilustración grafica No. 1, en la que aparece dibujado, como el ejército de la Mancomunidad y el ejército americano lucharán por



Leche Magnolia

en abundancia, tomada todos los días, es lo que todo niño sano necesita para reemplazar la vitalidad y energía que se gasta en sus juegos.

Botella de 1 Pinta 15¢
Botella de 1 Cuartillo 30¢



MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague
Tel. 2-12-19

Economia Bien Entendida!



Fidel: ¿Por qué no me recordaste que comprara un billete de Sweepstakes? Ahora ya no nos es posible comprar porque ya me he gastado todo mi dinero...

Emilia: No te preocupes! Ya headquirido billetes en la T-V-T; hay además la ventaja de que nos enviarán CUATRO números Sabatinos de LA VANGUARDIA gratuitamente. Para que veas; el paso que he dado significa una economía bien entendida.

LEA LAS SIGUIENTES VENTAJAS QUE OFRECE

LA VANGUARDIA

y ACTUE... AHORA MISMO!

1.a: SUSCRIPCION DE PRUEBA

Consistente en Cuatro (4) números SABATINOS de "LA VANGUARDIA" a toda persona que adquiera un billete de dicho Sweepstakes directamente de las oficinas de la T-V-T, sin costo adicional alguno, al precio ordinario de P2.00 el billete.

EN CASO DE QUE EL COMPRADOR SEA YA UN SUSCRITOR, PUEDE ENVIAR ESTA SUSCRIPCION DE PRUEBA DE CUATRO NUMEROS SABATINOS A ALGUNOS DE SUS AMIGOS O PARIENTES COMO REGALO. (A continuación va un formulario para la conveniencia del comprador).

CUPON

LA VANGUARDIA, Manila,1934.
SEÑORES:—Adjunto la cantidad de P2.00 por giro postal por el que se sirvan Uds. enviarme UN billete de la National Charity Sweepstakes. Por la compra de este billete, se entiende que tengo derecho a cuatro (4) números, como SUSCRIPCION DE PRUEBA al SABATINO de LA VANGUARDIA sin costo adicional alguna, empezando el 1934.
Nombre del comprador.....
Dirección.....
NOTA:—Sirvanse mandar el periódico a:
Nombre.....
Dirección.....

AVISO

Los suscritores que deseen aprovecharse de esta oferta deberán enviarnos con su pedido, diez y seis centavos en sellos de correo si desean que se les mande el billete por correo certificado.

2.a: SUSCRIBIENDOSE O RENOVANDO SU SUSCRIPCION A "LA VANGUARDIA"

le entregaremos BILLETES GRATIS para los Sweepstakes de la National Charity Sweepstakes, por valor de P2.00 cada billete en la forma siguiente:

- 2 BILLETES GRATIS con una suscripción de un año P15.00.
- 1 BILLETE GRATIS con seis meses de suscripción P8.00.
- 1 BILLETE GRATIS con tres meses de suscripción Un Peso (P1.00) o sea P3.00.
- 1 BILLETE GRATIS con un año de suscripción de LA VANGUARDIA Plus Un Peso (P1.00) o sea P6.00.

Al enviarnos su suscripción, sirvase usar el cupón de

CUPON

LA VANGUARDIA, Manila.
SEÑORES: Adjunto la cantidad de P..... (nueva o renovando) meses de suscripción (nueva o renovando) billete (s) GRATIS para los Sweepstakes de la National Charity Sweepstakes.
Nombre.....
Dirección.....

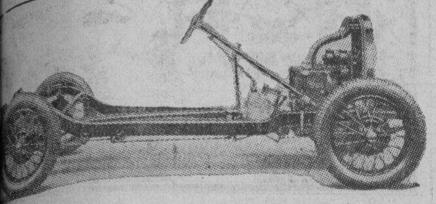
LOS PREMIOS:

La National Charity Sweepstakes ofrece los siguientes premios en metálico: Primer Premio, P200,000; Segundo Premio, P100,000; Tercer Premio, P50,000; y otros premios que hacen un total de P150,000.

¡CADA BILLETE ES UNA UNIDAD COMPLETA!

Garantizamos que los premios serán entregados pronto a los ganadores de la National Charity Sweepstakes de todos los países. Los premios serán entregados en el momento de la apertura de los billetes. Los premios serán entregados en el momento de la apertura de los billetes. Los premios serán entregados en el momento de la apertura de los billetes.

Chasis especiales del Austin



Chassis con su correspondiente motor del Austin es apropiado para aquellos que quieren un automóvil de transporte especial, y para aquellos que quieren dedicarlo a ser transportación. Una buena cantidad de estos chasis se han fabricado en la Bachrach Motor Co. en el Port Area.

Studebaker Dictador Sedan bate un record en viaje de 84 horas

Un Studebaker Dictador Sedan bate un record en un viaje de 4,434 millas desde Halifax a Vancouver sin sufrir ningún defecto en su motor.

El viaje sin parar al través del Atlántico, desde Halifax, Nueva Escocia, hasta Vancouver, B. C., en un tiempo de 84 horas, y por etapas de 84 horas continuas, un Studebaker Dictador Sedan, según ha anunciado la Studebaker Motor Co., agentes exclusivos de este coche en Filipinas.

El record se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

El viaje se hizo en un Studebaker Dictador del modelo de 1934, movido por un motor de seis cilindros, y un eje trasero de velocidad de 3.500 revoluciones por minuto.

NUEVA GOMA INTRODUCIRA LA GOODYEAR

Se dice que es de las que nunca patinan y que pronto llegara al pais

Informes fidedignos recibidos en Manila indican que la Goodyear, una de las mas grandes de Estados Unidos, introducirá al mercado para dentro de poco un nuevo neumático para automóviles y que por su estructura y diseño imprimirá más seguridad para los motoristas, al par que aumentará la importancia del mercado de neumáticos en el mundo.

Los informes son que el nuevo producto será para automóviles para pasajeros solamente destinado a prestar más millaje que los neumáticos ordinarios y prevendrá completamente el patinamiento que es la causa de tantos accidentes automovilísticos.

Se asegura que todas las fabricas de Goodyear han estado trabajando sin parar produciendo este nuevo neumático con anticipación a la demanda que necesariamente tendrá este nuevo producto en el mercado mundial tanto para renovar los neumáticos ya viejos como para los que quieren utilizarlos para asegurarse contra accidentes.

El sistema de confrontación e inspección ha sido preparado de una forma que da triple seguridad, que nada pasa desperdiciado elemento importante en el éxito de este método es, que el trabajo que debe ser hecho durante el montaje, si no se ha hecho o no se ha completado, no se hace en la planta de acondicionamiento.

Así mismo a los choferes que tienen a su cargo la prueba, les está prohibido el hacer cualquier trabajo que debe ser hecho en la planta de acondicionamiento. Por ejemplo, si un chofer nota que una defensa no está bien ajustada devuelve el coche al pozo del cual vino dicho coche.

Los archivos detallados del trabajo en cada pozo son guardados, en una tabla sistemática de los registros que se han de hacer en cada coche. Son estos archivos los que han facilitado datos al departamento de producción para mejorar el servicio de las plantas.

Trabajos del Confrontador: Motor—revisar el agua en el radiador; el nivel del aceite en el motor, el contacto en las bujías; Colocación y Operación del Selector de la Olla; puntos de contacto del distribuidor; graduación con luz; la concepción de alambres con el distribuidor; el alambre del "coil"; recalentar el motor hasta normalizarlo; ajustar la tapa de los cilindros, tubería, tubo de escape y balancear; ajustar las válvulas de toma y descargar; ajustar el carburador y ver si hay derrame de combustible; hacer funcionar el motor de 6-8 m. p. h.; ajustar el dinamómetro del ventilador; revisar las zapatas de las válvulas; bomba de agua y manguera; revisar el splash pan; ajustar el montaje lateral del motor; revisar la presión del aceite; ajustar tuercas detrás del radiador; aceitar la bomba del agua, dinamo y disparador; ajustar los tornillos No. 1 de la carrocería; los soportes de los faros delanteros; revisar los pedales del clutch y freno, y lubricar el radiador.

Trabajos del Pozo: Frenos—ajustar varillas de conexión y tambor; revisar los cables de los frenos delanteros; centralizar los frenos; igualar la presión de estos, y revisar y lubricar los pernos.

Unidades de las "Rodillas"—Revisar el "toe-in" y el nivel del aceite; revisar las varillas para un alineamiento adecuado.

Engrasar—engrasar las copas de grasa; engrasar los cables del freno; llenar de grasa la copa del distribuidor y bomba de aceite; revisar la grasa del volante; revisar todas las partes que deben ser lubricadas.

Parte interior—Revisar los tornillos del motor, caja y defensas; revisar la bola y el tornillo del volante; las varillas de guía y las barras de acoplamiento; ajustar los tornillos del radiador; apretar los tornillos de los guardafangos en los estribos; ver los sujetadores de los estribos; apretar las conexiones de la batería; apretar los tornillos del tambor del freno, y revisar el aceite

en la transmisión del eje. Operaciones del Piso: Caja—revisar y apretar todos los tornillos de la caja; apretar los guardafangos traseros a la caja; apretar las tablas del piso; instalar las alfombras delanteras y traseras; lubricar las bisagras de las puertas, cerraduras y placas, y revisar todo con cuidado.

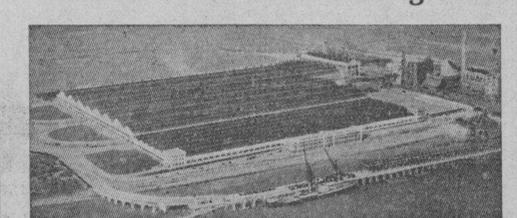
Gomas y Ruedas—revisar la presión de aire; ajustar la rueda al tornillo del eje. Luces—ajustar los faros delanteros, y revisar todas las luces. Chofer de Prueba. Pruebas en Carretera—revisar los ruidos producidos por el motor y carrocería; revisar las herramientas, el limpiavidrios; revisar el funcionamiento de los ventiladores y otros medios de ventilación; revisar el anclaje de las hojas en las puertas; revisar las llaves de todas las cerraduras; revisar el funcionamiento de los frenos; ver si hay derrame de aceite o gasolina; ver las condiciones en cuanto a la comodidad; y revisar las herramientas que están en el coche.

Anunciando los productos de la Standard-Vacuum Oil Co.



Para cualquier motorista o caminante que acierte pasar por la intersección de las calles Mabini y San Luis no dejara de llamar la atención este anuncio pintado en dicho lugar. Es el único anuncio de su clase en Filipinas. Esta pintado de rojo, blanco y azul, y viene a anunciar una estación de Servicio de la Standard-Vacuum Oil Co. Sirve también para avisar al público de la existencia de un servicio para la lubricación de los coches con los famosos y probados aceites producidos por la compañía, que recientemente ha anunciado una reducción de sus precios para el beneficio del público motorista.

La Ford Motor Co. ya tiene su propia fundición de acero en Inglaterra



Vista exterior de la gran fundición que Henry Ford, fabricante de los famosos automóviles Ford acaba de instalar en Dagenham, Inglaterra para el uso exclusivo de sus fábricas.

La Ford Motor Co. acaba de completar la construcción de un taller de fundición en Gran Bretaña, situado en Dagenham para su uso exclusivo. Este taller de fundición de enormes proporciones con capacidad para fundir 500 toneladas de acero cada 24 horas es el primero de su clase en establecerse al lado del río Tamesis, y es una nueva industria en el sur de Inglaterra, porque, hasta ahora la industria del acero ha estado confinada en el norte de la nación especialmente en Midlands y en el sur de Gales. Completa el plan de Henry Ford de tener una organización completa en tal forma que pueda tener control sobre todos los materiales que se necesitan en la construcción de sus vehículos.

La Ford Motor Company ha resuelto la necesidad de tener bajo su control su propia industria del acero, mediante las facilidades que ofrece en Inglaterra.

El sitio escogido para el establecimiento de este taller de fundición se encuentra en medio del sitio de donde se recoge el mineral y el sitio donde fondean los barcos para cargarlo. Cerca están los campos de hulla que son menester para tener los hornos continuamente ardiendo.

Dos cargadores eléctricos capaces de cargar 300 toneladas de mineral cada hora, están continuamente cargando la materia prima de las minas a los hornos, así que el trabajo se mantiene en todas las horas del día. Los depósitos de materia prima tienen una capacidad de 100,000 toneladas. En la otra parte de la fábrica hay otras grúas eléctricas que cargan continuamente todo el mineral que produce hacia los barcos

en la transmisión del eje. Operaciones del Piso: Caja—revisar y apretar todos los tornillos de la caja; apretar los guardafangos traseros a la caja; apretar las tablas del piso; instalar las alfombras delanteras y traseras; lubricar las bisagras de las puertas, cerraduras y placas, y revisar todo con cuidado.

Gomas y Ruedas—revisar la presión de aire; ajustar la rueda al tornillo del eje. Luces—ajustar los faros delanteros, y revisar todas las luces. Chofer de Prueba. Pruebas en Carretera—revisar los ruidos producidos por el motor y carrocería; revisar las herramientas, el limpiavidrios; revisar el funcionamiento de los ventiladores y otros medios de ventilación; revisar el anclaje de las hojas en las puertas; revisar las llaves de todas las cerraduras; revisar el funcionamiento de los frenos; ver si hay derrame de aceite o gasolina; ver las condiciones en cuanto a la comodidad; y revisar las herramientas que están en el coche.

La gran flota de 500 camiones de la Frelhofer Baking Company de Philadelphia, recorren diariamente la mayor parte de los estados de Pennsylvania, Nueva Jersey y Delaware, para distribuir los productos de la compañía.

Día tras día, sin que importe para nada la condición de los caminos y el estado del tiempo, estos camiones distribuyen los productos de la panadería central en Philadelphia y los de las sucursales en Chester, Pa., Wilmington, Del., Atlantic City, N. J., Altoona, Pa., Reading, Pa., Allentown, Pa., Phillipsburg, Trenton y Camden, N. J.

Los parroquianos ya han aprendido a depender de la precisión matemática de la distribución de los productos de la compañía, que deben llegar a tiempo y en buen estado de conservación. Las demoras y accidentes significan pérdidas en el negocio. Las gomas General han sido usadas casi exclusivamente por la compañía por espacio de ocho años. Y si algunas gomas de marca diferentes todavía están en uso, ya es casi con el solo propósito de probar la economía de las gomas General. Además de los ahorros en dólares, Frelhofer ha estandarizado el uso de las Gomas General en sus camiones porque "son seguras y

LAS BUJIAS SON LA CAUSA DE DEFECTOS

Por cualquier entorpecimiento en el motor examine primero las bujias

Aunque parezca extraño, muchos conductores de automóviles conocen menos la función de una bujía que la de las piezas sencillas de su automóvil.

Esta declaración la hizo Mr. P. M. Bennett, gerente de la Port Area Union Service Station, una de las estaciones recientemente establecidas en Manila.

"Un coche que salta, oscila y arranca con dificultad puede no tener ningún defecto mas que en las bujías, que deben ser cuidadas con un poco de atención—dija Mr. Bennett—Sin embargo, muchos motoristas le dirán que el defecto se debe al carburador. Rárisimas son las veces en que el carburador necesita de arreglo, y debe ser el último en ser examinado cuando se inspecciona el motor."

"Las bujías sucias o gastadas—continuo Mr. Bennett—hacen que la máquina funcione imperfectamente, causando la pérdida de uno por cada diez galones de gasolina que se consume en el tanque. Muchos no se percatan de esto, porque el funcionamiento imperfecto a que ha llegado el motor se hizo gradualmente."

Hoy día es muy necesario el que las bujías estén en buena condición para que se pueda aprovechar el beneficio de los motores de alta compresión de hace algunos años. Por esta razón, Mr. Bennett ha instalado un aparato moderno para limpiar la máquina, conocido con el nombre de "Limpiador de Bujías", que permite a sus operarios a limpiar y ajustar las bujías en pocos segundos, rindiendo de este modo, un servicio importante mientras espera el motorista.

Bujías Métricas de Uso Casi Universal Debido a las máquinas de mayor compresión, la industria ha adaptado el tipo métrico, el cual es menor que el modelo antiguo de 7/8". Por su tamaño y diseño mejores, la bujía métrica tiene mayor y mas eficiencia en el recalentamiento. Una máquina de alta compresión requiere una bujía (bajo similares condiciones) que se mantenga mas fría que la bujía del tipo necesario para una máquina de compresión baja. Esto justifica el cambio de la bujía de 7/8" a la bujía métrica.

14 M/M Medida Introdúcida Mientras que el tipo métrico es el de uso mas común hoy, recientemente se ha introducido uno de menor tamaño, el de 14 milímetros. Ya esta en uso como modelo. Es interesante observar que años de prueba han demostrado que el tipo de bujía de 14 milímetros tiene mayor resistencia y seguridad que cualquier otro tipo o tamaño de bujía. Y como las máquinas modernas requieren mayor resistencia al recalentamiento, en cuanto a las bujías se refiere, la mira va hacia el tipo de 14 mm. que resiste mas el calor y da un promedio mayor de aumento de temperatura.

La introducción y adaptación general del tipo métrico, puede ser visto casi como el paso mas adelantado en la historia de la fabricación de bujías. No solamente ha elevado su eficiencia, sino que también ha facilitado el desarrollo del sistema de recalentamiento, el cual permite el intercambio de una bujía o menos caliente para facilitar el funcionamiento de una máquina.

Las bujías—Deben Recalentarse Hasta tal Grado que Quemem el Carbon Los deseables mantener los aisladores de las bujías a tal grado de temperatura, que permitan la quemadura del carbon, pues el carbon es un buen conductor de electricidad, y si cubre el borde del aislador ocasionaría un corto circuito de la bujía y como consecuencia el fallo de esta. Esta es la razón del porque hay límite en el llamado "enfriamiento" de una bujía. Si una bujía esta diseñada de una forma por la cual no puede retener suficiente calor para llegar a una temperatura que le permite quemar el carbon, entonces causaría el fallo. Es por esta razón que una bujía para motores de carrera que esta diseñada para resistir el calor anormal, daría una demostración muy mala en una máquina ordinaria, pues fallaría con mucha facilidad.

Relativo al Efecto de la Gasolina Etílica en las Bujías De un estudio intenso hecho en los Estados Unidos y Canadá, de coches operados con gasolina etílica, somos de la opinión que la gasolina etílica no afecta el uso y operación de las bujías. Al contrario, en algunos casos, hemos hallado que el uso de esta clase de gasolina es beneficioso porque deja menos carbon en la cámara de combustión y en las bujías.

Hasta ahora no se ha fabricado ningún tipo de bujía que pueda rendir servicio satisfactorio bajo condiciones de todo contratiempo.

Las Gomas General son distribuidas en Filipinas por la Pacific Commercial Company con oficinas en la calle Romero, No. 2, Manila.

De Soto Airflow es comodo



La comodidades que ofrece el nuevo modelo del De Soto Airflow se manifiestan en este cliché, en que tres personas aparecen holgadas y moviéndose libremente sentadas en el asiento delantero, lo cual no ocurre con otros coches. Los asientos traseros de este coche son mucho mas holgados aún, y tienen la ventaja de que no están situados directamente encima del eje.

Varios estados de E. U. requieren el uso de cristales irrompibles en todos los autos

El Ford es un coche que desde hace tiempo ha estado equipando sus coches con esta clase de cristal

En varios estados de America dentro de poco se pondrá en efecto una nueva ley que requiere en todos los automóviles el uso de cristales irrompibles para evitar muertes en casos de accidentes. La situación en que se halla este plan es la siguiente:

En Iowa.—Efectivo desde el 1.º de enero de 1935, todos los vehículos de motor para uso publico tendrán que usar cristales irrompibles, y desde el Julio de 1935 todos los automóviles, sean de uso privado o publico.

En Michigan.—Cristales irrompibles deberán ser el equipo de todos los vehículos de motor que sean fabricados despues de 1.º de Julio de 1935 y de todos los vehículos de uso publico desde el 1.º de Julio de 1932.

En Mass.—Todos los vehículos que se fabrican desde el 1.º de enero de 1934 deberán llevar cristales irrompibles.

En Nebraska.—La ley sera efectiva desde el 1.º de enero de 1934, y en vehículos de uso privado desde el 1.º de enero de 1935.

El Ford es un coche que desde hace tiempo ha estado usando de estos cristales irrompibles. Todos los modelos que vendé ahora al publico están equipados con esta clase de cristales, que han contribuido mucho para evitar resultados graves en accidentes automovilísticos.

YELLOW TAXI ADQUIERE 40 COCHES WILLYS

La compañía trata de estandarizar sus servicios al publico con esta marca de coches

Mr. Tronsdem, gerente del departamento de automóviles de la casa Macondray and Co., anuncia que dentro de poco serán entregados 40 coches Willys 77 sedans a la Manilla Yellow Taxi Company para ser utilizados como taxis en Manila y aumentar el numero de automóviles que la mencionada compañía de taxis pone a la disposición de sus parroquianos.

Se ha sabido que la Yellow Taxi Company esta gradualmente estandarizando su servicio de taxis en Manila con coches de esta marca que han probado ser rapidos, cómodos y economicos en el consumo de gasolina y aceites.

No hace mucho la Yellow Taxi Co. ha adquirido de la casa Macondray and Co. 38 de estos coches y los tiene ahora en circulación por Manila.

El Willys 77 es el automovil "bantam" que ha adquirido mas popularidad en Manila para esta clase de servicio y para uso privado. Es un coche que ha llamado poderosamente la atención de los parroquianos.

El piso del asiento trasero esta aislado con tabique pagado al piso sobre el que esta puesto la alfombra. En todos los modelos los aisladores están mejorados, sellando todas las juntas del bastidor con fieltro de crin grueso.

Las puertas ajustadas y facil de abrir tienen bisagras fuertes, nuevas cerraduras y gruesas estrias de goma. Todos los modelos están equipados con ventilación indirecta mejorada de Fischer.

La atención del publico por su velocidad económica y durabilidad, apropiado para una familia de poco numero y para servicio de taxis y de garages.

Muchos de los garages han adoptado este coche para sus parroquianos, y sirve no solamente para ir y venir dentro de la ciudad de Manila sino para viajes largos a provincias.

El Departamento de Automóviles de la casa Macondray y tiene vendidos numerosos coches de esta marca y no hay compañía de taxis en Manila que no tenga para sus servicios esta marca de coches, lo que es en una recomendación incontrovertible de las cualidades buenas que posee este coche.

REDUZCA el costo de su automovilismo con un nuevo juego de Bujias Champion

Este aislador de nueva forma produce MÁS ENERGÍA

BUJÍAS Champion

TOLEDO, OHIO, U.S.A.

BACHRACH MOTOR CO. Port Area Manila

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentarlos en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

Siete Cardenales iran al Congreso de Buenos Aires

Cuando hace un año y medio comenzó a prepararse el Congreso Eucarístico Internacional de Buenos Aires con los trabajos que iniciaba entonces el Comité Ejecutivo designado por el Arzobispo de Buenos Aires y que preside Monseñor Dr. Daniel Figueroa, fue recibido con extraordinario interés el anuncio de la posibilidad de que un Cardenal Legado del Papa asistiera al Congreso Eucarístico Internacional. La sociedad argentina se dispuso a agasajarlo; el pueblo católico recibió con gran entusiasmo la noticia, luego confirmada. Posteriormente se fueron recibiendo noticias del viaje de otros Cardenales que escribirían al Excmo. Señor Arzobispo de Buenos Aires, aceptando su invitación a participar en el futuro Congreso.

Cada una de las colectividades iba recibiendo con júbilo especial el anuncio del viaje de un Eminentísimo Purpurado de su Nación.

Hasta el momento en que escribimos estas líneas se sabe que han escrito al Arzobispo de Buenos Aires, comprometiéndose su viaje, los siguientes Cardenales que acompañarán en las solemnes ceremonias del Congreso al Cardenal Legado; el Cardenal Arzobispo de París, Monseñor Juan Verdier; el Primate de Polonia, Cardenal Augusto Hlond, de la Congregación Salesiana; el Cardenal Arzobispo de Río de Janeiro, Monseñor Sebastian Lemé. Además por noticias oficiales recibidas en la Nunciatura se sabe que vendrá al Congreso el Cardenal Arzobispo de Palermo, Monseñor Luis Lavitrano. Noticias aun no confirmadas oficialmente dan cuenta del viaje probable del Cardenal Arzobispo de Tarragona, España, Monseñor Barraquer y la Sección Portuguesa del Congreso de Buenos Aires acaba de recibir una comunicación del Vicario del Arzobispado de Lisboa anunciando el viaje del Cardenal Patriarca de Lisboa, Primado de Portugal, Monseñor Dr. Manuel Gonçalves Pereira. Sería ya siete los Cardenales que pasarían su Furpura en la Solemne Procesion de clausura del Congreso Eucarístico Internacional de Buenos Aires. Se han formulado invitaciones especiales por parte de las distintas Secciones extranjeras a otros Eminentísimos Cardenales y se abraza la esperanza de que sea aun mayor el numero de Principes de la Iglesia que participen del futuro Congreso.

EL PROGRAMA OFICIAL DEL CONGRESO EUCHARISTICO Ha sido motivo de especial estudio la confeccion del programa oficial de todas las ceremonias del Congreso, programa preparado por el Comité Ejecutivo, en union con el Excmo. Señor Arzobispo y puesto luego a la aprobacion de este Prelado. Está hecho de acuerdo con las líneas generales de los programas de todos los Congresos Eucarísticos, de acuerdo con el Comité Permanente de los mismos. Se ha dado la debida participacion en las ceremonias a los Cardenales y Prelados que de todas las partes del mundo concurriran al Congreso. Se ha concebido tambien el programa de musica y se ha cuidado, de acuerdo con la Comisión respectiva la Liturgia a cumplirse.

Este programa oficial será publicado dentro de poco, despues de aprobado definitivamente por el Arzobispo de Buenos Aires.

Entre los numeros de gran emocion que figuran en el mismo, merece destacarse la gran concentracion Eucaristica infantil a realizarse el primer día del Congreso 10 de octubre, que prepara una Comisión especial de Directores de los grandes establecimientos católicos de Buenos Aires y de distinguidos parrocos de la Ciudad y que preside el R. P. Jose Borgatti, salesiano. Mas de 60.000 niños participaran de esta ceremonia y comulgaran durante la misma. Todo se ha preparado de modo que la ceremonia no tenga una duracion mayor a la prudente, por tratarse de niños. Al mismo tiempo oficial de las Misas en gran Altar se levantaran, cuatro Cardenales y en trono de honor asistirá el Legado del Papa.

Otro numero de gran emocion será el desfile a realizarse de noche por el centro de la ciudad, por hombres, divididos por naciones, con sus Prelados al frente desde la Plaza llamada del Congreso hasta la Historia Plaza de Mayo, frente a la cual se levantan la Casa de Gobierno, la Catedral de Buenos Aires, el edificio del Cabildo, la Intendencia Municipal y otros edificios publicos.

En esta Plaza de Mayo, a la que llegarán los manifestantes a medianoche, se oficiará a esa hora la misa de Comunión General de Hombres y docientos sacerdotes distribuirán al mismo tiempo la Sagrada Comunión. Concluida la misa, en la Catedral de Buenos Aires se hará la Adoracion Nocturna hasta la mañana siguiente. Al paso de los manifestantes se ubirán todos los edificios serán iluminados y adornados. El desfile se hará bajo arcos luminosos. Será un espectáculo nunca visto en Buenos Aires y acaso nunca en el mundo se habrán visto tantos hombres reunidos, doblando sus rodillas para tributar adoracion a Dios. Como la plaza resultará pequeña para contenerlos a todos, se iran ubicando en dos amplias avenidas Diagonales, que salen de la Plaza; la Diagonal Roque Saenz Peña y la Diagonal Julio A. Roca (nombres de dos ex-presidentes argentinos).

EL GOBIERNO ARGENTINO FACILITARA EL VIAJE Y LA ESTADA DE LOS EXTRANJEROS. Las autoridades eclesiasticas y ci-

Mañana procesion de Sta. Teresita en la Ciudad Murada

Mañana trigésimo séptimo aniversario del feliz tránsito de Santa Teresita del Niño Jesús se celebrarán grandes festejos.

En San Ignacio donde actualmente se celebra un novenario, mañana a las 6 habrá misa de Comunión General por el R. P. Louis L. Morrow, encargado de asuntos de la Delegación Apostólica. Las Marías recitarán su plegaria colectiva a la Florecita, del Carmelo, segunda patrona de la Congregación, en cuyo honor el P. Morrow bendecirá las rosas que al terminar la función se distribuirán a los fieles.

A las 8 misa solemne que cantará el R. P. Rector del Seminario de San José. Pronunciará el panegirico de la Santa el R. P. Gregorio A. de Guzman S. J. El coro de la Congregación de Marías, interpretará la misa "Te Deum Laudamus" a dos voces por L. Perosi bajo la dirección del Profesor Conrado Mercado.

Por la tarde a las 5:30, el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty, presidirá la procesion que saldrá de la iglesia de San Ignacio y terminará en la Santa Iglesia Catedral donde se rezará la Novena y se dará la Bendición con

Una apología notabilísima

Por un CATOLICO

Uno de los pastores protestantes de Manila ha publicado recientemente un artículo que probablemente quiso su autor que fuera un ataque, mas o menos velado, contra la Religión Católica, pero que, inadvertidamente y según todas las probabilidades involuntariamente, ha venido a resultar una de las más brillantes apologías de la Religión Católica Romana.

Dice el referido pastor que "los estudiantes filipinos están perdiendo gradualmente la fe en el antiguo Cristianismo de los tiempos medievales, el cual todavía se encuentra en algunas practicas y algunas enseñanzas escolásticas de las Iglesias Cristianas, lo mismo Católica que protestante. La superstición y el fanatismo son causa de que abandonen la religión."

Esto es cierto; pero de ningún modo puede esto aplicarse a la "verdadera Religión Católica Romana", la cual ha sido siempre la más declarada enemiga de "la superstición y del fanatismo". Evidentemente, el autor del expresado artículo trata de sacar la conclusión de que una "nueva religión", distinta de la Católica Romana, es la que necesitan los estudiantes modernos; pero de sus mismas palabras se desprende, con meridiana claridad, que la Religión Católica Romana, "debidamente entendida y debidamente practicada", es la única que puede reunir todas las condiciones enumeradas por el mismo autor en su brillante artículo.

"Nuestros jóvenes modernos — continúa diciendo el pastor protestante — especialmente los estudiantes, necesitan una fe que pueda resistir la prueba de una crítica razonada. La razón es el fundamento de una fe en Dios, inquebrantable". Esto es precisamente lo que quiere la Religión Católica Romana, y lo que Ella sola puede querer con toda sinceridad. La Religión Católica no teme sujetarse a una crítica de esa naturaleza, porque es la única que está en plena posesión de la verdad, y de toda la verdad. Ha resistido toda clase de pruebas y ataques de los más fieros y poderosos enemigos por mas de 19 siglos, y podrá resistir nuevas pruebas y nuevos y más terribles ataques hasta la consumación de los siglos, porque se funda en las solemnes promesas de su Divino Fundador: "Las puertas del infierno no prevalecerán contra Ella" (S. Mateo, XVI, 18); "Yo estaré continuamente con vosotros hasta la consumación de los siglos" (Id., XXVIII, 20).

La Religión Católica Romana es la más razonable de todas las religiones, y solamente aquellos que saben poco o nada de Ella son los que pueden sostener lo contrario. Si, en vez de atacarla, estudiasen detenidamente sus Dogmas, sus Enseñanzas y sus Preceptos, indudablemente llegarían a una conclusión muy distinta. Continúa el pastor protestante: "Ellos (los jóvenes filipinos "modernos" se burlan de las supersticiones y de las prácticas y creencias supersticiosas que todavía abundan entre las masas del pueblo filipino". Y hacen muy bien en burlarse de tales cosas. También la Iglesia Católica Romana condena toda superstición y toda practica y creencia supersticiosas, como la de acudir en consulta a esos pseudo-milagrosos que surgen de cuando en cuando y la tan extendida costumbre de propagar esas cadenas de oraciones, tantas veces condenadas, y que, a pesar de constituir una de las más claras y ridiculas supersticiones, todavía practican muchas personas que, por su cultura y su elevada posición social, debían estar completamente opuestas a tan probables prácticas.

Y sigue diciendo el pastor: "Ellos (los estudiantes) quieren una "clase" de religión que sea vital y racional para ellos". Claro que eso es lo que debe ser. Y si se tomasen la molestia de estudiar a fondo la Religión Católica, verbiendo en las fuentes adecuadas, es decir, en las magnificas obras escritas por los más eminentes autores católicos, en vez de escuchar a cuatro charlatanes que no hacen mas que repetir las mil y mil necedades que contra la Iglesia de Cristo han acumulado en el decurso de mas de 10 centurias a sus más encarnizados enemigos, o de alimentar sus inteligencias con la ponzoña contenida en libros escritos por individuos que poco o nada saben sobre la verdadera Religión, es indudable que llegarían a la convicción de que la Religión Católica Romana es no solo "la más vital y razonable para ellos", sino tambien la única que puede plenamente satisfacer las ansias y los anhelos de sus corazones. "Ellos se rebelan contra cualquier enseñanza religiosa que no satisfaga tanto a su razón como a su corazón". Y obran admirablemente al seguir tal norma de conducta. Pero la consecuencia que implicativamente deduce el autor es que deben rebelarse contra la Religión Católica, en tanto que cualquier inteligencia medianamente imparcial, sacaría una conclusión completamente opuesta, después de hacer un estudio acabado de dicha Religión. "Ellos encuentran que la clase de Religión que tienen es mas bien una especie de adormidera que una fuente de fortaleza moral y de energía espiritual. Tal religión no puede resistir la prueba de un escrutinio intelectual". Si es que esos jóvenes profesan una religión distinta de la Católica, es muy natural que sufran tan profundo desengaño; y, si son católicos los que experimentan los efectos que pinta el autor del artículo en cuestion, será porque solo tienen una leve tintura de su Religión, pues nunca la han estudiado ni comprendido, limitándose a seguir las practicas externas que aprendieron de sus padres, sin penetrar hasta la raíz del exacto conocimiento de las Enseñanzas y Preceptos del Divino Salvador. "Esta nueva y adecuada fe religiosa que necesitan nuestros estudiantes modernos es aquella que no contradice a los hechos reconocidos por la ciencia. Es una fe científica la que buscan. Quieren una religión que esté en armonía con la ciencia, puesto que viven en una edad en que se piensa científicamente. La aspiración de sus inteligencias es pensar siempre científicamente. Por eso, si la nueva religión les proporciona una fe que los ayude a ver la Gloria de Dios en el libro de la naturaleza que la ciencia va abriendo de poco en poco, tendrán un concepto más glorioso de Dios y una fe más firme en El". ¡Magnífica descripción de la Fe Católica Romana! Jamás habrá pretendido el autor hacer una apología tan acabada de nuestra Santa Religión, y, sin embargo, eso es lo que está más a hacer. Porque la ciencia que está más en armonía con la ciencia se entiende, con la verdadera ciencia, no con esa ciencia falsificada y superficial, que a cada paso cree encontrar conflictos entre la ciencia y la fe, y que, cuando halla alguno de esos pretendidos conflictos, lo lanza a los cuatro vientos, para después tener que volverse atrás y confesar que se ha equivocado lastimosamente en sus pretendidos descubrimientos. La Religión y la verdadera ciencia no pueden jamás estar en pugna, pues son dos libros escritos por la misma Mano, la Mano del Dios Omnipotente y Onnipotente, que comprende y conoce perfectamente todos los secretos de la naturaleza; y, siendo Dios la Verdad por esencia, no puede jamás equivocarse ni engañarse, ni tratar tampoco de engañar a sus criaturas. Por eso, cuando se descubre algo que parece estar en pugna entre estos dos magníficos libros, el de la Religión y el de la Ciencia, "a priori" se puede decir que no se ha entendido debidamente el punto de que se trata, y que indudablemente ha habido algún error de apreciación o de comprensión por parte de los que se creen sabios, y que a la postre resultan unos verdaderos ignorantes, revestidos con el pomposo calificativo de "eminencias". (Se Continuará)

CUATRO SEÑORITAS ABANDONAN EL MUNDO PARA HACERSE RELIGIOSAS



Toma de hábito de cuatro novicias en el Colegio de Santa Rita, en San Sebastian, de las Madres Recoletas celebrada el domingo pasado. Arriba, las cuatro novicias con el hábito puesto y tocadas de blanco. Son de izquierda a derecha: Angeles Gabutina de Dao, Capiz; Natividad Bitanga de Sarra, Ilocos Norte; Urbana Librea de Lipa, Batangas; y Remedios de la Cruz, Abajo en el mismo orden que arriba están las cuatro novicias llevando todavía sus trajes de todas con el Señor. Oficio en las ceremonias el R. P. Celestino Yoldi, provincial de los PP. Recoletos. Un prelado Mons. Alfredo Obviar, estuvo presente como padrino de una de las nuevas religiosas.

Santísimo. El itinerario de la procesion es el siguiente: Arzobispo, Anda, Legazpi, Real, San Juan de Letran, Anda, Legazpi, Beaterio, Cabildo, y Plaza McKinley para entrar en la Catedral.

CONGREGACION DE MARIAS El día 2 a las 5:30 tendrá su función en San Ignacio la Congregación de Marías encargándose de los cultos los turnos 3 y 16 presididos respectivamente por Da. Soledad R. de Zulueta y Da. Floccrina de Avanceña.

EN STO DOMINGO Habrá Misas en la Capilla del Rosario de media en media hora desde las 4:00 hasta las 7:00 y a las 7:50.

A las 7:30, 8:00 y 9:30, en el Altar Mayor.

En días de labor, las Misas empezaran a las 4:00, en la Capilla del Rosario.

Todos los días Misa en el Altar de San Vicente Ferrer, a las 6:30 y 7:00, a excepción de los sábados.

Los 19 de cada mes se celebrarán tres Misas en el Altar de San Jose. La primera a las 6:00, con acompañamiento de organo; y las otras dos a las 6:30 y 7:00 respectivamente.

Los sábados a las 6:30 Misa de la Virgen, cantada. Las Misas terminarán con la Conventual, que sale ordinariamente a las 7:15.

Procesiones: El primero, segundo y tercer domingo de cada mes saldrán por el Claustro las procesiones del Rosario, del Niño Jesús y del Smo. Sacramento respectivamente.

EN STA CRUZ Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesion del Santísimo despues de la misa de ocho.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los días ordinarios hay misas de 5 y 6:30. En los días festivos y domingo: 6:30, 6 y 8.

EN GAGALANGIN Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8.

EN SAN AGUSTIN Misas los domingos y días festivos: a las 6:00, 6:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 6 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misas con organo a las 7 en el altar de la Consecracion y Salve cantada.

El día 22 de cada mes a las 11, misa cantada en el altar de Santa Rita.

El cuarto domingo de cada mes a las 11, procesion de la Archicofradia de la Corres y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes: Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta Rita.

Cuarto domingo de mes: Id id a la Virgen de la Correa.

SANTUARIO DE NTRA SRA DE LOURDES (PP. Capuchinos) Manila Horario de misas en días de labor: de 5:30 a 7. Todos los sábados se canta la misa de 6 en honor de la Virgen de Lourdes aplicandola por todos los asociados de la Archicofradia. Al final se cantan la Salve y los Gozos. Los primeros viernes del mes la misa de comunión general es a las 6:30 y a continuación la consagracion al Corazon de Je-

SANTORAL

Calendario de hoy: La Dedicación de S. Miguel Arcángel, Eutiquio y Quirico. Calendario de mañana: Ss. Jerónimo, Sofía vda. Calendario del lunes: Ss. Regino arz. y Quirico márt.

Horario de las Misas en los Templos, Manila

4:00 - Santo Domingo - Santa Cruz - San Juan de Letran - Quiapo. 4:15 - Binondo. 4:30 - Sto. Domingo San Agustin - San Francisco - San Sebastian - Sampaaloc - Tondo. 4:45 - San Juan de Letran (la del Ateneo de Manila). 5:00 - Santo Domingo - San Francisco - Santa Cruz - San Miguel - Espiritu Santo. 5:15 - San Ignacio - San Pablo - S. Sebastian - Manila (Observatorio). 5:30 - Santo Domingo - San Francisco - Capuchinos - Sampaaloc - Hospital de San Juan - Singalong - Paco - Sta. Marcelino. 5:45 - San Juan de Letran - Catedral - San Agustin - San Francisco - V.O.T. de San Francisco - Quiapo - Santa Cruz - Beneditinos - Manila (Observatorio) - Santa Ana - Tondo - Santo. 6:00 - Catedral - San Agustin - San Francisco - V.O.T. de San Francisco - Quiapo - Santa Cruz - Beneditinos - Manila (Observatorio) - Santa Ana - Tondo - Santo. 6:15 - Sampaaloc - San Juan de Letran - Capuchinos - Dios - Binondo - Ermita - long - Instituto de Magroque - Paco - Panchoy - calle Magdalena. 7:00 - Catedral - San Agustin - Recoletos - San Juan de Capuchinos - San Juan - Binondo - Quiapo - San Sebastian - V. O. T. - Sampaaloc - Santa Mesa - Tondo - Beneditinos - Hospital de Manila (Observatorio) - Santa Escolástica - Espiritu Santo - San Juan de Letran. 7:15 - Beneditinos. 7:30 - Sto. Domingo - Catedral - Recoletos - Hospital de Manila - Hospital de San Juan de Letran - Hospital de San Roque - Hospital de San Juan de Letran. 7:45 - Santo Domingo - Catedral - San Agustin - Capuchinos - Quiapo - San Juan de Letran - Ermita - Sampaaloc - Ateneo de Manila - Recoletos - Espiritu Santo - Santa Mesa - Tondo - Beneditinos - Hospital de Manila (Observatorio) - Santa Escolástica - Espiritu Santo - San Juan de Letran. 8:15 - Sto. Domingo - Catedral - San Agustin - Capuchinos - Quiapo - San Juan de Letran - Ermita - Sampaaloc - Ateneo de Manila - Recoletos - Espiritu Santo - Santa Mesa - Tondo - Beneditinos - Hospital de Manila (Observatorio) - Santa Escolástica - Espiritu Santo - San Juan de Letran. 8:30 - Sta. Mesa - Paco - Quiapo - San Francisco - Santa Cruz - San Miguel - Espiritu Santo. 9:15 - San Marcelino. 9:30 - Sto. Domingo - Catedral - Quiapo - San Sebastian - Catedral. 10:30 - Recoletos. 11:00 - Beneditinos.

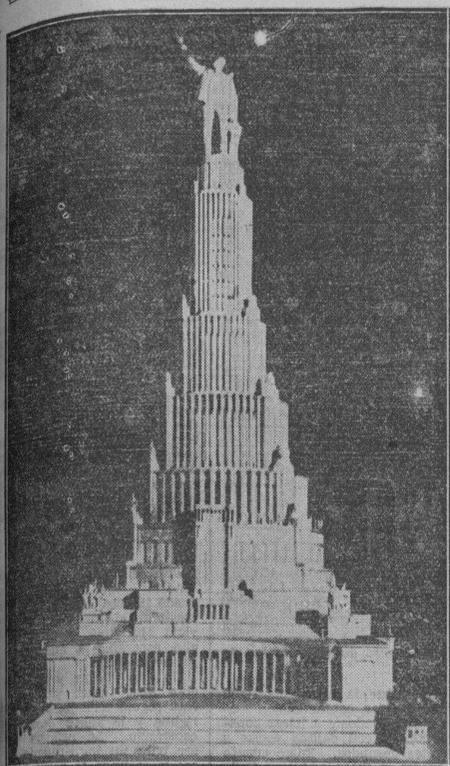
La señorita Remedios de la Cruz, que estuvo en Santa Rita desde los cuatro años de edad y hoy tiene ya diez y nueve años, se graduó en Marzo de 1933. Es hija de la Sra. Marforosa Hernandez Ycaza, de Lázaro de la Cruz de las Piñas, Rizal. Estudió en el Colegio de Santa Escolástica. Fue pretendiente por un mes postulante por seis meses. Sus padrinos en las ceremonias fueron la Señora Mercedes de Sheerer de Calocan, Rizal, y el Dr. Proceso Gabriel de Santa Cruz, Manila. Hoy se llama Sor Remedios de Santa Bernardita.

La señorita Angeles Gabutina de Dao, Capiz hija del Sr. Lorenzo Gabutina y señora, familia prominente de dicha provincia tomo su hábito de novicia despues de haberse graduado en la Escuela Intermedia de Dao y la High School de Capiz en Marzo del año pasado. En Junio del mismo año respondió a su vacacion y sirvió de pretendiente por seis meses y postulate por seis meses, y con la toma de hábito el domingo pasado hoy lleva el nuevo nombre de Sor Angeles del Santísimo Sacramento. Sus padrinos fueron el Sr. A. Rosales y señora de Dao, Capiz.

La señorita Natividad Bitanga, de Sarra, Ilocos Norte es hija del Sr. Andres Bitanga y Sra. del mismo nombre. Se graduó en la High School de Ilocos Norte el año 1929. Estudió por un año en la Farmacia en Manila. Luego estuvo sirviendo en el Hospital Chino por dos años y medio. De ella se meollo a ser pretendida por tres meses y seis meses de postulante. Fueron sus padrinos en las ceremonias el Sr. Illario Ver y Sra. y el Sr. Jose R. Jamiás y Sra. de Sarra, Ilocos Norte. Hoy lleva el nombre de Sor Natividad de San Jose.

La señorita Urbana Librea, de Lipa, Batangas es hija del Sr. Urbano Librea y Sra. del mismo nombre. Termino la Intermedia en Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia Pedagógica de la Universidad Nacional en Manila el año 1927. Despues de su graduación enseñó el primer grado en el Colegio de San Miguel por cinco años. De ella paso a ser maestra de la High School de Tayabas por cuatro años. Fue tambien maestra de Ciencia Domestica en una escuela Intermedia por una breve temporada. Sus padrinos el domingo fueron Da. Soledad de Gombara y Mons. Alfredo Obviar de Lipa, Batangas. El curso de la Intermedia de Lipa, Batangas, el curso de High School en el Far Eastern College en 1922, y obtuvo el título de Bachiller en Ciencia

DEL MUNDO Pintoresco e Interesante



MODELO DE PALACIO SOVIET.—Este es el aspecto que tendrá cuando termine el Palacio Soviet que hoy se está construyendo en Moscú. Sobre el palacio se erigirá una estatua gigantesca de Lenin.

Coyns habla de su vuelo a la estratosfera

Un campesino pone el globo en peligro de explosión mientras ascendía

Por MAX COSYNS
Científico belga especializado en estudios estratosféricos que alcanzó una altura de 52,480 pies. Exclusivo para La Vanguardia y la North American Newspaper Alliance Inc.

N. de la R.—En este artículo, exclusivo para nuestro periódico, describe Max Cosyns, el distinguido astrónomo belga, el vuelo que acaba de efectuar en compañía de Meere van der Elst. Esta es la primera relación que hace M. Cosyns de su sensacional vuelo.

Nuestra ascensión a la estratosfera se efectuó en circunstancias completamente diferentes a las usuales en estos vuelos. En efecto, tan marcada es la diferencia que bien vale la pena consignar los detalles de la ascensión para que puedan servir de punto de referencia a los que se interesan en estas cuestiones que tanta trascendencia tendrá en el progreso de las ciencias atmosféricas. Iniciamos el vuelo a las 6:18 de la mañana desde la ciudad de Hour-Havenne. Comenzamos inmediatamente a ascender a razón de cuatro metros por segundo, hasta llegar a una altura de 600 metros. La velocidad de ascensión empezó entonces a disminuir, hasta reducirse a 1.60 por segundo. Subitamente, empero, el globo fue cobrando impulso; en pocos momentos habíamos llegado a los tres metros por segundo.

El sol, entretanto, había comenzado a calentar la envoltura del aerostato, y bien pronto pudimos notar la consiguiente expansión del gas. Seguimos subiendo a razón de tres metros por segundo. A las 6:32 habíamos alcanzado los 2,300 metros; el termómetro colocado dentro de la barquilla marcaba 15 grados centígrados.

Un cuarto de hora después nos ocurrió el primer percance. Nuestro solanómetro presentaba (Continúa en la página 21)

La Ciencia al Día

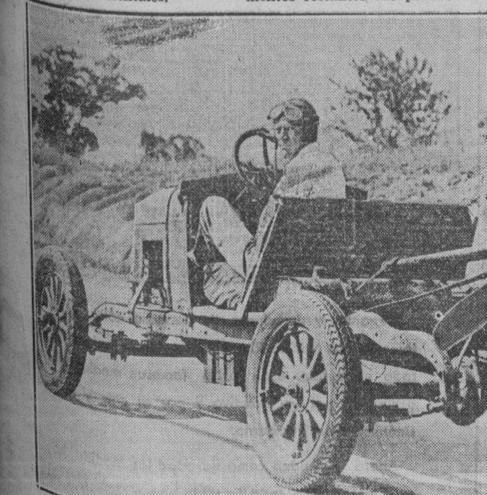
El átomo número noventa y tres

Por W. W. POWELL
Escrito Especialmente para La Vanguardia en Filipinas

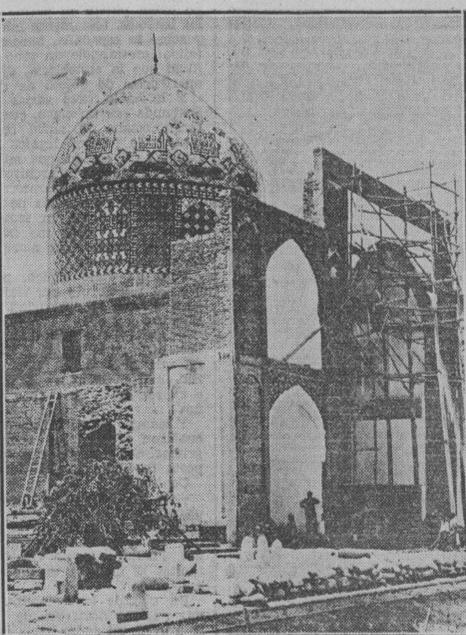
Al anunciarse recientemente que el profesor Enrico Fermi, muy conocido ya de los hombres de ciencia por sus brillantes estudios sobre la física atómica, había descubierto un nuevo elemento químico, el átomo número 93, una sensación producida en el mundo científico han sido tan profundas como explicable. Pero las investigaciones realizadas por el sabio italiano—que continúan a la línea abierta por Rutherford, al lograr la desintegración artificial en 1934—los esposos Curie-Joliot y los experimentos de Crookcroft, Chadwick y otros—escasamente van más allá de la iniciación de una nueva senda para estudios futuros. Abundan las evidencias que hacen pensar en el átomo descubierto por el profesor Fermi es distinto a cualquiera de los 92 átomos conocidos. Pero, como decimos, sería necesario que las investigaciones adelantasen mucho antes de que se confirme plena y satisfactoriamente el descubrimiento de un átomo nuevo, que lo mismo pudiera ser el 93, que el 94, que el 95.

Son muchas las dificultades con que se tropieza aun para la comprobación de los experimentos que se hacen con el bombardeo y desintegración del átomo. El análisis químico es difícil debido a la inestabilidad de estas partículas, cuya "vida" es de escasa duración, con frecuencia de unos segundos nada más. Hasta ahora se conocen 92 elementos. Esto no quiere decir que no haya más. Sin embargo, el hecho de que no se hayan encontrado más que esos en forma natural hace sospechar que desde aquí en adelante deben de ser en forma muy inestable y que si alguna vez existieron, debieron de haberse desintegrado casi totalmente y mezclados con otros elementos. Con todos los nuevos experimentos sobre la radioactividad artificial—que es en consecuencia de los progresos extraordinarios realizados a partir de 1932 con la desintegración artificial del átomo—hacen esperar en que muy pronto los progresos de la física atómica alzan fundamentalmente muchos de los conocimientos y la mayoría de las reglas que hasta ahora se tenían por fundamentales.

Quedan todavía diecisiete elementos que no han sido hallados en forma natural, libre de impurezas. Sus nombres son muy poco conocidos de todas aquellas personas que no estén especializadas en el estudio de la materia, por lo que escasamente merece que se citen algunos como estos: actinio, europio, erbio, etc. Ya en 1789, Lavoisier cita la existencia de treinta y tres sustancias, a las que llamaba elementos, entre las que se encontraban la luz y el calor y los radicales como el muriático fluorico y bórico, a la vez que los óxidos de la cal, el magnesio y la barita. En realidad los elementos que se conocen en aquella fecha son veintitrés, que aparecen reseñados por Lavoisier en este orden: oxígeno, hidrógeno, sulfuro, fósforo, carbono, antimonio, plata, arsénico, bismuto, cobalto, cobre, estaño, hierro, manganeso, mercurio, plomo, níquel, oro, platino, molibdeno, tungsteno y zinc. "Para descubrir los sesenta y nueve elementos restantes fue preciso ha-



UN AUTOMOVIL-AEROPLANO.—B. F. Ponder, mecánico de automóviles de Warm Springs, Georgia, construyó esta combinación de automóvil y aeroplano. Las ruedas del coche no están conectadas con la fuerza motriz, tiene enteramente de la hélice. Cuando esta gira, se dice que el auto puede correr a ochenta y cinco millas por hora.



REPARANDO LA TUMBA DE OMAR.—La vista de arriba demuestra las vastas reparaciones que se están llevando a cabo en la tumba de Omar Khayyam, el poeta persa, en Nishapur, Persia, por medio de fondos consignados por la Sociedad Persa para la Preservación de Monumentos Antiguos. La tumba fue construida originalmente para un santo local, Muhammad Mahruk, pero el sarcófago de Omar fue colocado en un recinto en el lado izquierdo.

Nueva-York a la vista

Apuntes sobre la crisis. Detalles que escapan al turista

Por HENRY LAVILLE
Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

¿Es cierto que Nueva York ya no es lo que era en los años generosos de la prosperidad?... ¿Qué cambios se observan?... Estas y otras preguntas similares llegan a nuestra mesa de trabajo. La ciudad que cautivaba la imaginación de los extranjeros es puesta en duda. El prestigio, podríamos decir, de una metrópoli se halla en entredicho. La crisis internacional en sus alcances, no respeta nombres. Es democrática, terriblemente democrática. Lo mismo afecta Nueva York que a la modesta población industrial de Nueva Inglaterra. La masa de rascacielos no es valla que detenga la crisis, aunque parezca un obstáculo simbólico que el hombre levanta para diferenciarse del resto del mundo. Y una vez la depresión económica se puso en la metrópolis del Hudson, el buen nombre, la tradición de oro que sugiera Nueva York, empezaron a esfumarse. La vida ya no era tan fácil como antes de 1929; el dinero no corría con la prodigalidad de días preteritos.

El aspecto exterior de la enorme ciudad cosmopolita no ha sufrido cambios que pueda notarse el visitante. La abundancia de anuncios luminosos no ha decrecido. El tráfico tampoco. Para el observador superficial Nueva York sigue siendo un conglomerado de masas; masas de edificios; masas de gente, que se completan unas con otras. Porque un edificio como el Empire State requiere que lo ocupe una masa de ciudadanos. Veinticinco mil. Sin este ejército que diariamente entra, trabaja y sale de la colosal estructura urbana no se explica que hayan rascacielos. Unos necesitan dos mil, otros cinco mil, otros diez mil; pero siempre son números de tres cifras; batallones, regimientos.

La persona que llega por primera vez a Nueva York, ve el movimiento; presencia el tráfico; escucha el ruido. La sensación general no señala anomalías. Observa quizás la baratura de precios en toda clase de artículos; las numerosas tiendas donde se anuncian liquidaciones por bancarota; y si sale a dar un paseo por la noche para dos centavos por el diario de la mañana. Digamos a corridas que en Nueva York los periódicos del día siguiente salen la noche anterior, es decir, se venden a partir de las siete u ocho de la tarde. Pues bien, estos dos centavos que paga el extranjero o el vecino de Nueva York por el diario, encierran el sintomatismo de la crisis.

Hasta hace dos o tres años, el precio que todo el mundo satisfacía por la prensa nocturna con fecha del día siguiente, era de cinco centavos. Un níquel. Nadie reclamaba o exigía que se le devolviera el cambio de tres centavos, ya que el precio marcado es de dos centavos. La costumbre había establecido el pago convencional de cinco centavos. Lo mismo ocurría en el distrito de Times Square como en las barriadas extremas. Pero la crisis, en su proceso continuo y "democratizante", cobró una de sus primeras víctimas: los modestos vendedores de papel. El público refulguraba. Cinco centavos era demasiado. El espíritu mercantil de la competencia aprovechó la oportunidad. Surgieron letreros anunciando los diarios matutinos a dos centavos. Miles de dólares diarios dejaban de entrar en los bolsillos humildes de mujeres, ancianos y niños que viven trabajosamente

Un Cometa que esta proximo a desaparecer

El polvo cósmico y la ley solar lo desintegran rápidamente

Por W. W. POWELL
Escrito Especialmente para La Vanguardia en Filipinas

El 15 de septiembre llega al perihelio, punto de su órbita cercano al sol, el cometa Encke. Hace ya algunas semanas que es objeto de estudio por los astrónomos. Sólo raramente se le ve a simple vista. Es un cometa condenado a la ex-

no es raro que después de vivir años en el mismo edificio se desconozcan por completo y ni se saluden al encontrarse en la escalera. Estas canciones, en mayor o menor intensidad, tienen la trascendencia de simbolizar tendencias que ya empiezan a observarse en la vida real.

Y ahora, en el mismo cabaret neoyorquino que hace pocos años la sala de baile era un revoltijo alocado de parejas, se puede ver a los concurrentes marcando los pasos lentos, armonios de un "blues" o de un tango, al compás de una orquesta que hace todos los posibles para interpretar las composiciones del modo mas "blando"—soft—que pueda, pues en la nueva escala de valores musicales entre los directores de los conjuntos mas conocidos en el país, el merito mas apreciado consiste en lograr que los instrumentos consigan un volumen suave y sin las disonancias de antaño.

La mujer y la crisis
"Las mujeres norteamericanas ya no leen únicamente las paginas femeninas de los periódicos; hoy en día su interés se extiende a todas las secciones de la prensa y saben lo que ocurre en el mundo político de su país."

Estas palabras las ha dicho la esposa del Presidente Roosevelt en Nueva York, al poner de relieve una vez mas los efectos causados por la crisis en el ánimo de la población femenina de los Estados Unidos.

Durante los tiempos de prosperidad, cuando el marido trabajaba sin interrupción y el sueldo semanal ingresaba en la caja doméstica normalmente, la mayoría de las mujeres concentraban sus atenciones en los problemas de su provincia, y no se preocupaban de la marcha gubernamental, ni de los hombres que estaban en el poder. Pero las cosas han cambiado. El derrumbamiento financiero de 1929 ha dejado una huella profunda en la inseguridad del mañana se acusa con caracteres amenazadores. Nombres que se respetaban en la comunidad han caído en la vergüenza; investigaciones senatoriales han descubierto lacras sensacionales; y la mujer, en medio de este torbellino, se ha colocado en las primeras filas de los espectadores, ha salido a la calle para protestar contra el cual asunto, con la misma briosidad que los hombres.

Por esto la señora de Mr. Roosevelt, cuya visión de la sociedad moderna y de los problemas actuales es clara y comprensiva, se percata que el status de la mujer, después de ser discutido en pro y en contra, por sufragistas y anti-sufragistas, ha necesitado una crisis económica de proporciones mundiales para colocarse en el mismo plano que el status masculino.

"Asociación de las Esposas de Reno", es el nombre adoptado por aquellas damas que habiendo obtenido el divorcio en la muy famosa ciudad de Reno, no están conformes con la legislación imperante en materias matrimoniales.

Queremos una ley nacional.—explica la secretaria de la mencionada asociación—que sea simple y fácil como la de Reno. Queremos tambien que los maridos que no pagan la cantidad asignada por el juez a sus esposas, sean castigados severamente; mucho mas severamente que ahora, pues la cárcel no es suficiente.

Y para escuchar el criterio de todas las asociadas, ha tenido lugar en un hotel neoyorquino la convención anual, que se ha celebrado con gran animación y entusiasmo. Para intranquilidad de los ex maridos que siguen las actividades belicas de las que fueron sus esposas.



SI, SEÑORES, este es un perro. A pesar de toda la pelambreta que ostenta, este perro obtuvo el trofeo por el más de mejor raza en un concurso reciente en Santa Barbara, California. La dama es Mrs. Roy del Ruth, esposa de un director de cine y propietaria del perro.

Destellos de Hollywood

Los idolos de las estrellas

Por MOLLIE MERRICK
Corresponsal especial de la North American Newspaper Alliance en Hollywood
Exclusivo para La Vanguardia

Las estrellas cinematográficas tienen sus ídolos que reverencian y admiran. Greta Garbo no ha cesado nunca de leer todo lo que se refiera a la reina Cristina de Suecia, y su ambición de representarla en la pantalla se vio colmada en su última película... Jean Harlow, la famosa rubia platinada, admira a María Antonieta y adquiere biografías y libros de historia relacionados con aquella infortunada figura de la historia. Joan Crawford dedica sus predilecciones a Juana de Arco, mientras Jeanette MacDonald cree que el presidente Lincoln fue el cúmulo de todas las perfecciones. Marie Dressler recordaba constantemente a Napoleón y Madge Evans no cesa de escurrir las bibliotecas en busca de Julio César.

George Cukor, el productor de la película basada en el célebre libro "David Copperfield", necesitaba una actriz cuya voz se adoptara al papel de madre del héroe. Elizabeth Allan mereció la atención del Mr. Cukor, pero esta se encontraba a la sazón en Londres. Hombre práctico y abundante en recursos, el conocido productor llamó a la actriz por teléfono transatlántico y sin pensar en el gasto se puso a escuchar la recitación que desde el otro lado del océano llevaba a cabo la actriz, con objeto de conseguir la aprobación del cinematografista. La distancia no tiene importancia para un magnate de la industria pelucera.

Johnny Weissmuller, conocido internacionalmente como campeón de natación, consiguió la celebridad que ha dado a Hollywood a sus favoritos, mediante su trabajo de Tarzan, en la película del mismo nombre. Ahora, según me entero, este popular deportista insiste que la natación es lo mejor que hay en el mundo; mejor que ser actor de cine. Es cierto, dice, que hago mas dinero aquí, pero también es cierto que gasto mucho mas. Es una lógica que casi no admite refutación.

Ramon Novarro y Clark Gable están de vuelta a Hollywood, después de una tournée triunfal por los teatros de los Estados Unidos. Difícil sería el decir cual de los dos obtuvo mas aplausos. Los aficionados, especialmente los "aficionados", se apretujaron en los locales donde actuaban estos dos actores. En sitios como en Nueva York, la policía tuvo que participar para que no ocurrieran disturbios en la calle. Gable tomó parte en un par de escenas de su película "Dancing Lady", mientras Novarro cantaba varias canciones españolas de delicado gusto.

Primeramente yo necesitaba pero ahora casi es un requisito decorativo de cada persona. Me refiero a la escolta de uno o dos hombres que casi todos los artistas de Hollywood llevan detrás no importa donde van. Mae West es vigilada constantemente por dos agentes privados y su chófer va armado con una pistola automática. Estas precauciones se toman para evitar raptos.

Diecen mis informantes que Jack Gilbert procura de todos modos el hacer las paces con su esposa Virginia Bruce, pero hasta ahora no ha tenido éxito en sus demandas. Parece que la gente se le quiere correr, otra vez, los riesgos inherentes a estar casada con un marido famoso, y prefiere dedicarse al cine independientemente, trabajando por sí sola y cuidando de su hermosa niña



UNO DE LOS PUENTES MAS HERMOSOS.—El Puente del Dr. John D. McLaughlin en Portland, Oregon, uno de los tres puentes escogidos por un jurado del Instituto Americano de Construcciones de Acero como los mas hermosos de los construidos en 1933.

La vida errante entrecortada de exitos triunfales y dolores sobrehumanos del mas misterioso de los aventureros modernos



El rey Amanullah del Afganistan y su esposa, arrojados del trono por una revolucion, en la que Trebitsch Lincoln actuó como dirigente.

Coyons Habla De..

Un Cometa Que..

(Continuacion de la pagina 19) una rasgadura que debimos reparar con vaselina.

Poco a poco nuestra velocidad asensional aumento. Al llegar a los 3.300 metros nuestro impropio vertical era de siete metros por segundo. La presión del aire dentro de la barquilla era equivalente a la de 2.450 metros.

(Continuacion de la pagina 19) rricidad, que fijó en tres años y medio (aquí aparece un pequeño error, pues es de tres años y cuarto); fijó su identidad y predijo que volvería a ser visto en 1822, lo que se comprobó plenamente.

Con el descubrimiento de la periodicidad del cometa Encke se estableció en forma definitiva la existencia de cometas que giran en torno al sol y forman, en consecuencia, parte de nuestro sistema solar.

Estábamos en estos momentos a unos 11.000 metros de altura y manobramos en forma de manómetros a ese nivel, con el propósito de tomar fotografías espectroscópicas que serían de inestimable interés para el estudio de los rayos solares y cósmicos.

En la parte exterior de nuestra barquilla el termómetro indicaba una temperatura de 40 grados centígrados bajo cero a 5 grados bajo cero.

Con gran dificultad pudimos recibir tres mensajes radiotelegráficos, a las 8:07, 8:36 y 8:51. La poderosa estación alemana estaba funcionando y su onda captaba la emisión de la estación belga.

A las 9:52 calculamos nuestra posición, y vimos que nos hallábamos sobre la ciudad de Nancy; después de unos minutos después repetimos nuestras observaciones, comprobando que habíamos descendido hasta el límite norte de Suiza.

Al mediodía continuaba descendiendo hacia el sudeste, a una velocidad de ochenta kilómetros por hora. Resolvimos entonces volver a colocarnos en las alturas que nos habíamos quitado. A las 13:30 arrojamos nuestro primer saco de lastre, según poco después de otro.

Aprovechamos este tiempo en hacer numerosos experimentos relacionados con la presencia del oxígeno, pero a las 16 debimos suspenderlos debido a que el interior de la barquilla estaba saturado de agua sobre la parte inferior de nuestra barquilla.

Gradualmente empezamos entonces a perder altura, y a poco el descenso se hizo rápido, llegando a los cuatro metros por segundo, que pudimos reducir de algún momento a otros y a uno y a haber llegado a los 15.744 metros, altura máxima que alcanzamos, nos encontramos a un nivel de unos nueve a diez mil metros, y algo después habíamos descendido a los 6.000.

Descentando en esta forma penetramos en una capa atmosférica extremadamente tormentosa. El ruido sacudía violentamente a la barquilla, haciéndola oscilar violentamente como si fueran un péndulo gigantesco.

El ruido repercutía en las alturas de un estruendo ensordecedor y de vez en cuando un rayo cortaba la oscuridad con un reflejo liviano.

Trebitsch Lincoln acaba de hacer su aparición en el escenario mundial. Hacia tiempo que no se oía hablar de este aventurero extraño, tipo prodigioso de conquistador moderno, sin miedo y también sin escrúpulos.

Su vida, misteriosa y errante, entrecortada de exitos triunfales, de dolores sobrehumanos, de venganzas crueles, resulta la novela mas prodigiosa de los tiempos modernos.

No he tenido nunca ocasión de encontrarme con este hombre singular, pero me han hablado de él con detalles muy curiosos personas que siguieron muy de cerca su actuación en Alemania, donde tuvo no ha mucho su hora de celebridad. Intentaré reunir aquí mis recuerdos para trazar una semblanza del enigmático "condottiere" judeobudista.

La novela de un pequeño judío de Hungría

Este Trebitsch Lincoln, que puede tener actualmente alrededor de sesenta años, es un hombre de estatura mas bien pequeña, de cuerpo enjuto, dominado por una cabeza de ave de presa: ojos de aguijo, nariz aguileña, labios casi inexistentes. Lleva la cabeza completamente afeitada y viste al modo de los monjes orientales: amplia toga de burda lana, zapatos de gruesa piel de cabra curtida, y en la cabeza, lisa como una bola de billar, un bonete redondo por el estilo del que usan los sacerdotes de nuestra Iglesia y también los judíos de Marruecos.

No ha sido, sin embargo, esta su indumentaria de los primeros años de su vida. Ignacio Timoteo Trebitsch hace sesenta años veía la luz de una de esas pequeñas comunidades judías de Hungría que

donde millares de correligionarios suyos, sacudiendo el polvo de sus sandalias, habían sabido conquistar riquezas y honores. Llegó a Budapest, rapaz tímido, pero convencido de su estrella; ofreció sus servicios a un traperero, hermano de raza, mas el comercio no le conviene y sus instintos nomadas le conducen a alistarse en una compañía de cómicos de la legua que viajan a través de la Europa Central.

Sus viajes le llevan a Alemania, donde decide realizar "la primera metamorfosis de su vida"; rompe todos los lazos que aun le unen a la pequeña comunidad perdida en la llanura húngara, abjura de la religión de sus padres y se convierte al protestantismo. Entusiasta, como suelen serlo los neofitos, quiere proseguir sus estudios de teología; abandona el Viejo Mundo y parte para America, donde consigue doctorarse y hasta ser recibido como pastor de la Iglesia anglicana por el arzobispo de Montreal.

El hecho ocurre hacia el año 1902; su carrera singular no empesara a dibujarse mas que en el año 1906, siete años mas tarde.

El flamante diputado de la casa de los comunes

En 1909, Trebitsch, a quien, por lo visto, no bastaban sus actividades religiosas (era a la sazón cura párroco en el condado de Kenb), se interesa por la política interior de su país de adopción reciente; aparece como secretario de uno de los líderes del liberalismo. Seeborn Rowntree, y poco después hace su entrada en la Cámara de los Comunes como diputado de la nación inglesa por la ciudad de Garlington. Triunfo efímero; el pequeño ju-

pa de su existencia: durante la guerra balcanica, un tribunal búlgaro le condena a muerte por alta traición. Trebitsch, que a la sazón se encuentra en Rumania dirigiendo una explotación petrolífera, abandona esas tierras peligrosas.

Trebitsch durante la gran guerra

Al año siguiente aparece establecido como pastor anglicano en el Canada. Pacífico cometido que abandona sin vacilaciones apenas oye el primer estallido de la Gran Guerra.

En 1914 está nuevamente en Londres, donde ha conservado buenos amigos; gracias a su influencia, obtiene el puesto de censor para las cartas redactadas en alemán y en húngaro. La ocasión que se le brindaba era demasiado tentadora para un hombre sin patria como él, y vemos a nuestro héroe traicionar a los que emplean sus servicios. Descubren sus fechorías, y con extraordinaria benevolencia se contentan con expulsarle "en razón de su origen extranjero", cuando esperaba ser favorecido con el título de baronet por Su Graciosa Majestad.

No le queda a Trebitsch mas remedio que pedir a los alemanes que utilicen sus servicios. El famoso coronel Nicolai, jefe del espionaje alemán, lo acoge en Rotterdam, desde donde le envía a los Estados Unidos con una misión secreta que le vale un encarcamiento bastante largo en las prisiones americanas.

Terminada la guerra en 1918, Trebitsch Lincoln desarrolla inaudita actividad; sus meses de encarcamiento han agudizado sus facultades de agitador profesional. Héroe en Rusia, amigo de Bronstein-

mente que muchos sospechan que su papel en este asunto ha sido mas bien ambiguo.

Unos meses mas tarde, le encontramos en su país natal trabajando activamente para preparar el retorno del emperador Carlos, desterrado por los aliados. Es uno de los mas entusiastas partidarios de la restauración monárquica en Austria. Pero en este asunto, como en los demás, una misteriosa fatalidad da al traste con toda la conspiración...

El destrador de Amanullah

Ahora dirige sus pasos de experto en revoluciones hacia el lejano Afganistan, donde se quiere destruir al rey Amanullah, culpable de haber querido modernizar las costumbres de aquel país.

Como por casualidad, Trebitsch Lincoln es uno de los que dirigen la revolución. ¿Con que fines? El solo lo sabe... Esta vez parece haber triunfado en su empeño: es destronado Amanullah y en su lugar se proclama rey un usurpador, pero este no consigue mantenerse en el trono y es derribado al poco tiempo. Ciéle la corona el rey actual, Nadir-Khan, y Trebitsch da con sus huesos en una celda de Kabul. De allí consigue evadirse.

Al huir del Afganistan, Trebitsch se interna en la India inglesa, donde puede creerse durante algun tiempo que ha muerto.

Trebitsch, budista

No ha muerto, en realidad, sino que se ha sumido voluntariamente en el silencio de un monasterio budista.

Allí se ha iniciado en los misterios de la religión de Sakya-Muni, abandonando sin remordimiento de conciencia su envoltura protestante. Ha sido consagrado sacerdote de Buda. Ha renunciado al mundo para entregarse a la vida contemplativa, y sus discípulos creen como la espuma; cansado de tanta agitación vana y tanto fracaso, puede creer que su inquietud natural va a dejarle, al fin, en reposo.

Mas he aquí que se produce el incidente mas dramático y terrible de su vida, tan fértil en acontecimientos inquietantes: esta encerrado en un monasterio de Darjeling, no lejos del Tibet, cuando un despacho laconico le enteró de una catástrofe espantosa: su unico hijo, John-Lincoln, nacido en Inglaterra y criado en la patria donde su padre llegó a ser un caballero con vistas al título de baron, ha sido condenado a la horca por los tribunales ingleses, por haber participado en un atraco a mano armada.

Trebitsch abandona Darjeling y sus correligionarios budistas y a toda prisa vuelve a Inglaterra para solicitar el perdón de su heredero, o, cuando menos, para poder darle el ultimo abrazo; obtiene dos prorrogas, mas acaba de expirar la segunda cuando llega a Europa y al desembarcar se entera de que unas horas antes la sentencia ha sido ejecutada... Ocurriría este drama en 1926. Desde entonces ha jurado el ex diputado un odio feroz al país que antaño le adoptó.

Incluso ha cambiado su nombre por un apellido chino en consonancia con su nueva personalidad; se llama ahora, Chao-Kung. Estalla en aquellos momentos la insurrección de los chinos nacionalistas contra la influencia extranjera y singularmente contra la inglesa, y he aquí a nuestro flamante Chao-Kung convertido en apóstol de la independencia de los amarillos. Capitanía a los elementos mas feroces e indomables en Canton, en Nankin, en Manchuria.

Se aplacan las hostilidades en China, y Chao Kung, asiendo el baston de peregrino, regresa a Europa, tan odiada, que probablemente quisiera ver sumida en el desorden en que ha dejado la China nacionalista.

Viene a Berlín con el fin aparente de fundar misiones budistas en la Alemania luterana; construye templos en varias ciudades y una muchedumbre curiosa se aprieta para escuchar la palabra del extraño misionero.

Uno tras otro, la mayor parte de



Trebitsch Lincoln caracterizado de monje budista.

Gran Exposición...

(Continuacion de la pagina 15) de su bastante amplitud, resulta pequeña para los fieles que acuden a ella en días de domingo y fiestas religiosas, no obstante las tres milas que se celebran en esas ocasiones. Bastara decir que mas de 60.000 filigreses recibieron la Santa Comunión en dicha iglesia durante el año pasado, y los bautizos y casamientos se han triplicado en comparación con los de los tres últimos años, para comprender la necesidad urgente de que el pueblo católico ayude a terminar cuanto antes la Iglesia de Singalong a fin de que pueda ella responder plenamente a las exigencias de la religión.

La Feria De La Flor de Singalong tiene, pues, esa elevada finalidad. Por eso, distrayendo parte del tiempo precioso para sus ocupaciones, damas y caballeros de muy elevada posición no tuvieron inconveniente en aceptar cometidos en la organización y dirección de la Feria, demostrando con este su ac-

los países de Europa reciben su visita; de todos ellos sale, al fin, expulsado ignominiosamente. Y su ultima aventura es esta de Liverpool, donde ha llegado un buen día, hace pocas semanas rodeado de un núcleo de discípulos fieles y entusiastas; la desgracia o la buena suerte ha querido que las autoridades le detuvieran en el acto. Paso Trebitsch a la cárcel de Liverpool, donde exigió que se le sirviera comida vegetariana, y al partir el primer barco para el Canada se le metió en el con prohibición de volver a acercarse a las Islas Británicas. Este desastroso episodio es el que ha venido a recordar que aun anda por el mundo, pudiendo a sus horas desplegar una actividad increíble, el mas extraño y misterioso de los modernos aventureros. FRANCISCO MELGAR, de "Estampas".

Comite General De Damas: Presidente, D. Jacobo Zobel; 1er. Vice Presidente, D. Francisco Santamaría Jr.; 2do. Vice Presidente, D. Eusebio Gutierrez; Secretario General, D. Vicente Guzman-Rivas; Vice Secretario General, D. Faustino Enriquez; Auditor, D. Antonio Zulueta Jr.; Vocales: D. Ciriaco Tuazon, D. Isidro Aragon, Dr. Agérico Sison, D. Santiago Artiaga y D. Modesto Villalobos.

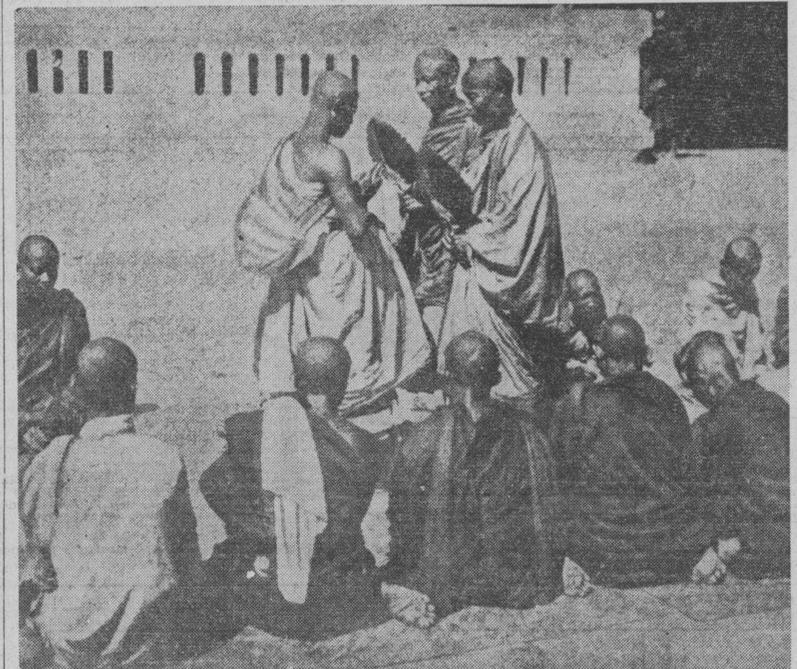
Comite General De Flores: Presidente, Dña. Rosario L. de Valdes; 1ra. Vice Presidenta, Dña. Carmen A. de Melencio; 2da. Vice Presidenta, Dña. Socorro L. de Laboro; Tesorera General, Dña. Dolores Vda. de Yrurera Goena; Vocales: Dña. Clarita Aragon de Villanueva, Dña. Andrea de Abreu, Dña. Mercedes de Juan del Castillo, Dña. Manuela Gay y Dña. Consuelo Arana.

Consejero Tecnico: D. Martin P. de Veyra.

Comite De Exposición De Flores: Presidente, Dña. Consuelo Arana, quien se encargara de seleccionar a los miembros de su Comite.

Otro día daremos a conocer los componentes de otros Comites así como mas detalles de la gran Feria De La Flor del proximo Noviembre, mes simpatico que trae atras de Navidad.

¡Pueblo Católico de Filipinas, adelante vuestro regalo pascual para la terminación de la iglesia dedicada al Sublime Taumaturgo!-HECTOR.



La curiosa ceremonia de la iniciación de un monje budista. El budismo es la tercera religion profesada por Trebitsch Lincoln.

tanto abundan en el agro transilvano; allí no se le ofrecía mas horizonte que el de seguir la placida existencia de sus padres, de sus hermanos, que era la de sus antepasados en la noche de los siglos, existencia miserable consagrada a la usura, a la lectura del "Talmud" y a la pobreza. Pero, por suerte, al final de la llanura hay una gran ciudad que se llama Budapest.

do a su vez el núcleo, ya que otras partículas se desprenden al crear un vacío en la envoltura gaseosa. Es de esperar que continúen los estudios que se vienen haciendo periódicamente del cometa Encke. Y que se prograse, al mismo tiempo, en el análisis de la estructura y peculiaridades de los cometas. Existe la creencia de que el cometa Encke, cuya decadencia es evidente, está condenado a desaparecer, convertido en un río de meteoros lanzados al espacio. Agosto, 1934.

die de Hungría, que, al cabo de diez años solamente ha logrado cambiar dos veces de nacionalidad, una vez de religión, puede sentirse orgulloso al pensar que es miembro del mas viejo Parlamento del Mundo. Mas resulta que no ha sido muy escrupuloso en la elección de los medios necesarios para alcanzar la victoria. Una comisión de encuesta, designada por el Parlamento, examina su caso y no tiene mas remedio que dimitir.

En la siguiente consulta no obtiene su reelección, a pesar de haber agregado a su nombre de consonancia extranjera el de Lincoln, que debía resultar mas grato a los ojos anglosajones. Corren ya sobre el rumores singulares: se le tacha de espía a sueldo de Alemania, pero nadie puede probar estas afirmaciones. Desaparece Trebitsch Lincoln de las Islas Británicas para internarse en los agitados Balcanes, que ofrecen un campo magnífico a los aventureros de su especie. También termina mal en esta segunda eta-

Trotsky, que va a servirse de el para fomentar disturbios comunistas en el Oriente lejano. Lo cual no le impide, unos meses mas tarde intentar una imposible restauración del kaiser.

Ayudante de Von Kapp

Cuando el general despechado Von Kapp pretende derribar la República socializante que la Constitución de Weimar ha instaurado en Alemania, uno de sus lugartenientes mas activos es el ex-diputado de la Cámara de los Comunes, que colabora con Ludendorf en el "putch" o golpe de estado de Von Kapp. Por cierto que fracasa en el intento y Trebitsch Lincoln desaparece tan rápida y misteriosa-

ANTICUADO

En apariencia y en sonido es un despertador anticuado. De noche su molesto tic-tac perturba su sueño. Por la mañana, repiqueteando rudamente lo saca del sueño con un sobresalto.

MODERNO

Pero el nuevo Big Ben es diferente, moderno y hermoso. Su quedo tic-tac no se oye en la noche. Llegada la mañana, un alegre tañir de campanas lo despierta alegremente. Si Vd. no se levanta, el Big Ben deja oír su segunda voz sonora, capaz de despertar aun al más dormilón.

El Big Ben es exacto y seguro. Se vende en todas partes. Producido por los fabricantes de Westclox, famosa familia de despertadores y relojes de bolsillo.



El nuevo BIG BEN Chime Alarm con tic-tac silencioso y 2 voces Western Clock Company La Salle, Illinois, E. U. A. Distribuidores Exclusivos: H. E. Heacock Co. 120-130 Escolta, Manila

CRISTALERIA FINA

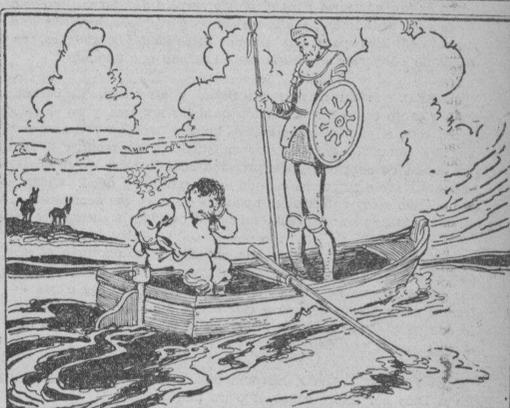


LOS MAS HERMOSOS DISEÑOS EN CRISTALERIA DE CALIDAD BLANCA Y DE COLOR.

SERVICIOS PARA AGUA " " VINOS " " COCKTAIL " " LICORES " " SORBETES " " CHAMPAGNE

DE TODOS LOS PRECIOS

H. E. HEACOCK CO. Manila-Iloilo-Cebu-Davao-Baguio



Tiene Vd. alguna superstición?

(El grabado siguiente nos presenta a Sancho Panza preocupado con los quebraderos de cabeza del gobierno de su insula)

Don Quijote de la Mancha, el Caballero de la Triste Figura, creía que los españoles y los que se embarcaban en Cádiz para ir a las Indias Orientales, una de las señales que tenían para conocer si habían pasado la línea del Ecuador era que a todos los que iban en el navío se les morían los parásitos sin que les quedara ninguno. (Libro II, Cap. 29) Habiéndose alejado de su rocín y de su jumento en el que creían barco encantado, el caballero ordenó a su escudero que hiciera la averiguación para comprobar si la línea estaba o no pasada.

Si el escudero hubiese usado NEKO para lavarse el cuerpo y la cabeza es seguro que sin pasar la línea del Ecuador se hubiera librado de parásitos.

Y es porque no hay superstición ninguna en lo que a NEKO se refiere sino las pruebas hechas por el Laboratorio de Higiene, en las que se demuestra que es 30 veces más enérgico que el ácido fénico y no tiene efecto irritante ninguno. Mata toda clase de parásitos en el cuerpo humano.

NEKO contiene 1% de biyoduro de mercurio en combinación especial.

De venta en todas las boticas. PARKE, DAVIS & CO. Detroit y New York

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

"Mi marido ideal es aquel que realmente me hace compañía, que me trata con equidad, tanto en cuestión de fidelidad como en cuestión de dinero, y que conserva a su arte de enamorar desde el altar hasta la tumba."

UNA CHICA describía el otro día su marido ideal. "Si solo pudiera tener la clase de marido que quiero tener", decía, "no sería el príncipe de cuentos de hadas en que según se supone sueñan todas las niñas, ni sería una imitación de un amante de la pantalla. Imagínese tener que estar a la altura de un héroe romántico que siempre estaría en actitud pintoresca, colmándole a una de atenciones delicadas y caballerosas!

"PIENSE cuán terrible sería estar casada con un hombre guapo con quien una perdería siempre en la comparación! Imagínese cuán celosa estaría usted vigilando a un marido tan guapo que todas las demás mujeres tratan de quitárselo. Imagínese su disgusto si cada vez que salen juntos fuera, usted oye a alguien decir: "¿Es esa su esposa?" ¿Qué es lo que le habrá hecho escoger a esa feilla?

"CIERTAMENTE que no. No deseo por marido a un superhombre. No quiero a ningún hombre modelo. No quiero un genio ni siquiera uno que tenga un éxito extraordinario. Quiero un hombre que esté lleno de defectos como yo, para que esté dispuesto a olvidar mis defectos. Quiero a uno que emplee su tiempo admirándome, y su dinero, vistiéndome, en vez de esperar que yo esté continuamente quemando incienso a sus pies, creyendo que todas las ropas buenas deben ser para aquellas a quienes les conviene mejor.

"Y QUIERO un marido que me pertenezca a mí sola y me dedique la mayor parte de su tiempo y sus atenciones, y no uno que esté en realidad casado con su negocio o su profesión a quien solo verá en raras ocasiones cuando no esté corriendo a las antipodas para una transacción comercial, y que no desea que su pensamiento se distraiga de lo que considera realmente importante para mí: el placer o la felicidad.

"QUIERO un marido que me haga compañía. Quiero un hombre que haya disfrutado de todo lo que desea antes de casarse y que quiera establecerse en definitiva. Cuando me case, será para tener compañía. No quiero uno de esos paseadores que se cala el sombrero inmediatamente después de cenar y sale para algún sitio de diversión, dejándome que pase la noche sola. Ni me gusta un hombre rígido que en casa conversaría tanto como un maniquí en una tienda.

"QUIERO un marido que no solo se quede en casa sino que sea un buen compañero. Quiero un marido que tenga conversación amena y agradable y que se ocupe tanto en entretenerme y divertirme ya como esposa suya, como lo hacía cuando yo era su novia. Y quiero que mi marido sea capaz de hablarme de algo además del mercado de valores y de lo que pasó en su oficina. Quiero que lea los nuevos libros y vaya a ver las nuevas producciones y no degene en una máquina que solo funciona cuando se oprime el botón.

"QUIERO casarme con un hombre que no tenga que mentir. Quiero un marido a quien no tenga que manejar, a quien no tenga que "dorar la píldora" antes de darsela de quien no tenga que ocultar nada, a quien no tenga que adular y halagar para que haga las cosas que debe hacer.

"QUIERO un marido a quien pueda decir: "Juan, conocí a un hombre tan interesante en casa de los Jones que te invito a un té para mañana". Y que diga "excelente" en vez de enfurberarse por ello. No quiero practicar los trucos de un cortesano con el marido para hablarme de una escena cuando pago demasiado por un sombrero. No quiero tener que halagarle con una excelente cena antes que pueda transmitirle la noticia de que tía Alicia vendrá para hacernos una larga visita. Quiero un marido que sea lo bastante magnánimo, a quien se le puede decir la verdad, y eso es algo que pocas mujeres lo consiguen.

"YO QUISIERA un marido que fuese imparcial en el juego del matrimonio y me tratase con equidad, que sepa compartir por igual conmigo, que ha de ser tan fiel y leal para mí como espera que yo sea para él. Yo quisiera un marido que no me ha de engañar en el amor como en una transacción comercial y en quien pueda confiar tan completamente que no tenga que ocuparme siquiera en averiguar si su nueva secretaria es una rubia coqueta o una solterona de cabellos grises.

"QUISIERA tener un marido que crea que la trabajadora es digna de su jornal aun cuando estuviese casada con él, y que no ha de esperar una esposa gane su alojamiento y sus ropas. Quisiera que mi marido comprenda que la independencia financiera es tan necesaria para el propio respeto de una mujer como lo es para un hombre, y que me conceda a propia iniciativa una suma definitiva para mis propias necesidades personales, en lugar de obligarme a pedirle cada céntimo que necesite.

"QUIERO que mi marido sea tierno y afectuoso. El casamiento no resulta tanto como una excursión para las mujeres, y no es ninguna fiesta del todo si el marido es arisco, hurano, indigno y tirano, o si es una nevera humana. Quiero estar en situación de recurrir a mi marido en busca de simpatía y comprensión cuando estoy en pena. Quiero reclinarme sobre su fuerza cuando estoy cansada y débil. Quiero sentir que cuando estoy enferma, se apiadara de mí y me acariciara en vez de observar cómo se ha estropeado mi cutis y calcular la cuenta del médico.

"Y QUIERO un marido que no cese de enamorarse al llegar al altar y tenga por concedido que estoy enterada que aún me adora porque no se ha divorciado de mí. No soy capaz de leer el pensamiento de uno y quiero que me diga continuamente que para él soy la única mujer en el mundo, y que cada día crece su amor por mí.

"Y SI EL HACE ESTO, ninguna otra cosa importa ya. Aun daré gracias a Dios por haber conseguido un marido ideal."

DOROTHY DIX.

LAS BUJIAS SON LA CAUSA...

(Continuación de la página 17)

mente frío, y se manifiesta por los fallos del motor. La Pre-ignición ocurre cuando las bujías están muy calientes y queman la mezcla a destiempo, silbando y causando una disminución de la potencia de la máquina.

El Desgaste Rápido de los Electrodoes proviene de las bujías que obran a una temperatura excesivamente elevada. El desarréglo, la Pre-ignición y el Desgaste rápido de los Electrodoes se evita usando las bujías apropiadas.

El grado de calor generado por la máquina en las bujías varía según el diseño de la misma y de la clase de servicio a que se le emplea. Esta es la razón del por qué se necesitan diferentes clases de bujías y es importante usar el tipo adecuado.

Comp escoger un tipo adecuado de bujías. Para marchas ordinarias, use el

tipo que viene en el coche como equipo de fábrica, o el que se recomienda en la tabla de especificaciones de la AC. Para otras condiciones de marcha que no sean las regulares, escoja (según sean las condiciones de marcha) el tipo que se recomienda en la tabla de AC.

El sistema AC de graduar. Una bujía debe obrar lo suficientemente caliente para que no se desarrégle y lo suficientemente fría para evitar la pre-ignición. Las bujías con que están equipados los coches están, desde luego, diseñadas para afrontar las condiciones de una marcha ordinaria. Las máquinas que funcionan con excesivo calor necesitan una bujía fría y una de funcionamiento frío necesita una que sea caliente. En este caso es donde se necesita la graduación de las bujías. El sistema consiste en graduar un grupo de bujías desde la más caliente hasta la más fría. Con esto

JACK SWIFT



La batalla entre las dos razas aladas se eleva más alto en el cielo.



Luego, los murciélagos, congregándose en estrecho espiral, atraviesan y huyen a plena velocidad de las personas-pájaros.



JACK: La batalla ha terminado y cáspita. Aquí viene la mi-niña-pájaro. JIMMY: Y con algunos amigos que tienen enormes alas.

Por Cliff Farrel y Hal Colson

CONNIE



CAPITAN: Aquí está la copia de la fotografía de la mano de Finn, demostrando la mordedura de la serpiente. Mandé que nuestro fotógrafo preparara inmediatamente una copia para Vd. Iré al hangar de Storm en el campo de la feria.
CONNIE: Gracias, capitán Steele. Le veré a Vd. allí más tarde.



CONNIE: Y ahora, a hacer un pequeño viaje al jardín botánico municipal para ver al Dr. Widdermarn, el experto en reptiles.



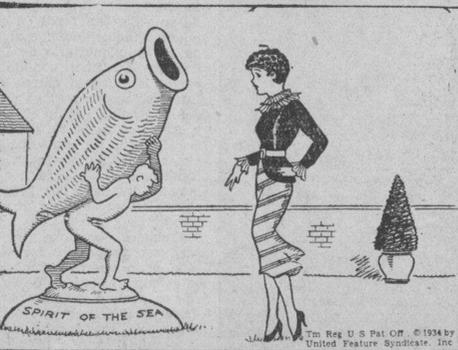
CONNIE: Dr. Widdermarn, he aquí una fotografía de tamaño entero de la mano de un hombre que según los doctores, murió de una mordedura de una serpiente de cascabel. Vd. puede ver las marcas de la mordedura. Cree Vd. que fué una serpiente de cascabel?
WIDDERMARN: Hm. Serpiente de cascabel, eh? Qué estaba él haciendo con una serpiente? Déjeme ver de cerca esa fotografía.



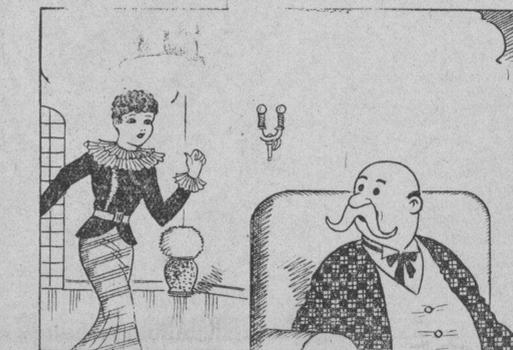
Y ahora, mientras Connie habla con el Dr. Widdermarn, vamos a dar un vistazo en el hangar de Storm en el campo de la feria donde el capitán Steele se halla conversando con Joe Storm.
CAPITAN: Hay algo extraño sobre la muerte de ese Finn, Mr. Storm. Los médicos encontraron que no había muerto del accidente. Murió de una mordedura de una serpiente.
JOE: No está Vd. de bromas? Pobre Felix! Con que una de sus serpientes le cogió por fin.

Por Frank Godwin

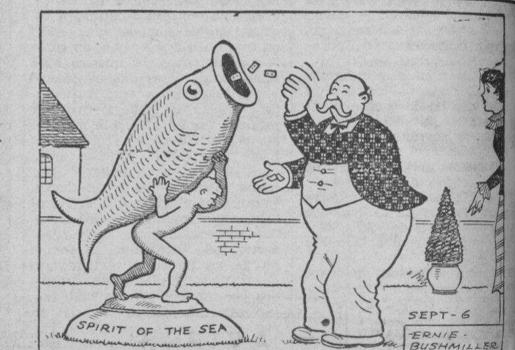
FRITZI la corista



FRITZI: Dios mío, por qué habrá comprado tío Zac una estatua tan tonta?



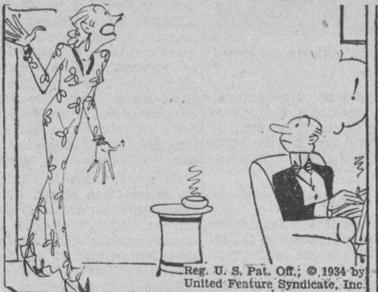
FRITZI: Oye, tío Zac. Es horrible esa nueva estatua que has comprado.
ZACARIAS: Lo se, Fritzi. Pero te demostraré por qué la he comprado.



ZACARIAS: Es un sitio muy conveniente para tirar viejas hojas de la navaja de afeitar.

Por Ernie Bushmiller

¿LO HAS VISTO?



MARY: Juan, tienes que despacharme a la cocinera. Tiene un genio barbaro. Tengo miedo de ella.
JUAN: Es una buena cocinera.



MARY: Es tan ruin que tira los platos.
JUAN: Te ha tirado acaso algún plato a tí?



MARY: Ella me pegó aquí. Por poco me partía la cabeza en dos.
JUAN: Y rompió los platos?



MARY: Romper! Ella ha roto casi todos nuestros mejores platos.
JUAN: Porqué no compras un juego de platos gruesos que no se rompan cuando los tira?

Por Maurice Ketten



se consigue la selección del tipo conveniente de bujías para cualquier máquina y para cualquiera condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros, buses y camiones de diseño especial, y de tamaño regular de condición de servicio. Para simplificar el sistema, toda bujía AC está identificada por medio de números. Cuanto mas bajo sea el número, es mas fría, y cuanto mas alto, mas caliente. Para tener presente esto, acuérdese del término ordinario. En las bujías graduadas se incluyen tipos para coches de pasajeros,

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS
FINCA COMERCIAL
LEGARDA—Una finca...

SE ALQUILAN
VEINTE CUADRAS SE ALQUILAN A DOS PESOS CADA...

MISCELANEA
SE VENDEN.—Un plano marcano alemán...

SE VENDE
Una hermosa casa de concreto...

SE ALQUILA POR P21.00
La accesoria 335-B, Tanduay...

SE VENDE.—Un laboratorio
conocido, incluyendo todos los equipos...

PRECIOS MUY BAJOS
Este es el tiempo de las carreteras...

SE VENDE
Hermoso solar en distrito residencial...

SE VENDE.—Refrigeradora General
Electric, aparato escritorio y varios...

PANG MATAAS
Subdivision
de la Calle España

SE ALQUILAN.—Amplios locales
recien pintados y con hermosos escaparates...

SE COMPRAN
PAGAMOS elevada prima por toda clase de monedas...

AVISOS
Mantila, 19 de Septiembre, 1934
A quienes concierne:

SE ALQUILA.—Una accesoria
con inodoro en los altos y baños...

SE ALQUILA.—Una casa en
San Juan, Calle Riverside No. 103...

ALMONEDA
CASA DE EMPESOS DE ANTONIO MATUTE, S. C.

DESEO ALQUIRIR COCAL
Tengo en la Park Avenue, Pasay...

BUEN NEGOCIO EN VENTA
El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs...

Artículo de Lourdés Villanueva
"una lata"... Pero les falta valor para confesarlo...

Por lo dicho es fácil comprender que tampoco creo en el "Genio" de Mozart...

No voy, pues, a desatarme en dilucidar a la "música" de Mozart y de Beethoven...

Por mi parte, indiferente a la opinión ajena respecto a mi "ignorancia", confieso que sólo "siento" a los compositores...

En el "Rondo a Capriccio", de Beethoven, fue toda fuerza. Esas características tan marcadas de la música Beethoveniana...

Su técnica, precisa y rotunda, salvó las dificultades que presenta toda obra de Lourdés. La "Rapsodia No. 8" fue para Lourdés un juego de niños...

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE
El LUZON de la Compañía Marítima será despachado a los 9 de esta noche...

BARCOS DE ALTURA
El OLYMPIA de la Tacoma-Oriental Steamship Company llegará a Manila el día 4 de Octubre...

VALORES Y ACCIONES

Table with columns for stock names, prices, and exchange rates. Includes sections for 'DE FRANCISCO REYES' and 'CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS'.

Pasajeros que llegan y salen
Por el NEGROS de Iloilo y Pulupandan: Hon. S. C. Moscoso, Leandro Pulu...

Precios en el mercado de Manila
De Mañeru & Co., Inc.
Sabado, 29 de Septiembre de 1934

Table titled 'CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE' showing exchange rates for various locations like Hongkong, Shanghai, and London.

ZENITH AUTOMATIC RADIO
RE VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES
Para un Servicio Eficiente CLAME AL TEL. 2-43-05

Table with columns for 'COPRA' and 'ABACA' prices, listing various grades and their current market values.

Table titled 'DEL MANILA STOCK EXCHANGE' showing stock prices for various companies like North Negros Sugar Co. and Pampanga Su. Dev. Co.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
Acarraga 2305, Tel. 2-39-44
(4-arto-sab-s-n.a.)

Table titled 'OBSERVACIONES' providing market observations and price trends for various commodities.

Table titled 'COMERCIAL E INDUSTRIAL' listing prices for various industrial and commercial goods.

WEINSTEIN BROTHERS
621-623 Avenida Rizal
Al lado del Cine Fox (4-ago-sab-s-n.a.)

Table titled 'BANCO NACIONAL' showing exchange rates and financial data for the National Bank.

Table titled 'PRECIOS DEL AZUCAR' showing sugar prices for various grades and origins.

PRECIOS REDUCIDOS
Las famosas MEDIAS "QUEEN MAID" de seda china...

Table titled 'PRECIOS DE LA CARNE' showing prices for various types of meat.

ENSAYADORES Y QUIMICOS INDUSTRIALES
CONSOLIDATED MINES INC. 181 David

El sentimiento delicado, el encanto de las "medias-lintas" que matiza Lourdes Villanueva...

El martes, banquete de bienvenida a Aglipay
Un banquete popular de bienvenida se dará a Mons. Gregorio Aglipay...

EL SERVICIO EN LOS VIAJES DE LOS BARCOS PRESIDENTES
Se Halla A Su Disposición
Todos saben que en los Barcos Presidentes el servicio es solido y rapido...

Inspección rigida para que un mal no se propague
Cuatro casos de parálisis infantil que, según informes, se han registrado en Intramuros...

Inspección rigida para que un mal no se propague
Cuatro casos de parálisis infantil que, según informes, se han registrado en Intramuros...

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores
Europa, Nueva York, Seattle, Victoria

SAN NICOLAS, EL RUMBOSO ARRABAL DE ANTAÑO

La transformacion en los ultimos años.-Leves pinceladas de su pasado.-El "batang Sannicolas".-Leyendas interesantes

Por LEONCIO C. MAGNO
Redactor de La Vanguardia

San Nicolas, uno de los arrabales mas destacados de Manila, antaño ha sufrido un cambio notable en el transcurso de estos años. San Nicolas ya no es lo que ha sido: un arrabal famoso por sus rumbosas fiestas y su hospitalaria poblacion.

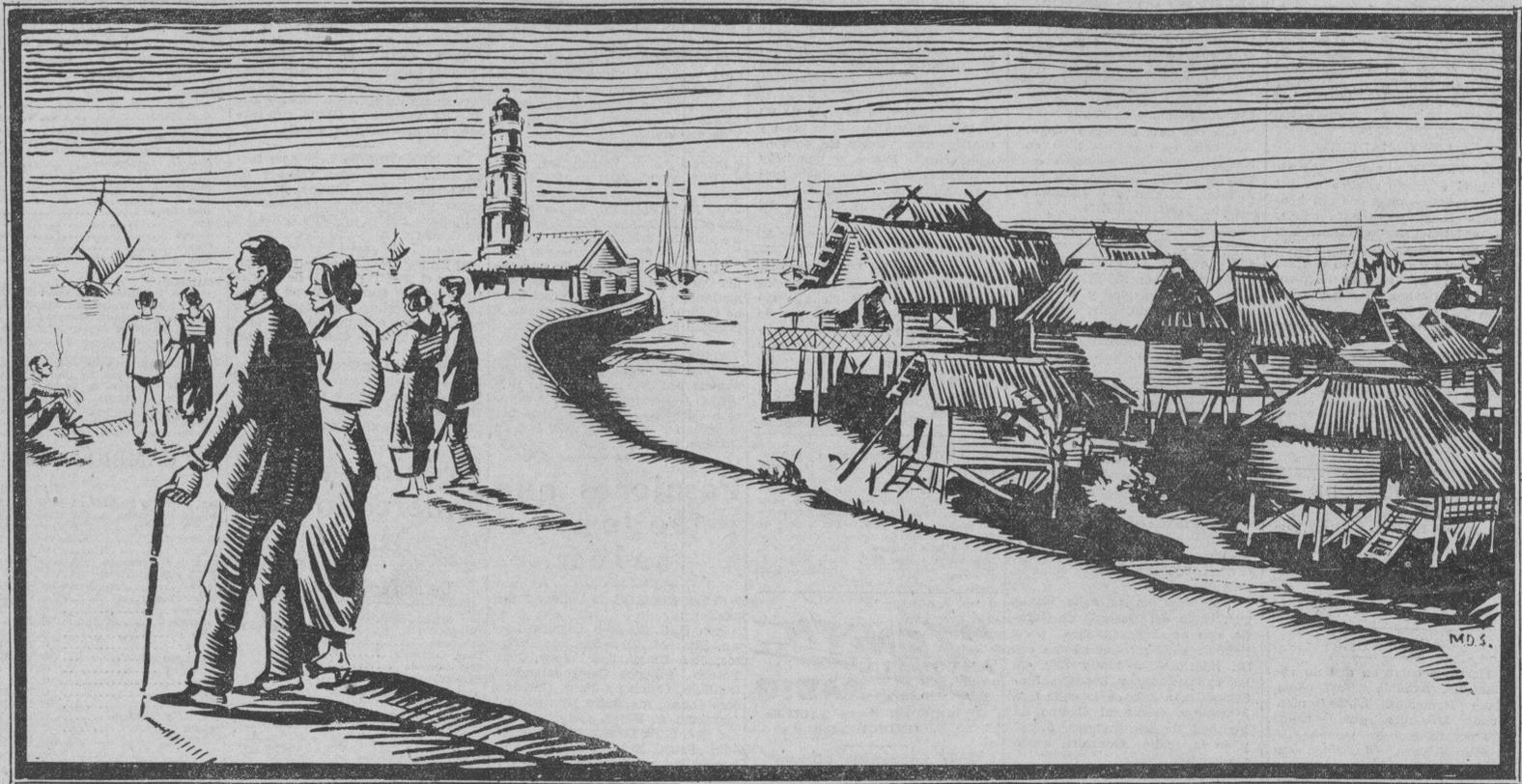
Alegria y esplendidez
Imperceptiblemente, de un modo gradual, la fama de gavo y esplendidez que tenia el arrabal quedo minado. De la poblacion original, muy pocos quedan. La mayoría se trasladó a otros distritos, contribuyendo a esta decision la industrializacion de San Nicolas, donde hoy se encuentran no pocas fabricas.

Pero San Nicolas, podria decir lo que dijo el poeta persa Omar Khayyam: "Cuenta mis virtudes, una por una y perdona mis pecados, diez por diez". Porque San Nicolas ha tenido sus buenos tiempos y de estos tiempos se acuerdan todavia muchos viejos. Viejos que han sido testigos de las glorias del distrito y el prestigio que antaño tenia.

Derroche de magnificencia
Fiestas rumbosas hicieron de San Nicolas un arrabal notable. Se cuenta que cuando aun formaba parte de Binondo, en donde habia tres tribunales, el tribunal de naturales, el tribunal de mestizos y el tribunal de chinos, siempre habia cada año una amistosa rivalidad en la celebracion de fiestas. Cada bando procuraba echar la casa por la ventana al llegar la ocasion, y los chinos, para no ser menos, tambien se distinguian por su prodigalidad.

Las chicas del pueblo lucian sus mejores atavios en dias de fiesta, y en las "fondas" y en los "carrillos" la belleza de la garrida moza filipina se destacaba. Los chicos tambien lucian sus mejores trajes. En dias de fiesta habia que ver, segun los viejos, la hilera de chicas guapas que desfilaban por la calle San Fernando, al terminar la misa en la Iglesia de Binondo. Y luego los grupos animados de juvenes alegres que iban de paseo a la Farola.

Se recuerda tambien que los chinos celebraban su fiesta de un modo muy aparatoso. Toda la calle Rosario se iluminaba con enormes "tinghoyos" (luz de aceite en depositos grandes) y el alboroto que armaban en su Año Nuevo



no era para descrito. Quemaban polvora a granel, encendiendo revoltorios. Y esto y la algarabía infernal que armaban sus teatros, hacian de la fiesta china la mas ruidosa.

El "batang sannikolas"
Esto en cuanto a la celebracion de fiestas. En cuanto al caracter de los niños nacidos en San Nicolas, los "viejos" cuentan que siempre se destacaron por ser unos pillines. Las travesuras y las pilladas de los niños de San Nicolas son los que dieron lugar al mote de "batang sannikolas". En toda la ciudad de Manila, el "batang sannikolas" era el niño inquieto, audaz y valeroso, que solia hacer blanco de sus burlas y travesuras al niño de la tienda de la esquina o al chino "magbubulok".

El vecino puerto de Cavite ha contribuido mucho para que San Nicolas fuese cuna de no pocos rapazuelos. "Fuese, digo, porque el San Nicolas de hoy ya no es

el San Nicolas de antaño en que muchos hablaban la lengua de tienda (castellano chabacano), estando o emparentados o en frecuente contacto con caviteños. Hoy San Nicolas es una especie de torre de Babel. Allí se oye el chino, el castellano, el pampango, el ilocano, el visayo y otros idiomas y dialectos.

Influjo modeladores
Así como los niños caviteños, por lo general, son amigos de hacer pilladas, desenvueltos y listos, así tambien eran los de San Nicolas. Los viejos explican que el ambiente de Cavite donde los españoles dejaron mucho de la sal y pimienta que tenian, en su modo de ser y de tratar a sus semejantes, ha tenido efectos en el San Nicolas, y no solo en San Ni-

colas sino tambien en la Ermita donde tambien era corriente la lengua de tienda.

El contacto con la gente de muelle, amiga de hacer zanganadas, tambien ha contribuido a formar el caracter de los niños de San Nicolas. Por mas que se confiese y comulgue, un niño de San Nicolas no dejaba de ser lo que era, un niño de los mas pillos. Por eso se le llamaba "batang sannikolas", el unico de su clase en todos los arrabales de Manila.

Pero el "batang sannikolas" de antaño, recalcan los viejos, no se debe confundir con las matones de hoy. El "batang sannikolas" no buscaba camorra con intento deliberado de hacer daño, o con propositos desharreros y

criminales, su afan era tener raciones de fuerte sensacion y cuando no los encontraba los provocaba con sus hechos, sin intencion de manchar sus manos con la sangre del crimen.

No era criminal
Como un ejemplo de que el "batang sannikolas" no era un niño que tenia inclinaciones al crimen, se cuenta que actualmente en el gobierno de la ciudad de Manila y en el gobierno eclesiastico, dos que fueron en sus mejores tiempos conocidos "batang sannikolas" se destacan hoy de un modo singular.

El "batang sannikolas" se distinguia no solamente por sus pilladas sino tambien por su espíritu emprendedor y aventurero. Solia organizar grupos de

completa si en ella se amilkolas" no turien habiendose establecido Nicolas el cuartel de San Nicolas, de los que no pudieron una carrera, se guir la primera legion de los Otros, con ambiciones de mediar en los transportes de en otros barcos y al la tierra del dolar, daban, dejando a la el barco que los llevo a tanto desearan ver.

La Farola y el Puente de abanico
La Farola el original choso puente de abanico habia que cruzar en tambien se recordaba viejos como un para y agradables pasajes. tío ideal para tomar el bre de la bahia y para de expansion. En los sa de aguinaldo, numeros venidas de las islas nondo y Tondo daban a el encanto de un inefable romanticismo. no solamente los juvenes cuentaban la farola. viejos tambien segun riente humana y pasab felices a la vista de la bahia de Manila.

Leyendas de San Nicolas
Como un pueblo San Nicolas se distingue de los otros arrabales nia. Se cuenta que la ocasion la Virgen del se presento como una digna en una casa modada de San Nicolas sus moradores se mostraron y ni siquiera querian un mendrugo de pan, a los que no sabian apor pobres. Pocos ratos declaraba en el arrabal incendio y muchos, serenda, vieron durante la gracion palomas con fuego, sembrando la desola.

Otra leyenda de San Nicolas
La vaca de oro que solia horas intertemporales en un gran solar, de Barcelona. Por esta leyenda niños que vivian en las de dicho solar, tenian aprehension en quedarse calle por la noche. Coincidencia, al ocupar de la fabrica "Katharine" y levantar en el mes de San Nicolas con todos los que en el ha producido su historia y sus juvenes minan diciendo los viejos Nicolas sera recordado como uno de los arrabales destacados de Manila.

EL MAR DEVUELVE SUS MUERTOS

(Continuación de la página 14)

mi padre podia ver a Ole Swenson, un noruego enorme, de pie ante el castillo de proa, escudriñando el horizonte para ver si regresaban los remolcadores. Lo unico que vio Swenson fue que la tormenta volvia incremento y que los acantilados se destacaban mas negros sobre la playa. Rugiendo y maldiciendo contra el Destino que asentaba a su querido barco, Ole Swenson se tiro al mar para poner fin a suagonia.

Solo era cuestion de minutos antes de que una muerte segura reclamara a los ciento treinta y ocho hombres del "Star". Mi padre pidio voluntarios para tripular un bote y llevar un cable a tierra para poder montar una boya de salvamento. Esta es una boya pequeña, sujeta a una cuerda amarrada al mastil y a algun punto de tierra, por el estilo de una linea grande de polea, por la cual los naufragos pueden deslizarse a tierra por encima de los rompientes. Cuatro juvenes respondieron a su llamada. Entre ellos se hallaban los dos hermanos Hasen. Uno de ellos, el mas joven, no sabia nadar. Su hermano mayor le insto a que no fuera. El, el mayor, iria, porque era un nadador potente. El muchacho no quiso escuchar sus suplicas y fue el primero en marchar. El buen nadador se ahogo unos momentos despues.

Con gran dificultad, la tripulacion lanzo un bote salvavidas con los cuatro juvenes que luchaban por la vida contra el alborotado mar. Los hombres del "Star" les contemplaban como bogaban hacia tierra, los vieron casi lograr su intento, y luego estrellarse su cascara de nuez contra las rocas de la estrecha playa. Tres de ellos alcanzaron lugar seguro y fueron vitoreados por la tripulacion a la que intentaban salvar.

Los tres hombres arrastraron el cabo y lo ataron a un arbol, fuera del alcance de las olas. Hecho esto, se dispusieron a sujetar el cabo corredizo que habia de impulsar a la boya, pero este cabo se habia desatado, perdiendose en el mar. Mi padre pidio otro voluntario para ir a tierra con otro cabo. El carpintero del barco se ofrecio. Se ato el cabo a la cintura y se subio a las jarcias; luego, mano sobre mano, se deslizo por la cuerda que los otros habian tendido hasta tierra. El "Star" se tambaleaba como borracho. Los hombres a bordo vieron avanzar contra el carpintero una ola veridosa, que primero le sumergio y luego le lanzo al aire. Cuando casi se hallaba ya en tierra, una tension mas fuerte le hizo rebotar de la cuerda como una nosca lanzada de una banda de goma. Choco de espaldas contra el agua con un golpe terrible. Estaba ya cerca de tierra y los tres juvenes le pudieron llevar a sitio seguro.

¡Luego llego el fin! El "Star" se estrello contra las afiladas rocas. Su proa, su castillo de proa y el palo de trinquete se rompieron un poco antes de que la tripulacion buyera a popa. Se asieron como sanguijuelas a la regala y a los cuartos de la cubierta de popa. La fuerza del mar, despiadada, era tan grande, que el "Star" se estremecio y se partio en tres pedazos, de igual manera que su verga mayor se habia roto aquel nefas dia en San Francisco. Lo unico que quedaba a flote era la popa del barco, y esta se hallaba cubierta de nombres que gritaban asustados. El mar era un herviente masa revol-

ta de cajas de salmon, chinos muertos, italianos que chillaban y norteamericanos a quienes ahogaba el agua. Las olas batian la popa con furia como si pretendieran devorarla a los pocos que colgaban de ella. Asido a la timonera y a la regala de popa, un pequeño grupo de hombres conservaba el equilibrio. Una ola alzo un pecio a barvolento, como si fuera a volcarlo, y la mayoría de los hombres saltaron en direccion opuesta para no caer debajo. Quedaron tres con mi padre. El pecio, en lugar de volcarse, fue cogido por la resaca y se volco con lo que quedaban en el hacia sotavento. Salieron a la superficie en un herviente remolino de restos que se bamboleaban, cajas de embalaje que giraban, brazos y piernas de hombres que se ahogaban, gritos de miedo y olas terribles que se lanzaban por encima de todo con rugidos. Y sobre la playa, a doscientos metros de distancia tan solo, cuatro de los cinco hombres que habian sido los primeros en correr el peligro, aguardaban impotentes. Escudriñaban los rompientes en busca de cuerpos, chinos o blancos, para poderlos salvar, pero la boya era escarpada, y se habian amontonado en ella la carga y los pecios del "Star". Los hombres pudieron tan solo arrancar unos pocos de las garras del mar cuando las olas los acerbaban.

Cuando el ultimo hombre hubo abandonado el buque naufragio, mi padre se tiro al mar. Dijo que tardo medio minuto en salir a flote; sintio una masa pesada sobre su cabeza cuando se hallaba bajo el agua; creyo que era la quilla de su barco que pesaba sobre él, mas conteniendo el aliento, hizo un esfuerzo por llegar a la superficie. La "masa" sobre su cabeza era una de las escotillas que se habia soltado del barco y flotaba sobre el mar. Mi padre se dirigió nadando a tierra; el agua helada le paralizaba los sentidos. Una enorme ola verde sobre cuya cresta flotaban cajas de salmon le alcanzo, y una de ellas le dio en la cabeza dejandolo sin sentido. La resaca llevo su cuerpo inerte a la playa.

De los ciento treinta y ocho hombres que habia a bordo, solo veintiseis se salvaron. Los que llegaron a la playa antes que mi padre, se pusieron a salvar a los demas. Dos de ellos, el carpintero y un marino escoces llamado Paco Muir, sacaron el cuerpo de mi padre del agua.

—El Viejo se ha ahogado. Cuidemonos de los vivos—dijo el carpintero, y bajo a la playa a salvar a mas naufragos.

Paco Muir sentia por mi padre tanta devocion como un buen hijo pueda sentir por un padre. No hizo caso del carpintero, sino que arrastro el cuerpo, al parecer sin vida, al abrigo de una roca, e intento reanimarlo. Parecio trabajo perdido. El capitán estaba muerto. Si no le podia salvar, por lo menos le enterraria lejos de los otros: Poco Muir llevo a mi padre mas arriba, a una meseta de roca del acantilado. Allí le hizo rofar y le golpeo hasta que aparecio una chispa de vida en su cuerpo magullado y frio.

A ultima hora de la tarde ya no se veia vida alguna en los rompientes. Mi padre estaba tan impedido y helado que no podia andar. Se arrastraba sobre pies y manos, dando asi instrucciones a sus hombres para que reanimaran a los otros. No habia descanso para nadie hasta que se hubieron asegurado de que se hallaban a salvo todos

los que fue posible salvar.

—No cejaremos hasta encontrarlos a todos—dijo mi padre, y los veintiseis supervivientes asintieron con unanimidad.

Se pusieron a registrar los restos del naufragio, que se hallaban amontonados sobre la playa, en busca de cuerpos. Hallaron varios grupos de muertos, tan torcidos y revueltos unos con otros por el batir del mar, que no era posible sepurarlos. Cuerpos desmembrados aparecian diseminados como peces arrojados a la playa. Brazos, piernas y troncos sin cabeza flotaban de un lado a otro en la espuma. Se halló en la revuelta aun vivo a un japonés. Estaba enterrado en una montaña de cajas de salmon. Los hombres tuvieron que trabajar mucho para llegar a él. Se hallaba muy debil por la perdida de sangre que le habia ocasionado una tremenda herida en el rostro.

Con los restos del naufragio los hombres hicieron una gran hoguera a cuyo alrededor se acurrucaron para calentarse. En lugar de alivio, el fuego solo era un tormento mas, un inferno dantesco, porque el espeso humo de la madera mojada les cegaba.

Por la mañana reunieron los cadaveres de los blancos y cavaron fosas poco profundas, para enterrar los restos en la rocosa playa y evitar que los lobos se los comieran. Mi padre ordeno a los hombres que amontonasen pecios sobre las tumbas para que el mar, al inundar la playa, no se los volviere a llevar a su tumba acuosa.

La suerte de los supervivientes era casi tan mala como la de los perdidos, porque no habia señal de vida humana en muchas millas a la redonda. El viento helado hacia casi imposible la existencia.

Al dia siguiente regreso uno de los remolcadores. El capitán quedo sorprendido al ver a los hombres en tierra, porque no habia ni habia dado por muertos pudieran vivir para contarlos. El mar estaba demasiado enrevesado para batar una barca, pero el remolcador anclo hasta el dia siguiente, y entonces la tripulacion recogio a los supervivientes y regreso a Wrangel. Los salvados estaban tan furiosos por haber cortado la maroma y lanzado a ciento once hombres a la muerte, que trataron de asesinarla. Mi padre puso fin a la violencia. Dijo que la ley daria su merecido a los del remolcador cuando se supiese la verdad. En Wrangel se le suministro a los supervivientes ropa en el almacén de la fabrica de conservas y se les envio por vapor a San Francisco.

Varios dias despues del naufragio, se envio a los remolcadores de la compania a disponer de los cadaveres de la Isla de la Coronacion. Hallaron una confusion indescriptible de cadaveres, provisiones y pecios, diseminados por la playa y formando una capa de varios pies de espesor. Trozos de cuerpos humanos se hallaban mezclados con

jamones, tocino y conservas que arranco el mar de las bodegas del barco. En lugar de segregar los cadaveres, la tripulacion clavo en ellos picos y los amontono. Despues de haber hecho las pilas de restos humanos, rociaron los montones con petroleo y prendieron fuego, como si se tratara de cualquier basura. Luego hicieron una cosa que casi sobrepasa la comprension humana. Despues de haber quemado los cadaveres, recogieron jamones, tocino y otros alimentos que hallaron mezclados con los cuerpos, y regresaron con ellos a Wrangel, donde los vendieron a los esquilmas.

¡Que fue de los pocos supervivientes! Fueron repartidos por la compania propietaria de los remolcadores para que no pudieran actuar como testigos contra ella. Aquellos cuyas heridas les impedian trabajar, fueron tratados en hospitales, y a los marineros se les coloco en diversos barcos.

Mi madre se hallaba en San Francisco aguardando alguna noticia de los supervivientes. Llego a ella la de que se habia hallado el cadaver de mi padre, mutilado hasta el punto de ser casi imposible identificarle. Yo no tenia mas que seis meses de edad por entonces. El golpe le produjo a mi madre una enfermedad de la que jamas se ha recuperado por completo. Esta enfermedad fue lo que hizo que me criara mi padre.

A el se le retuvo con sueldo integro durante la investigacion oficial del naufragio. Entonces supo lo que significaba la justicia o el derecho para hombres avaros y egoistas. Los remolcadores pertenecian a la misma compania que el "Star". Si se les habia responsables del naufragio a los dos capitanes de los remolcadores, la compania tendria que pagar enormes danos y perjuicios a las familias y dependientes de los ciento once muertos. De aqui que los armadores usaron toda su influencia y todos sus recursos para proteger a los capitanes culpables. El fallo les dejo en libertad. ¡La culpa se la llevo la tormenta! Y asi arreglaron el naufragio mas famoso de la historia maritima norteamericana. A mi padre le echaron, deshonrandolo con las palabras: "Ya no tenemos barco para usted."

Así se le recompensa por su esfuerzo en procurar la "Justicia" que habia prometido a sus hombres cuando querian vengar el asesinato cometido por las tripulaciones de los remolcadores. Despues del fallo, el estribillo corrio desde Alaska a Seattle: "No os revolvais contra la fuerza del dinero."

¡Quince años de servicio leal anulados en una noche! Mi padre no podia volver ya jamas al Norte. Los fantasmas de ciento once muertos sobre las rocas de la Isla Coronacion le hubieran impulsado al asesinato. Compró una goleta vieja y se dirigió al extremo opuesto del mundo, a los Mares del Sur, buscando el calor y, tal vez, el olvido. ¡Pero aun lleva la amargura y el odio en el corazón!

De la obra "Mi Cuna, el Mar" de Joan Lovell

colas sino tambien en la Ermita donde tambien era corriente la lengua de tienda.

El contacto con la gente de muelle, amiga de hacer zanganadas, tambien ha contribuido a formar el caracter de los niños de San Nicolas. Por mas que se confiese y comulgue, un niño de San Nicolas no dejaba de ser lo que era, un niño de los mas pillos. Por eso se le llamaba "batang sannikolas", el unico de su clase en todos los arrabales de Manila.

Pero el "batang sannikolas" de antaño, recalcan los viejos, no se debe confundir con las matones de hoy. El "batang sannikolas" no buscaba camorra con intento deliberado de hacer daño, o con propositos desharreros y

criminales, su afan era tener raciones de fuerte sensacion y cuando no los encontraba los provocaba con sus hechos, sin intencion de manchar sus manos con la sangre del crimen.

No era criminal
Como un ejemplo de que el "batang sannikolas" no era un niño que tenia inclinaciones al crimen, se cuenta que actualmente en el gobierno de la ciudad de Manila y en el gobierno eclesiastico, dos que fueron en sus mejores tiempos conocidos "batang sannikolas" se destacan hoy de un modo singular.

El "batang sannikolas" se distinguia no solamente por sus pilladas sino tambien por su espíritu emprendedor y aventurero. Solia organizar grupos de

criminales, su afan era tener raciones de fuerte sensacion y cuando no los encontraba los provocaba con sus hechos, sin intencion de manchar sus manos con la sangre del crimen.

No era criminal
Como un ejemplo de que el "batang sannikolas" no era un niño que tenia inclinaciones al crimen, se cuenta que actualmente en el gobierno de la ciudad de Manila y en el gobierno eclesiastico, dos que fueron en sus mejores tiempos conocidos "batang sannikolas" se destacan hoy de un modo singular.

El "batang sannikolas" se distinguia no solamente por sus pilladas sino tambien por su espíritu emprendedor y aventurero. Solia organizar grupos de

LA ULTIMA NOCHE DE SOLTERA

Por 'CASCABORRAS'
Para la Sección del Hogar de La Vanguardia

¡Mañana me caso! Mañana me caso! Que pensamientos mas extraños cruzan sobre mi mente! Voy a lo desconocido, a esa nueva vida que llaman de casada, y que tantas veces he oido relatar a mis amigas, y que yo miraba con envidia en muchas ocasiones.

Que porvenir me espera?... Mi madre esta al parecer satisfecha, no contenta, pero la veo triste! Mis hermanos todos satisfechos, quizá porque vean una remora menos en la casa o un adelante en sus aspiraciones...

Mi prometido... Ay! Mi prometido, mi casi marido... Para él no es nueva la ocasion... es viudo y tiene una hija... Esto es lo que a mi madre la tiene preocupada... quizá a mi... no se... He oido hablar mil veces de hijastras y madrastras y me causa horror pensar que mi hija sea una de tantas que aborrecen a la segunda esposa de su padre... No; Ella no me aborrecera. Yo sabre conquistarla, hareria ver que si perdido a su madre, otra ha encontrado para satisfacer sus caprichos y delirios... Pero y mi futuro marido? Reconcentrara su cariño y su amor en su hija?... Quizá algun dia llegue en que se arrepienta y me desprecie... Porque... Yo que soy?... Una mujer vulgar, soy fea, no tengo atractivos de ninguna clase... y a mas en dos meses que me ha tratado no es posible que tenga ese amor que se requiere para este sacrificio.

El se casa conmigo por conveniencia, para restaurar su casa perdida, para que sea la Yaya o Institutz de su hija... Yo por mi parte no se que siento, no se que pensar... desde luego que no estoy enamorada de él, y si me caso es por vanidad de mujer, por gozar de la posicion que el tiene, por salir de este estado de soltericia que yo haciendo ya rancia y que si no apenco con este hombre, quizá no se me presente otra ocasion... Buscar amor a los cuarenta años no pesan sobre mi cuerpo... No hay amor, no hay mas que egoismo, conveniencia.

El, desde luego, es buena persona, gallardo, buen caballero... posicion inmejorable es cierto... Pero y el amor? Donde esta el Cupido largando sus flechas?

El no puede tenerme afecto grande, le seré mas o menos simpática y agradable... Pero recordará siempre a su primera esposa, viendo y haciendo, el paranon entre yo y ella... Luego, su hija, su hija!... Virgen Santa. Que desasosiego!... Mañana me caso! Si. Voy al talamo porque así me lo manda la condicion de mujer, nada mas que por eso... Estoy yo enamorada de mi futuro marido? No se... Parece que si; pero no estoy enamora-



¡Que tormentos... que zozobras... que inquietudes las mias en esta última noche de soltericia!

ada hasta el extremo de compartir con él una vida para siempre, eterna... Que divagaciones... Dejo a mi madre, a mis hermanos, todo por un hombre desconocido despues de todo, y que no se que trato, ni que comportamiento ha de ser el suyo para mi.

Yo estaba tranquila en mi casa; tenia para vivir; trabajaba y así satisfacía mis caprichos y me alhajaba... Como soltericia tenia infinidad de adoradores a mi alrededor no por mi hermosura, que no es ninguna, sino por ser mujer, y como mujer el hombre se postra a sus encantos.

Que espectros... que fantasmas se vienen a mi imaginacion... Veo una sombra envuelta en tunica blanca que se me acerca al lecho nupcial con los ojos desmesuradamente abiertos, que me mira y contempla sin pronunciar palabra.

Aquella sombra es una mujer ataviada con las mas preciosas y costosas joyas, llevando en su mano una especie de cetro en cuyas puntas arde fragante llama, la cual trata de aplicar al corazón de mi marido, y en un arranque de ira y rabia cogole de la mano y le arreastra fuera del lecho, persigulen-

dole en vertiginosa carrera por todos los ambientes de una suntuosa casa, llegando hasta una gran torre desde cuyas almenas desplomase viniendo a caer en un gran estanque.

Veo tambien a una niña con ademan suplicante que corre en pos de aquella mujer contentandola en la persecucion de mi marido, llorando, temblando y convulsa que viene a guarecerse en mis brazos llena de pavor colmandome de besos y caricias.

Veo a mi anciana madre llorar. A mis hermanas elegantemente ataviadas y llenas de regocijo esparciendo flores, alforbando con ellas el piso de un suntuoso templo, en uno de cuyos altares se halla la efigie de aquella mujer que con tan encarnizado ahinco perseguia a mi marido, llevando en sus brazos a la niña, a quien estrechaba y besaba con verdadero afan. Aquella sombra o mujer despues se acerca a mi y arrastrandome por el cabello me interna en una caverna oscura en uno de cuyos extremos se levanta un crater de fuego al cual me arroja, quedando sumida en la mayor de las angustias al caer en el avismo.

Ay, Dios mio!... Cuanto he soñado... Que tormentos... Que zozobras... Que inquietudes las mias en esta última noche de soltericia.

Algo de Cocina

Gelatina nutritiva. Se prepara un litro de agua mezclada con una gallina con bastantes huesos, cinco o seis manos de tocino, o tres de cordero y jamon, zanahorias, un poco de perejil. Dejar hasta que se reduzca el agua a la mitad.

Despues se cuele por un colador fino en el molde y se refrigera. Cuando lo esta bien se pone en un molde de gelatina.

La gelatina concentrada se prepara exactamente del mismo modo pero se emplean en ella tocino y muchas mas substancias nutritivas, huesos de roca, carne de ternera y medio litro de carne de vaca muy magra.

Se espuma como el agua cuando el liquido esta en el molde se cuele por un lienzo humedo y se pone en un molde o lata.

CONOCIMIENTOS UTILES

Los libros y los grabados guos tienen muchas veces las partes de un efecto curativo. Para hacerlas desmenuzadas la hoja machacada y disolucion reciente hecha de rita de potasa. Una vez recidas las manchas, se pelvarias veces con agua y por ultimo se seque cuidadoso. Este tratamiento altera en modo alguno el de imprimir.

Para pegar objetos de caucho se conoce un remedio bastante buen resultado. Se sustituye el agua de la mezcla y se aplica la mezcla con un conservando solidamente el contacto las superficies que unen hasta su completo endurecimiento.

El mejor ingrediente para planchar y sacar brillo al cuero es de torquilla. Tan pronto como la fabricacion de pernos, tornillos, etc., son esos polvos blancos, se pueden dar brillo a los objetos. Tratados así los objetos de caucho no se ponen nunca opacos, y los tiguos que sean.

La mayoría de las manchas lefónicas que recibe el cuero la atractiva mujer del "sex appeal", son hechas por los jeres interesados en que sus ojos que no tubieran en apañar los dios los recursos para conseguirlos.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS